Leitfaden

für den

ersten Unterricht im Französischen.

Unter Benützung von
„Hölzel's Wandbildern für den Anschauungs- und Sprachunterricht".

Von

S. Alge,
Vorsteher der städtischen Mädchenrealschule in St. Gallen.

Erster Teil.

Mit vier Bildern.

Fünfte, wesentlich verbesserte Auflage.

St. Gallen.
Fehr'sche Buchhandlung
(vormals Huber & Co.)
1896.

[illegible]



LEÇONS DE FRANÇAIS

PAR

S. ALGE

PREMIÈRE ANNÉE

CINQUIÈME ÉDITION

ST-GALL
LIBRAIRIE FEHR
1896

Leitfaden

für den

ersten Unterricht im Französischen.

Unter Benützung von
„Hölzel's Wandbildern für den Anschauungs- und Sprachunterricht".

Von

S. Alge,
Vorsteher der städtischen Mädchenrealschule in St. Gallen.

Mit 4 Bildern.

Fünfte, wesentlich verbesserte Auflage.

St. Gallen.
Fehr'sche Buchhandlung
(vormals Huber & Co.)
1896.

Imprimerie Zollikofer. — St-Gall.

Vorwort.

Das vorliegende Lehrmittel beruht auf der aus der Praxis hervorgegangenen Überzeugung, daß der fremdsprachliche Anfangs-Unterricht am erfolgreichsten ist, wenn er unter Benutzung von Wandbildern erteilt wird. Es stützt sich daher auf die Jahreszeiten-Bilder von Hölzel, welche den bezüglichen Anforderungen am nächsten stehen. Die Vorteile von Bildern überhaupt sind folgende:

1. Der fremde Wortklang verbindet sich mit dem Sachbegriff. Wortbegriff und Sachbegriff stehen also in einem unmittelbaren, innigen Zusammenhang; zwischen beide drängt sich weder der muttersprachliche Klang, noch das muttersprachliche Wortbild.

2. In den Stunden wird die Anwendung der Muttersprache durch den Schüler auf ein Minimum beschränkt, dagegen der Schüler zu häufigem und ungezwungenem Gebrauch des ihm bereits bekannten fremdsprachlichen Materials geradezu gedrängt.

Avant-propos.

L'expérience nous a amené à la conviction que le moyen d'enseignement le plus sûr pour le début de l'étude des langues étrangères consiste dans l'emploi de gravures, de planches coloriées. C'est ce principe qui nous a guidé dans la composition de ce manuel, basé sur les „Saisons“ de Hölzel, qui répondent le mieux au but proposé.

Voici les principaux avantages de la méthode dite des tableaux:

1° Le terme étranger se lie directement, immédiatement à l'idée éveillée par la vue de l'objet lui-même: le mot et l'objet demeurent ainsi dans un rapport étroit et intime, sans que l'on ait besoin de recourir à la langue maternelle.

2° Pendant les leçons, l'emploi de la langue maternelle étant réduit au strict nécessaire, l'élève se voit obligé de faire un usage fréquent des connaissances acquises dans la langue étrangère, et acquiert par là la faculté de s'exprimer couramment et avec aisance.

3. Für die sprachlichen Übungen findet der Schüler die größte Fülle von Beispielen leicht und ohne Zeitverlust.

4. Die Folge davon ist, daß der Schüler im selbständigen Gedankenausdruck wesentlich gefördert wird und daß der Unterricht an natürlicher Frische gewinnt.

Diese größere Natürlichkeit des Unterrichts wird auch dadurch angestrebt, daß die beiden Hauptaufgaben des fremdsprachlichen Unterrichts nicht gleichzeitig in Angriff genommen werden, sondern daß der Schüler vorerst zum richtigen Aussprechen, sowie zum Sprechen über einen kleineren Kreis seiner Anschauung gebracht wird und daß man erst nachher zum Schreiben übergeht, gleichwie ja auch das Kind bei der Erlernung der Muttersprache jahrelang spricht, ehe es an das Schreiben herantritt. Wir zeigen dem Schüler die Gegenstände, indem wir ihm zugleich die fremde Benennung geben, und üben diese letztere so lange mit ihm, bis sie ihm geläufig ist. Lehrend und übend sagen wir aus, wo die Personen, Tiere und Dinge sind, was sie sind, was sie tun. Schon einige Wochen nach Beginn des Unterrichtes können wir in vielen Fällen das Zeigen entbehren. Wir sagen einen Satz, in welchem nur e i n dem Schüler unbekanntes Wort sich findet. Für

3° L'élève trouve facilement, et, sans perdre du temps, quantité d'exemples pour les exercices oraux.

4° De cette manière, l'élève est nécessairement amené à exprimer ses pensées de lui-même, et l'enseignement y gagne en vie, en entrain.

Pour atteindre autant que possible à la simplicité et au naturel de l'enseignement, il ne faudra pas s'attaquer, en même temps, aux deux tâches principales de l'étude des langues étrangères. On amènera d'abord l'élève à prononcer correctement et à parler sans sortir d'un cercle restreint de connaissances acquises par intuition; ce n'est qu'alors que l'on passera aux exercices écrits. De même, lorsque l'enfant apprend sa lanque maternelle, il commence par parler, durant de longues années, avant de se mettre à écrire. Nous indiquons les objets à l'élève en même temps que nous énonçons la dénomination étrangère, et nous exerçons l'emploi de ce terme jusqu'à ce qu'il soit devenu familier. Nous disons où se trouvent les personnes, les choses et les animaux, ce qu'ils sont, ce qu'ils font. Peu de semaines déjà après

ihn hat es nun einen eigenen Reiz, aus dem Zusammenhang den Sinn des neuen Wortes zu finden. Das nimmt seine Geisteskräfte in Anspruch, und daher behält er das Neue um so leichter und sicherer. Nach diesen Gesichtspunkten sind die Sätze der einzelnen Nummern — teilweise schon von Nr. 9 an — zusammengestellt. Durch Fragen wird nun der Schüler veranlaßt, das Gelernte sofort möglichst vielseitig anzuwenden und gleichzeitig sein Ohr zu üben, so daß der fähige Schüler am Ende der Stunde den neuen Sprachstoff bereits sich angeeignet hat. Um auch dem weniger begabten Schüler es zu ermöglichen, mit der Klasse Schritt zu halten, stehen die betreffenden Fragen hinter den einzelnen Nummern. Dieselben setzen ihn bei häuslichem Fleiß in den Stand, den Gang der Unterrichtsstunde sich zu vergegenwärtigen.

Wohl bin ich mir lebhaft bewußt, daß ich durch Benutzung von phonetischer Schrift im ersten Teile des Buches vielen Vorurteilen rufe; wenn ich gleich-

le début de l'enseignement, nous pouvons, dans beaucoup de cas, nous passer de désigner un objet en montrant. Nous énonçons une phrase qui ne contienne qu'un seul mot inconnu à l'élève. Ce dernier éprouve alors un charme particulier à arriver au mot nouveau, grâce au sens général de la phrase. Cela met en jeu ses forces intellectuelles et il retient avec autant plus de facilité et de sûreté ce qu'il apprend à nouveau.

C'est dans cet esprit là que sont composées les phrases des différents exercices — en partie déjà dès le numéro 9. En posant des questions à l'élève, on exerce son oreille, et on l'amène à faire de ce qu'il a appris une application immédiate et aussi variée que possible; en sorte qu'un élève capable peut, à la fin de la leçon, posséder complètement le champ nouvellement parcouru. Chaque exercice est suivi d'un questionnaire qui permettra aux élèves moins bien doués de se remettre en mémoire et de répéter à la maison ce qui a été traité à la leçon.

Dans la première partie de ce livre, nous avons eu recours à l'écriture phonétique, et nous savons fort bien que, ce faisant, nous heur-

wohl nicht darauf verzichte, so geschieht es in der festen Überzeugung, daß durch die phonetische Schrift die Schwierigkeiten der Aussprache schneller überwunden werden können und die Aussprache in weit geringerem Grade die Färbung des lokalen Dialektes zeigt. Das ist auch die Überzeugung aller mir bekannten Kollegen, die dieser Frage in der Praxis ernstlich näher getreten sind; überall ist das anfängliche Vorurteil gewichen. Da die phonetische Schrift nicht geschrieben wird, sondern nur zur richtigen Erfassung der Laute dient, ist auch die Befürchtung derjenigen unbegründet, welche glauben, es könnte dadurch die Sicherheit in der historischen Rechtschreibung gefährdet werden. Wenn beim Übergang zu derselben der Lehrer einige Zeit darauf verwendet, den Wortschatz lautieren zu lassen und in gemeinsamer Klassenarbeit die Beziehungen zwischen Laut und Schriftzeichen festzustellen, Gleichartiges zusammen zu stellen, Ungleichartiges zu trennen und daran methodische Diktate anzuschließen (s. Seite 29—36), so ist im Gegenteil die vorausgehende Verwendung phonetischer Schrift auch in dieser Beziehung eher als ein Vorteil aufzufassen. **Übrigens können diejenigen Kollegen, welche von der phonetischen Schrift keinen Gebrauch machen wollen, ohne den min-**

tons plus d'une prévention. Si, malgré cela, nous ne renonçons pas à cette méthode, c'est que nous avons la conviction absolue que les difficultés de la prononciation peuvent être plus rapidement surmontées, grâce à l'écriture phonétique, et que la prononciation elle-même est, par ce moyen, bien mieux soustraite à l'influence du dialecte local. Telle est aussi, à notre connaissance, la conviction de tous ceux de nos collègues qui ont sérieusement abordé cette question dans la pratique: tous en sont revenus de leur préjugé primitif. Les signes phonétiques ne sont, en effet, pas destinés à être reproduits dans l'écriture; ils ne servent qu'à faire saisir correctement les sons. C'est donc sans nul fondement qu'on a voulu y voir quelque chose qui pourrait nuire à la sûreté de l'orthographe historique. En passant à l'étude de celle-ci, que le maître consacre un certain temps à faire épeler les mots, à faire déterminer, avec son aide, à la classe elle-même, des rapports qui existent entre le son et le signe graphique, à réunir ce qui est anologue, et à séparer ce qui est contraire; qu'il en fasse l'application dans des dictées méthodi-

desten Schaden Seite 41 anfangen.

Die Versuchung lag nahe, dem Büchlein vielleicht dadurch einzelne Freunde zu gewinnen, daß die phonetischen Zeichen der Association phonétique des professeurs de langues vivantes unverändert zu Grunde gelegt würden; Rücksichten auf möglichste Einfachheit bestimmten mich, darauf zu verzichten. Die hier gebrauchten Zeichen haben sich durchaus bewährt, so daß keine Veranlassung zu einer Änderung vorlag. Im übrigen verweise ich auf meine im gleichen Verlag erschienenen Schriften:

1. Zur Methodik des französischen Unterrichts. 1893. Fr. 2. 40.
2. Beiträge zur Methodik des französischen Unterrichts. 1894. Fr. 1. 20.

Daß endlich bei dieser Unterrichtsmethode die Grammatik nicht zu ihrem Rechte komme, wird kaum jemand behaupten wollen, der die betreffenden Teile des Büchleins (z. B. Seite 37—40, 56, 77, 88—91) einer

ques (voir pages 29—36), et l'emploi des signes phonétiques apparaîtra, au contraire, comme un avantage réel. **Du reste, ceux de nos collègues qui ne voudront pas faire usage de l'écriture phonétique, pourront, sans aucun inconvénient, commencer page 41.**

Nous avons eu une vive tentation de gagner peut-être quelques amis de plus à ce petit livre, en adoptant sans rien y changer, les signes phonétiques de „l'association phonétique des professeurs de langues vivantes“. Mais nous avons dû y renoncer pour conserver le caractère de la plus grande simplicité possible. Les signes employés ici ont certainement fait leurs preuves en sorte qu'il n'y avait nul motif à changements.

Pour plus de détails, nous renvoyons à nos ouvrages parus chez le même éditeur:

1° Méthode de l'enseignement du français. 1892. Fr. 2. 40.
2° Etudes sur la méthode de l'enseignement du français. 1894. Fr. 1. 20.

On ne saurait enfin prétendre que, dans notre méthode d'enseignement, la part de la grammaire soit sacrifiée. Pour s'en convaincre, il suffit de soumettre à un examen sérieux

genaueren Prüfung würdigt, um sich zu überzeugen, wie zahlreich die schriftlichen Aufgaben sind, die sich daran anschließen lassen.

Wiederholt ist mir der Wunsch ausgesprochen worden, eine englische Ausgabe des „Leitfadens“ zu veranstalten. Dies wird nun nicht mehr nötig sein, da nach dem vorliegenden Lehrmittel Schüler verschiedener Nationalität gleichzeitig unterrichtet werden können.

Meinen Freunden und Kollegen Lüber, Pfändler, Schawalder und Zillig, welche dem Entstehen des Werkleins als unbefangene Berater gefolgt sind, spreche ich meinen herzlichen Dank aus; ebenso den Herren Direktoren Thudichum in Genf und G. Wiget in Rorschach, die mir eine Menge guter Räte gegeben haben, und endlich Herrn A. Daulte, Lehrer an der Töchterschule in Basel, der sorgfältig alles korrigiert hat, was dem Geiste seiner Muttersprache zuwider war.

Ein nach gleichen Grundsätzen bearbeitetes Lehrmittel für das zweite Schuljahr ist unter der Presse.

les parties du livre qui s'y rapportent (pages 37, 56, 77 et 88—91), et l'on verra qu'il y a là de nombreux exercices écrits qui y ont trait.

A différentes reprises, on a exprimé le désir de voir paraître une édition anglaise de mon „Guide pour l'enseignement du français“ (Leitfaden). Cela ne sera plus nécessaire maintenant, car avec le système adopté ici, on pourra instruire en même temps des élèves de nationalités différentes.

Nous faisons part de nos remerciements sincères à nos amis et collègues: MM. Lüber. Pfändler, Schawalder et Zillig qui ont, en conseillers impartiaux, suivi avec intérêt la composition de cet ouvrage; de même à MM. les directeurs Thudichum, à Genève, et G. Wiget, à Rorschach, qui nous ont donné quantité de bons conseils, et, enfin, à M. A. Daulte, instituteur à l'école supérieure des jeunes filles, à Bâle, qui a soigneusement corrigé tout ce qui était contraire à l'esprit de sa langue maternelle. Un manuel de la deuxième année, composée d'après les mêmes principes, est sous presse.

A.

Partie phonétique.

i (i), e, è, a, à, ò, œ̀, o (o), œ (œ), u, ü (ü), õ, ã, œ̃, ẽ.
bo, bõ, bẽ, ob, òb, õb, be, bœ̃, bu, bü, ẽb, bõb.
do, dõ, dœ̃, od, òd, õd, ẽd, ãd, de, dè, du, dü.
ga, gã, gõ, ag, ãg, õg, gẽ, gœ, òg.
bo, po, bõ, põ, bu, pu, bè, pè, bẽ, pẽ, do, to, dõ, tõ, dã, tã, du, tu, gã, kã.
si, sè, sõ, sã, su, osi, ẽsi, pãse, sãte, dãse.
zõ, roz, zã, ẽz, duz, õz, oze, bazèn, tuluz, mèzõ.
cha, chã, ach, ãch, chãbr, bachœlie, lach, plãche, brõche.
že, žã, žon, žœ̀n, žu, prãžẽ, plõže, žãb, buže, žãdr, põch, chã, cho, chu, ach, ãž, ãch, blãch, plãch, lache, laže.
fẽ, vẽ, fãt, vãt, fãdr, vãdr, suvã, sufle, fèr, vèr, ãfèr, ãvèr.
fij, taje, òrèj, œ̀j, abèj, fœ̀j.
año, gañe, akõpañe, bèñe, pèñe, reñe, arèñe.

---

1. nümero œ̃.

lœ pèr e la mèr. lœ žardẽ e la mèzõ. charl, ãri, pòl, mari, luiz, žüli, sesil. charl èt œ̃ garsõ.

mari èt ün fij. œ̃ pèr. ün mèr. œ̃ žardẽ. ün mèzõ. œ̃ garsõ. ün fij.
kèstiõ. kèskœ ãri? luiz? žüli? pòl? sesil?

2. nümero dœ.

lœ pèr travaj; il travaj. la mèr travaj; èl travaj. sesil travaj osi; èl travaj osi. charl žu; il žu. mari žu; èl žu. lœ kanàr e lœ kanœtõ naž; il naž. œ̃ kanàr plõž.
kèstiõ. kièski žu? kièski travaj? kièski plõž? kièski èt œ̃ garsõ? kièski èt osi œ̃ garsõ? kièski èt ün fij?

3. nümero troa.

lœ chiẽ sot; il sot. l irõdèl vòl; èl vòl. l abèj vòl; èl vòl. la pul march; èl march. troa fij žu. troa nümero. troa garsõ. troa pul. lè kanàr naž e plõž; il naž e plõž. lè chiẽ sot; il sot. lèz irõdèl vòl; èl vòl. lèz abèj vòl; èl vòl. lè garsõ žu; il žu. lè pul march; èl march.
kèstiõ. kièski vòl? kièski èt œ̃ garsõ? kièski èt osi œ̃ garsõ? kièski èt ün fij? kièski èt osi ün fij?

4. katr.

lœ chiẽ è fidèl; il è fidèl. lè chiẽ sõ fidèl; il sõ fidèl. la pul èt ütil; èl èt ütil. lè pul sõt ütil; èl sõt ütil. l o èt ütil; èl èt ütil. žüli è žœ̀n; èl è žœ̀n. luiz e mari sõt osi žœ̀n; èl sõt osi žœ̀n. l õbr èt agreabl; èl èt agreabl. la pul èt œ̃n oazo; èl èt œ̃n oazo.
kèstiõ. kièski èt œ̃ garsõ? ün fij? kèski èt agreabl? ütil? kièski è fidèl? ütil? žœ̀n?

5. sẽk.

l irõdèl vòl; ün irõdèl vòl; lèz irõdèl vòl. lèz abèj vòlt osi. dœ garsõ. troa pul. dœz irõdèl. dœz abèj. troaz irõdèl. troaz abèj. troa pul. katr fij. katr irõdèl. katr abèj. nümero sẽk. sẽ nümero. l arbr è o. lèz arbr sõ o. lœ pre è vèr. l èrb è vèrt. l egliz è ot. lèz egliz sõ ot. pòl è pœti. žüli è pœtit. ãri è grã.

kèstiõ. kèski è vèr? o? kièski è pœtit? grã? kièski vòl?

6. sis.

la kòlin e la mõtañ sõ ot. lœ klòche è o. lœ bukè è žòli. lœ vilaž è pœti.

kèstiõ. kèski è žòli? o? agreabl? ütil? vèr? kièski è pœti? grã? fidèl?

7. sèt.

lœ papie è blã. la nèž è blãch. lœ pèr travaj; il è labòriœ. la mèr è labòriœz. l abèj èt osi labòriœz. lœ garsõ è žoajœ. la fij èt osi žoajœz. lœ pèr è bõ. la mèr è bon. lœ bukè è bo. la flœr è bèl.

kèstiõ. kièski è bõ? labòriœ? žoajœ? grã? pœti? fidèl? kèski è blã? bo? žòli? vèr? o?

8. üit.

lœ pèr èt œrœ. la mèr èt œrœz. la pòrt èt uvèrt. la fœnètr èt uvèrt. lœ pèr èt œ̃n òm. la mèr èt ün fam. lœ chœval èt œ̃n animal. l irõndèl èt œ̃n oazo.

kèstiõ. kèski èt uvèr? blã? kièski èt œrœ? kèskœ lœ chœval? l irõdèl? lœ pèr? lœ kanàr? la mèr?

9. nœf.

la mèr è dã lœ žardẽ. sesil è dœvã lœ žardẽ. lœ pre è dèrièr lœ žardẽ. l irõdèl è dã l èr. lœ pèr è dã lœ chã. lœ grãpèr è dã lœ žardẽ. lœ chã è dœvã la fòrè. lè flœr sõ sür l arbr. u è charl? il è dœvã lœ žardẽ. nümero nœf. nœ nümero.

kèstiõ. u è l oazo? lœ chœval? la kòlin? la mõtañ? l arbr? lœ pre? pòl? ãri? l egliz? l èrb? lœ chiẽ? l irõdèl? u sõ lèz irõdèl? lèz abèj? lè pul? kièski è dã lœ chã? dã lœ žardẽ? dœvã la mèzõ? dã l o? dœvã la pòrt? kèski è sür l arbr? sür la mõtañ? dã l èrb? dã la fòrè? dèrièr lœ žardẽ?

10. dis.

la pòrt dœ la mèzõ. la fœnètr dœ la mèzõ. lœ toa dœ la mèzõ. la pòrt dœ l egliz. la pòrt dü žardẽ. la pòrt dü mulẽ. la ru dü mulẽ. lœ toa dü mulẽ. lè pòrt dè mèzõ, dèz egliz e dè žardẽ. la fœnètr dœ la mèzõ, la fœnètr dœ l egliz, la fœnètr dü mulẽ; lè fœnètr dè mèzõ, lès fœnètr dèz egliz, lè fœnètr dè mulẽ. nümero dis; di nümero.

l èrb dü pre, etc. la flœr. la pòrt.

11. õz.

lœ peizã è dã lœ chã. lœ peizã è dã lœ žardẽ. pòl èt œ̃n ãfã. mari èt ün ãfã. lèz ãfã dœ la peizan. lœ žardẽ dü peizã. la mèzõ dü peizã. lè pre dè peizã. lèz ãfã dœ la peizan. lèz ãfã dè peizan. lœ peizã e la peizan sõ lè parã dèz ãfã. charl è lœ fis dü peizã. charl è lœ frèr dœ luiz. mari è la sœr dœ žüli. lœ peizã è lœ mari dœ la peizan. õz nümero dü livr. lœ peizã: lœ pèr dü

peizã, la mèr dü peizã, la mèzõ dü peizã, la fòrè dü peizã, lœ kanàr dü peizã, etc.

kèstiõ. kièski èt œ̃n ãfã? ün ãfã? kièski è la fam dü peizã? lœ mari dœ la peizan? lœ fis dü peizã? la fij dœ la peizan? lœ frèr dœ ãri? la sœ̀r dœ sesil? u sõ lèz ãfã dü peizã? lè chœvo dü peizã? u è lœ mari dœ la peizan?

12. duz.

la grãmèr è dœvã la pòrt dœ la mèzõ. lè chœvo dü peizã sõ dã lœ chã. lœ bukè dœ la žœ̀n fij è žòli. lœ peizã a troa fis; il a dè fis. lœ peizã e la peizan õ dè fis. lèz ãfã sõ dœvã lœ žardẽ; dœvã lœ žardẽ il i a dèz ãfã. sür l arbr il i a dè flœ̀r. dèrièr lœ žardẽ il i a œ̃ pre. dã lœ žardẽ il i a ün peizan. sür lè mõtañ il i a dœ la nèž. dã lœ pre il i a dœ l èrb.

dã lœ žardẽ il i a —. dã lœ vilaž —. dã l èr —. dã la fòrè —. dœvã lœ žardẽ —. dèrièr lœ chã —. sür l arbr —. dã l o —. kèski a dè flœ̀r? œ̃ toa? ün pòrt? lèz egliz õ —. lè peizãz õ —.

13. trèz.

l arbr dü žardẽ èt œ̃ sœrizie. dã lœ rüiso il i a dè kanàr. l'abèj èt œ̃n ẽsèkt. l èrb èt ün plãt. la pòrt èt ün parti dœ la mèzõ. lè pòrt sõ dè parti dè mèzõ. lœ papie èt ün choz. lè chœvo sõ dèz animo.

kèstiõ. kèskœ lœ kanœtõ? lè kanœtõ? l arbr? lè toa? lœ chœval? la fœnètr? lœ sœrizie? lè sœrizie? la ru? lèz abèj?

14. katòrz.

lœ grãpèr èt il žœ̀n? nõ, mœsiœ (madam, madœmoazèl). la grãmèr èt el žœ̀n? lè grãpèr sõt

il žœn? lè grãmèr sõt èl žœn? lœ chiẽ èt il œ̃n oazo? ãri èt il dã lœ chã? charl e ãri õt il dè frèr? lœ chiẽ vòl t il? la mèr žu t èl?

lèz arbr dœ la fòrè sõ dè sapẽ. la žœn fij a œ̃ chapo. l irõdèl è blãch e noar. la pòrt dœ l egliz è ot; la pòrt dü žardẽ è bas.

15. kẽz.

charl žu; ãri nœ žu pà. žüli è pœtit; sesil n è pà pœtit. lèz abèj sõ dèz ẽsèkt; lèz irõdèl nœ sõ pà dèz ẽsèkt. la mèr è dã lœ žardẽ; lœ pèr n è pà dã lœ žardẽ. la žœn fij a œ̃ bukè; sesil n a pàz œ̃ bukè.

kèstiõ. kièski nœ travaj pà? nœ vòl pà? nœ sot pà? nœ naž pà? kèski n è pà o? blã? vèr? kièski n è pàz œ̃n òm? ün fam? œ̃ garsõ? ün fij? kièski n è pà dã lœ žardẽ? dã l èr? dã lœ chã? dèrièr lœ žardẽ? kièski n a pàz œ̃ chapo? kèski n è pàz œ̃n arbr? ün mõtañ?

16. sèz.

charl è žoajœ; il n è pà trist. sesil è labòriœz; èl n è pà parèsœz. mœsiœ moris è lœ grãpèr dèz ãfã; il n è pà žœn. il è viœ. madam madœlèn è la grãmèr dèz ãfã; èl è vièj. lœ chapo dœ la žœn fij è žon; il n è pà ruž. ãri nœ travaj pà; il mãž; il mãž dü pẽ. lè chœnij sõ dèz ẽsèkt; èl sõ sür lœ sœrizie.

mari è la sœr dœ žüli. dœ ki charl èt il lœ frèr? la ru èt ün parti dü mulẽ. dœ koa la fœnètr èt èl ün parti? la pòrt? l èrb? l egliz? lœ toa? devã koa è l egliz? lœ žardẽ? lœ chã? dèrièr koa è lœ pre? l egliz? la mõtañ? dã koa naž lè kanàr? sür koa è la nèž?

17. dis sèt.

mœsiœ ogüst è lœ pèr dœ charl; il è lœ frèr de mœsiœ œžèn e dœ madœmoazèl emili. mœsiœ œžèn è l õkl dœ charl; il èt osi l õkl dœ sesil. charl è lœ nœvœ dœ mœsiœ œžèn. madœmoazèl emili è la tãt dœ luiz; luiz è la niès de madœmoazèl emili. œ̃ rãiso a dœ bòr; sür œ̃ bòr il i a œ̃n arbr, sür l otr il i a œ̃ mulẽ. lœ peizã a katr fij: kõbiẽ dœ fis a t il? lœ sœrizie a boku dœ flœ̀r. u i a t il dè kanàr?

kõbiẽ dœ chapo emili a t èl? kõbiẽ dœ sœ̀r lè garsõz õt il? kõbiẽ dœ frèr lè fijz õt èl? u i a t il dè kanàr? dè chœnij? dè sapẽ? dœ la nèž? dè-kanœtõ? u i a t il boku dœ flœ̀r? boku d oazo? boku d èrb? kõbiẽ d arbr i a t il dã lœ žardẽ? kõbiẽ dœ frèr mœsiœ ogüst a t il? kõbiẽ dœ sœ̀r? dœ ki charl èt il lœ nœvœ? dœ ki mœsiœ moris èt il lœ grãpèr? dœ ki madœmoazèl emili èt èl la tãt? dœ ki sesil èt èl la niès?

18. dis üit.

emili è sür lœ põ. mœsiœ œžèn è sür lœ chœmẽ. charl è lœ pœtifis dœ mœsiœ moris. sesil è la pœtit-fij dœ madam madœlèn. madam roz è la fam dœ mœsiœ ogüst; èl è la bèlfij dœ mœsiœ moris e dœ madam madœlèn; èl è la bèlsœ̀r dœ mœsiœ œžèn e dœ madœmoazèl emili. mœsiœ moris è lœ bopèr e madam madœlèn è la bèlmèr dœ madam roz; mœsiœ œžèn è lœ bofrèr dœ madam roz.

kèstiõ. dœ ki charl èt il lœ frèr? lœ fis? lœ nœvœ? lœ pœtifis? kièski è lœ pèr, la mèr, lœ frèr, la sœ̀r, lœ grãpèr, la grãmèr, l õkl, la tãt dœ charl? dœ ki madam roz èt èl la bèlfij? la bèlsœ̀r? la

mèr? la fam? kièski è lœ bofrèr dœ madam roz? la bèlmèr? lœ bopèr? la bèlsœr?

19. dis nœf.

ãri rœgard lèz irõdèl. la mèr kültiv lœ žardẽ. charl žu avèk mari, luiz e žüli. la peizan kültiv lœ žardẽ avèk la bèch. kièskœ la grãmèr pòrt? kièskœ ãri rœgard? kèskœ ãri mãž?

kèstiõ. kièski rœgard lès irõdèl? kièski kültiv lœ žardẽ? kièski mãž dü pẽ? kièski pòrt dè flœr? kièski pòrt pòl? avèk ki charl žu t il? avek koa la peizan kültiv t èl lœ žardẽ? kièskœ ãri rœgard? kèskœ la mèr kültiv? kèskœ ãri mãž? kèski èt ün choz? ün plãt?

20. vẽt.

charl prezãt lè pèrsòn dœ la famij e di: s è mõ pèr; s è ma mèr; sœ sõ mè sœr; sœ sõ mè frèr; s è mõ grãpèr; s è ma grãmèr; s è mõn õkl; s è ma tãt.

charl e ãri prezãt lè pèrsòn dœ la famij e diz: s è nòtr pèr; s è nòtr mèr; sœ sõ no sœr; s è nòtr frèr; s è nòtr grãmèr; s è nòtr grãpèr. etc.

charl di: la žœn fij ki è sür lœ pœti põ è ma tãt. kèsk il di dèz otr pèrsòn? kèskœ charl e ãri diz dè pèrsòn? kèsk il diz dèz animo. dü žardẽ. dœ la mèzõ. etc.

21. vẽt e œ.

charl di s k il è pur lè mãbr dœ la famij: žœ süi lœ nœvœ dœ la žœn fij ki è sür lœ põ; žœ süi lœ fis dü peizã ki travaj dã lœ chã; žœ süi lœ nœvœ dœ mœsiœ œžèn ki è sür lœ chœmẽ; žœ süi lœ frèr dè

žœn fij ki žu dœvā lœ žardē; žœ sūi lœ pœtitis dü peizā ki travaj dā lœ žardē; žœ sūi lœ fis dœ la peizan ki travaj dā lœ žardē; žœ sūi lœ frèr dü garsõ ki rœgard lèz irõdèl: žœ sūi lœ frèr de la žœn fij ki travaj dœvā lœ žardē; žœ sūi lœ frèr dü garsõ ki è dœvā la pòrt dœ la mèzõ.

charl e ãri diz: nu sòm lè nœvœ dœ la žœn fij ki è sür lœ pœti põ, etc.

kèskœ sesil di? mari e luiz? lœ grãpèr e la grãmèr?

žœn e viœ. charl di: žœ sūi žœn. žœ nœ sūi pà viœ. lœ grãpèr di: žœ nœ sūi pà žœn. žœ sūi viœ. mari e luiz diz: nu sòm žœn. nu nœ sòm pà vièj. lœ grãpèr e la grãmèr diz: nu sòm viœ. nu nœ sòm pà žœn.

žoajœ e trist. pœti e grã. labòriœ e parèsœ.

22. vēt dœ.

charl di s k il a: ž e œ̃ pèr; ž e ün mèr; ž e œ̃ grãpèr; ž e ün grãmèr; ž e œ̃n õkl; ž e ün tãt; ž e dœ frèr; ž e katr sœr; ž e dè parã; ž e dè kanàr e dè kanœtõ; žœ n è pà troa frèr; žœ n è pàz œ̃ chapo = žœ n e pà dœ chapo.

charl e ãri diz s k ilz õ: nuz avõz œ̃ pèr; nuz avõz ün mèr. etc.

kèskœ l õkl di? lœ pèr? lœ grãpèr e la grãmèr?

charl di s k il fè e s k il nœ fè pà: žœ žu avèk mè sœr; žœ nœ žu pà dā lœ pre; žœ žu dœvā lœ žardē; žœ nœ travaj pà; žœ sot dā lœ pre. dā la fòrè e dœvā la mèzõ; žœ naž dā lœ rūiso.

mari e luiz diz s k èl fõ e s k èl nœ fõ pà. nu žuõz avèk nòtr frèr charl e avèk nòtr sœr žüli; nu nœ travajõ pà; nu žuõ dœvā lœ žardē; nu nœ žuõ pà dā lœ pre.

23. vèt troa.

lœ pèr e sõ fis; lœ pèr e sa fij; lœ pèr sè fis; lœ pèr e sè fij; la mèr e sè fis; la mèr e sè fij. lè parã e lœr fis charl; lè parã e lœr fij sesil; lè parã e lœr fis charl e ãri; lè parã e lœr fij mari e luiz. lèz ãfã e lœr mèr.

lœ žardẽ e sõ —, sa —, sè —. lèz arbr e —. lœ pre. lèz egliz. la mõtañ. lœ vilaž. la fòrè. lœ rüiso. lœ sœrizie. ãri. lœ kanàr. lœ grãpèr. la žœn fij.

24. vèt katr.

nu dizõz o mãbr dœ la famij s k il fõ, s k ilz õ e s k il sõ. charl, tü žu, tü a dè frèr e dè sœr, tü az œ̃ bõ pèr, tü èz œ̃ garsõ žoajœ. mè fij, vu žue dœvã lœ žardẽ, vuz ave dè frèr, vuz avez œ̃ bõ pèr, vuz èt dè fij žoajœz. sesil, tü nœ žu pà, tü travaj, tü è labòriœz, tü n è pà parèsœz; tü a dè frèr e dè sœr, tü az ün bòn mèr. mès ãfã, vu žue, vuz èt žoajœ, vu n èt pà trist. ãri, tü a dœ frèr, tü n a pà troa frèr. mœsiœ, vu travaje dã lœ žardẽ; vuz ave dœ fis; vuz avez ün fij; vuz avez ün bòn fam, dè pœtifis e dè pœtitfij; vuz èt œrœ. madœmoazèl, vuz èt la tãt dès ãfã; vuz avèz œ̃ žòli bukè; vu marche sür lœ põ; vu n èt pà la sœr dœ sesil; vu n ave pà dœ sœr.

charl dit a sesil: tü è ma sœr, žœ süi tõ frèr. sesil dit a charl: tü è mõ frèr, žœ süi ta sœr. èl dit a luiz e a mari: vuz èt mè sœr; žœ süi vòtr sœr.

kèskœ charl dit a emili? a œžèn? a ogüst e a roz? a moris? a madœlèn? a mari e a luiz?

25. vèt sẽk.

lœ peizã labur lœ žardẽ, dè pre e dè chãz ãtur lœ vilaž. lœ peizã èrs lœ chã. lè chœvo tir la èrs.

la grãmèr pòrt pòl. mœsiœ œžèn mõt sür la mõtañ. la klotür ãtur lœ žardẽ.

kièski labur? èrs? tir? kièski pòrt? kèskœ lœ peizã labur? kèskœ lè prez e lè chãz ãtur? kèskœ lœ peizã èrs? kèski ãtur? kèski pòrt? kièski pòrt? kièskœ la grãmèr pòrt? kièskœ ãri rœgard? sür koa mõt mœsiœ œžèn? — ãtur la mèzõ? — la grãmèr pòrt? — pòrt dè flœr? — lè prez e lè chãz ãtur? — tir la èrs? — mõt sür lè mõtañ? — ãtur lœ žardẽ?

26. vẽt sis.

dœvã la mèzõ il i a katr irõdèl ki fõ œ̃ ni. pòl žu avèk œ̃n animal: s èt œ̃n año. la famij dü mœnie è dã lœ mulẽ. lœ mulẽ è la dœmœr dü mœnie; lœ mœnie dœmœr dã lœ mulẽ.

emili a œ̃ bukè; lœ bukè èt a emili; il èt a la žœn fij, a madœmoazèl emili. lœ chã èt o peizã. lœ ni èt oz irõdèl. a ki è la mèzõ? lœ chapo? l egliz? lœ pre? lœ pẽ? la bèch? lœ mulẽ?

sœ garsõ è dœvã lœ žardẽ. sèt fij travaj. sèt mèzõ èt o peizã. sè fij žu. sèz ãfã sõ žoajœ.

lœkèl dœ sè garsõ è charl? s è lœ garsõ ki žu dœvã lœ žardẽ. lakèl dœ sè fij è sesil? sè la fij ki travaj devã lœ žardẽ.

lèkèl dœ sèz oazo sõ dèz irõdèl? dè kanàr?

nuz avõz apri vẽt si nümero dü livr.

kèstiõ. u è lœ ni? lœ ni èt il grã? a ki lœ ni èt il? kièski fè lœ ni? kèskœ l año? l año èt il noar? kièski žu avèk l año? kèskœ lœ mulẽ? a ki è lœ mulẽ? avèk koa la peizan cültiv t èl lœ žardẽ? kèskœ lèz irõdèl fõ? u dœmœr lœ mœnie? kièski dœmœr dã la mèzõ? ki è dèrièr lœ žardẽ? avèk ki l año žu t il? u dœmœr lè peizã?

27. vèt sèt.

dã lœ žardẽ il i a œ̃ sœrizie; dã la fòrè il i a dè sapẽ; dã lœ pre il i a dè pòmie e dè poarie. lè chœnij mãž lè flœr dèz arbr; èl nœ sõ pàz ütil. èl sõ nüizibl.

žœ mõtr lœ garsõ ki è dœvã lœ žardẽ e žœ di. žœ dœmãd: ki è s? vu repõde: s è charl. žœ mõtr lœ garsõ ki è dã lœ žardẽ e žœ dœmãd: kèl garsõ è s? vu repõde: s è ãri. žœ mõtr la choz ki ãtur lœ žardẽ e žœ dœmãd: k è s? vu repõde: s èt ün klotür. žœ mõtr l animal ki sot dœvã lœ žardẽ e žœ dœmãd: kèl animal è s? kèskœ vu repõde? nu repõdõ: s èt œ̃ chiẽ.

kèstiõ. kèskœ lœ pòmie? lœ poarie? . l año? la klotür? u è lœ pòmie? lœ sapẽ? lè poarie õt il dè flœr?

kõbiẽ dœ nümero dœ sœ livr ave vuz apri?

28. vèt üit.

dã lœ chã il i a œ̃n arbr; sèt arbr e œ̃ sol. sœ garsõ è charl; il s apèl charl. komã s apèl lœ garsõ ki mãž? emili apòrt lœ bukè a la grãmèr? kièski apòrt? kèsk emili apòrt? a ki apòrt t èl lœ bukè? emili dòn lœ bukè a la grãmèr. a ki lèz oazo dòn t il lè chœnij? kèskœ la mèr dòn a ãri? charl tiẽ mari e luiz; il nœ tiẽ pà žüli. emili tiẽ lœ bukè a la mẽ. charl tiẽ sè sœr par la mẽ.

kèstiõ. kèskœ lœ sol? kèskœ madœmoazèl emili apòrt a la grãmèr? a ki lèz oazo apòrt t il lè chœnij? u è lœ sol? kèskœ la mèr tiẽt a la mẽ? a ki è lœ ni? kèl arbr è dã lœ žardẽ? kièski tiẽ züli? kièski tiẽ pòl? kèl garsõ s apèl pòl? ãri? kèl fij s apèl sesil? žüli? kòmã s apèl lè troa

fij ki žu? kòmã s apèl la peizan ki è dã lœ žardẽ? la žœn fij ki è sür lœ põ?

29. vẽt nœf.

œžèn a dœ fis e ün fij: žã e žòrž sõ sè fis, ameli è sa fij. žã è lœ kuzẽ dœ charl; ameli è sa kuzin. dœvã la fœnètr il i a dè flœr; èl sõ dãz œ̃ po. la peizan dòn dœ l o o flœr; èl aroz lè flœr. lè flœr sõ bèl; èlz òrn lè pre e lè žardẽ. lœ parfœ̃ dè flœrz èt agreabl; lè flœrz ãbom l èr. dã lœ žardẽ il i a dè legüm. nu mãžõ lè legüm. la salad èt œ̃ legüm. lœ peizã plãt dè legüm.

kèstiõ. dœ ki ãri èt il lœ kuzẽ? žòrž? dœ ki ameli èt èl la kuzin? sesil? kõbiẽ dœ kuzẽ charl a t il? žã? kõbiẽ dœ kuzẽ ameli a t èl? luiz? kõbiẽ dœ kuzẽ e dœ kuzin a tü? žüli èt èl la kuzin d ameli? pòl èt il lœ kuzẽ dœ mœsiœ œžèn? kèsk il i a dã lœ po? kèskœ la mèr aroz? u i a t il dè flœr blãch? dè flœr ruz? u è lœ po? kèski òrn lè fœnètr? keski ãbom l èr? kòmã è lœ parfœ̃ dè flœr? kièski mãž la salad? kèskœ lœ peizã plãt? kèl plãt èt œ̃ legüm?

30. trãt.

la kuizin èt ün parti dœ la mèzõ. la pòrt dœ la kuizin èt uvert. ün žœn fij è dã la kuizin; s è la dòmèstik. èl travaj; èl prepar la sup, la viãd e lœ legüm. la sup, la viãd e lœ legüm sõ lœ rœpà dœ la famij. nuz èmõ la sup.

kèstiõ. dœ koa la kuizin èt èl ün parti? kièski è dã la kuizin? ave vuz osi ün dòmèstik? la dòmèstik žu t èl dã la kuizin? kèsk èl prepar? pur

kièskœ la dòmèstik prepar lœ rœpà? kèl mābr dœ la famij n èm pà la sup? avèk koa māže vu la viād? kōbiē dœ pòrt la kūizin a t èl? — òrn lœ žardē? — lœ parfœ̄ dè flœ̀rz ābom? — lèz òm māž? — plāt dè flœ̀r? — la dòmèstik prepar? — lè flœ̀rz òrn? — aroz lè flœ̀r? — ābom l èr? — apòrt œ̄ bukè? — charl tiē? — s apèl charl? — emili apòrt èl lœ bukè? — dœmœ̀r dā lœ mulē? — lè chœnij sōt èl nūizibl?

31.

nuz ātrō dā la kūizin par la pòrt. dā la kūizin il i a dœ la füme. la füme è noar; èl n è pàz agreabl. la füme s elèv ā l èr par la chœmine. la chœmine è ot. sèt fam va a l egliz.

kèstiō. par u ātre vu dā la kūizin? kièski ātr dā l o? par u ātre vu dā lœ žardē? kièski ātr dā la kūizin? kièski ātr dā l egliz? kèski ātr dā la chœmine? kèski s elèv dèrièr lè mōtañ? dā lœ vilaž? u va lœ peizā? u va la füme? kièski va dā l o? kièski va dā lœ mulē? u va la mèr? kòmā è la füme? kòmā è la sup? kōbiē dœ chœmine vòtr mèzō a t èl? kōbiē dœ kūizin a t èl?

32.

l oazo vòl, lœ chiē sot. lœ kanàr naž, la pul march, l o kul. l o dü rūiso fè marche la ru dü mulē. lœ rūiso kul a travèr lœ vilaž; il travèrs lœ vilaž. dèrièr lœ vilaž il i a dœ kòlin; sür ün kòlin il i a œ̄ bo chàto, sür l otr il i a dè rūin. dèrièr lè kòlin s elèv lè mōtañ. sür lè mōtañ il i a dœ la nèž = lè mōtañ sō kuvert dœ nèž.

kèstiō. kèski fè marche la ru dü mulē? kèski travèrs lœ vilaž? kèskœ lœ chœmē travèrs? kèski

travèrs lœ rüiso? œ̃ garsõ s apèl charl; kòmã s apèl lèz otr? sür œ̃ bòr dü rüiso il i a œ̃ chã; kèsk il i a sür l otr? u è lœ chapo? u sõ lè rüin? dœ koa lœ sœrizie èt il kuvèr? dœ koa lœ pre èt il kuvèr? de koa lè ot mõtañ sõt èl kuvèrt? par u ãtre vu dã lœ chàto? a ki è lœ chàto? kèski ãtur lœ chàto? kèski s elèv ã l èr?

33.

l oazo ki è sür lœ sœrizie èt œ̃n eturno. sür lœ toa il i a dè sigòñ. dœvã lœ žardẽ il i a œ̃ kòk e dè moano. lœ kòk è grã, lœ moano è pœti. lèz oazo õt œ̃ bèk. lœ bèk dœ la sigòñ è lõ, lœ bèk dü moano è kur.

kèstiõ. l eturno èt il blã? kòmã sõ lèz irõdèl? kèl oazo è ruž e noar? kõbiẽ dœ moano i a t il dœvã lœ žardẽ? kõbiẽ dœ sigòñ i a t il sür lœ toa? kõbiẽ d eturno i a t il sür lœ sœrizie? kèl oazo naž? dœ koa lœ bèk èt il ün parti? kèskœ lœ moano? la chœmine? kèl oazo mãž dè chœnij? kèski è lõ? kèski è kur? a kèl oazo sesil dòn t èl a mãže? kèl oazo a œ̃ bèk lõ? kèl oazo nœ vòl pà? nœ naž pà?

34.

l òm a dœ pie; lœ chiẽ a katr pie; l oazo a dœ pie e dœz èl. lèz èl dœ la sigòñ sõ lõg; lèz èl dè pul sõ kurt. lèz oazo põd; il sõt ütil. lèz oazo põd dèz œ. lèz òm mãž lèz œ dè pul e dè kanàr; il nœ mãž pà lèz œ dè sigòñ e dèz eturno. lœ chœval èt œ̃n animal dòmèstik; lè pul e lè kanàr sõ dèz oazo dòmèstik. lœ pulaje è la dœmœr dè pul; la dœmœr dèz eturno è lœ nichoar.

kèstiõ. kèl oazo è sür lœ toa dœ la mèzõ? kòmã s apèl l oazo ki è sür lœ sœrizie? kèskœ l oazo põ? kèl è la dœmòer dè pul? kèskœ lœ nichoar? u è lœ nichoar? kièski fè lœ nichoar? kõbiẽ dœ pie a l òm? lœ chœval? kièski mãž dèz œ? kèlz oazo lè pul. lè kanàr sõt il? kõbiẽ d èl lèz oazoz õt il? lèz oazo sõt il nüizibl? kèlz oazo mãž dè chœnij? lèz œ sõt il noar? kèlz animo õ dèz èl?

35.

lœ chiẽ èt ütil, il gard la mèzõ. lèz abèj sõ dã lè rüch; èl vòl dœ flòer ã flòer u èl ramas lœ mièl. lœ mièl è du. lèz abèj travaj tužur; èl sõ labòriœz, èl nœ sõ pà oaziv.

kèstiõ. kèskœ lèz abèj? la rüch? kèskœ lœ chiẽ gard? kièskœ la grãmèr gard? kèskœ lèz abèj ramas? kòmã è lœ mièl? kòmã sõ lèz abèj? kòmã s apèl la dœmòer dèz abèj? dè pul? dèz eturno? u vòl lèz abèj? u sõ lè rüch dœ mœsiœ ogüst bõtã? kõbiẽ dœ rüch i a t il dèrièr la mèzõ? kièski ramas dè papie? kièski mãž lœ mièl? ème vu lœ mièl? kièski n è pàz oazif?

36.

lœ sœrizie ki è dã lœ žardẽ èt ã flòer. lœ sœrizie èt ã flòer o prẽtã. nòtr tablo rœprezãt lœ prẽtã. lœ prẽtã èt ün sèzõ; s è la prœmièr sèzõ dœ l ane, la sèzõ dè flòer. o prẽtã lèz ãfã võ dã lœ pre, lèz oazo fõ lòer ni.

kèstiõ. kòmã sõ lèz arbr o prẽtã? lè pre? u võ lèz ãfã? u vòl lèz abèj? kèskœ lœ peizã fèt o prẽtã? la peizan? kèskœ lèz ãfã fõ = kœ fõ lèz ãfã? lèz abèj? lèz oazo? kõbiẽ dœ sèzõ

i a t il? kèl sèzõ è lœ prētã? lœ prētã èt il ün bèl sèzõ?

37.

voasi œ̃n otr tablo; il nœ rœprezãt pà lœ prētã, il rœprezãt l ete. l ete è la sœgõd sèzõ dœ l ane. sür lœ dœvã dü tablo il i a œ̃ chã. dã sœ chã il i a dü ble. sœ ble è žon; il è mür. lœ ble è mür ãn ete. sür lœ dœvã dü tablo il i a troa peizã ki foch lœ ble mür. sœ sõ dè moasònœr. il foch lœ ble avèk ün fo. kã lœ ble èt il mür?

kèstiõ. kèl sèzõ è l ete? lœ prētã? kòmã è lœ ble? kèl ble è mür? kã lœ ble èt il mür? kã lèz arbr sõt il ã flœr? kã lœ peizã labur t il lœ chã? kã lè peizan plãt t èl dè legüm? kèskœ lœ moasònœr tiēt a la mē? kõbiē dœ fo œ̃ moasònœr a t il? kòmã sõ lè chapo dœ dœ moasònœr? kèskœ lœ peizã foch? mõtre lœ chã dœ ble! lè moasònœr!

38.

sür lœ dœvã dü chã dœ ble nu voajõ dœ fam; sœ sõ dè moasònœz. èl nœ foch pà. èl fõ dè žèrb. lè moasònœz li lœ ble ã žèrb. dã lœ chã dœ ble il i a œ̃ chario; œ̃n otr chario è sür lœ chœmē. lè moasònœr charž lè žèrb sür lœ chario e rãtr lœ ble dã lœ vilaž. dã la grãž dü peizã.

kèstiõ. u sõ lè moasònœr? kõbiē dœ moasònœz i a t il sür lœ dœvã dü tablo? sõt èl vièj? lè moasònœz foch t èl? kœ fõt èl? kõbiē dœ žèrb i a t il sür lœ dœvã dü tablo? lè moasònœz õt èl dè chapo? u è lœ chapo d ün dè moasònœz? kòmã sõ lè chapo dè moasònœr e dè moasònœz? kèski a dè ru? kõbiē dœ ru a lœ chario? lœ mulē?

voaje vu lè ru dü chario? u sõ lè dœz otr? kèskœ la grãž? kõbiẽ dœ chario i a t il sür lœ tablo? kièski tir lè chario = ki tir lè chario? ki li lè žèrb? kèskœ lèz abèj ramas? lè moasònœz? kèskœ lè moasònœr charž sür lè chario? lè moasònœr nœ sõt il pàz oazif? lè moasònœz sõt èl oaziv?

39.

lœ peizã travaj dã sõ chã dœ ble avèk sè valè. lœr travaj è dür. dœ tãz ã tã lœ pœti žòrž apòrt dü sidr o moasònœr. lœ sidr è dãz ün krüch. œ̃ dè moasònœr nœ pòrt pàz œ̃ chapo, il pòrt ün kaskèt. la kaskèt dü moasònœr è blœ.

kèstiõ. kèskœ lœ pœti žòrž a a la mẽ? kèsk il i a dã la krüch? u žòrž va t il avèk lœ sidr? kèski è blœ? dür? mür? žon? kèski n è pà blœ? ki põrt œ̃ chapo? ün kaskèt? ki rãtr lœ ble? ki èm lœ sidr? a ki žòrž apòrt t il lœ sidr?

40. karãt.

œ̃ moasònœr ègiz la fo. o ble nu voajõ dœ parti: l epi e la tiž (la paj). l epi èt ã o. avèk la paj õ fè dè chapo. dè fam e dè žœn fij ramas dèz epi; sœ sõ dè glanœz.

kèstiõ. kèskœ lœ moasònœr ègiz? dœ koa l epi et il ün parti? kèski ãn èt ün otr parti? kèlz epi tõb? ki ramas lèz epi? lœ mièl? lœ ble? kèskœ la glanœz? kœ fõ lè moasònœr? lèz abèj? lè glanœz? žòrž? lè vale dü peizã? lè moasò-nœz? lœ chiẽ? lèz oazo? lœ rüiso? la füme? l o? la dòmèstik? lè flœr? lè peizã? la peizan? lœ kanàr? emili? lè chœvo? la grãmèr? kèsk õ fèt avèk la paj? kã pòrte vu dè chapo dœ paj? mõtre lè moasònœr! la krüch! le chario! ün fo!

41.

dã lœ pre ki è sür nòtr tablo il i a boku d animo. sèz animo formt œ̃ trupo. œ̃n òm e œ̃ chiẽ gard lœ trupo; sèt òm è lœ pàtr dü trupo. lœ pàtr èt o pie d œ̃n arbr; sèt arbr èt œ̃ chèn. dã lœ pre, sür lœ pàturaž il i a osi œ̃ chœval e sõ pœti. sœ peti s apèl pulẽ. l animal ki ãtr dã l o èt ün vach. sür lœ pàtüraž il i a dè vo e dè bœ; lè vo sõ lè pœti dœ la vach.

kèstiõ. u è lœ trupo? kèl animal è la vach? kòmã s apèl lœ pœti dü chœval? ki gard lœ trupo? la mèzõ? lèz ãfã? lè kànœtõ? kòmã s apèl lœ pœti dœ la vach? u è lœ pàtr? dœ kèl animal lœ pulẽ èt il lœ pœti? kèl animal ãtr dã l o? kèskœ la vach mãž? kèl animal tir? kèskœ lœ chèn? kièski èt o pie dü chèn.

42.

kèl viãd ème vu? ž èm boku lœ bœf; ž èm osi lœ vo. u è lœ pàtüraž? Il è viz a vi dü chã dœ ble. dœ garsõ sõ dã l o dœ la rivièr; il sœ bèñ. u sot lœ pulẽ? il sot otur dœ sa mèr. lœ pàtr è prè dü chèn.

kèstiõ. prè dœ ki sõ lè moasònœz? ki è prè dœ l arbr? rœgarde lœ prœmie tablo! prè dœ koa è la grãmèr? kèlz oazo sõt otur dœ sesil? kèsk il i a otur dü žardẽ? kèski è viz a vi dü sol? viz a vi dœ ki è žüli? kèski è prè dœ la mèzõ? prè dœ koa è ãri? ki è prè dèz ãfã ki žu? kèski è dèrièr l eturno? otur dœ ki sõ lè pul, lœ kòk, lœ moano, lœ kanàr e lè kanœtõ? prè dœ koa è lœ rüiso? viz a vi dœ ki è mari? kèski è prè dœ sesil? ki mãž dü vo? kœ mãže vuz avèk le bœf e lœ vo? kèski fèt œ̃ bõ rœpà? kèl legüm ème

vuz avèk lœ vo? u lè garsõ sœ bèñt il? dã kèl sèzõ sœ bèñt il? kõbiẽ dœ garsõ i a t il dã la rivièr? kœ fõt il dã la rivièr? ki sot? otur dœ ki sot t il? u è lœ pàtr? lœ chiẽ? lœ pàtüraž? lœ chèn? ki è sür lœ bòr dœ la rivièr?

43.

sür lœ chœmẽ il i a œ̃n òm; sèt òm nœ dœmœ̀r pà dãz œ̃ vilaž, il dœmœ̀r dãz ün vil; s èt œ̃n abitã dœ la vil, s èt œ̃ sitadẽ. il va a la kãpañ, il fèt ün pròmœnad avèk sõ fis. — la nèž tõb dü siėl; èl nœ tõb pàz ãn ete; s è la plüi ki tõb ãn ete. la plüi è dœ l o. sèt o viẽ dè nüaž. sè nüaž sõ noar. l eklèr sijòn lè nüaž. nuz ãtãdõ lœ tònèr. lœ tònèr grõd. il i a œ̃n òraž.

kèstiõ. kòmã è lœ sièl? kèsk il i a o sièl? lè nüaž sõt il blœ? kèski tõb dè nüaž? kèskœ la plüi? kèski sijòñ lè nüaž? kèskœ nuz ãtãdõ dã la fòrè? kèskœ lœ sitadẽ? u va t il? avèk ki va t il a la kãpañ? kã i a t il boku d òraž? kèski grõd? d u tõb la plüi? ki dœmœ̀r a la kãpañ?

44.

o fõ dü tablo il i a œ̃ vilaž. œ̃ rüiso viẽ dœ la fòrè; il sœ žèt dã la rivièr. nu voajõ sõn ãbuchür. œ̃n ãfã dòr sür lœ dœvã dü tablo; il è prè d œ̃n arbüst. dã la fòrè il i a dœ la mus. il fè bõ sœ rœpoze sür la mus.

kèstiõ. sür kèl parti dü tablo voaje vu boku d oazo? sèz oazo sõt il grã? u i a t il osi dèz oazo? kõbiẽ d oazo i a t il sür lœ dœvã dü tablo? kèski èt o fõ? kèski s elèv dã lœ vilaž? u i a t il œ̃ rüiso? u lœ rüiso sœ žèt t il? ki è prè dœ sõn ãbuchür? ki dòr? prè dœ koa l ãfã dòrt il?

u i a t il dœ la mus? kòmã è la mus? u sœ rœpoz lœ pàtr? lè moasònœr?

45.

voasi œ̃n otr tablo; s è lœ troaziètm. il rœprezãt l otòn. ãn otòn lè frūi sõ mür: lè pòm e lè poar, lè pòm dœ tèr e lè rèzẽ. lœ peizã kœ̀j lè pòm e lè poar; il arach lè pòm dœ tèr. il i a boku dœ pòm dœ tèr; lœ chã è fèrtil. kã lè pòm e lè poar sõ mür, èl sõ bòn.

kèstiõ. kèl tablo è s? kèsk il rœprezãt? kèski è mür ãn otòn? kèl è lœ frūi dü pòmie? dü poarie? dœ kèl arbr la sœriz èt èl lœ frūi? kòmã sõ lè pòm kãt èl sõ mür? lè poar? lè rèzẽ? kòmã sõ lè pòm kãt èl nœ sõ pà mür? lè poar? lè rèzẽ? kã lè peizã kœ̀jt il lè frūi? kèl sèzõ è l'otòn? kèski è fèrtil? kèskœ lœ peizã arach? kã lœ peizã foch t il lœ ble? kã lœ ble èt il mür? kã lœ peizã rãtr t il lœ ble? prè dœ koa è lœ chã?

46.

lè rèzẽ sõ lè frūi dœ la viñ. dã la viñ dœ nòtr tablo nu voajõ dèz òm; sœ sõ dè vãdãžœ̀r. lè fam e lè žœ̀n fij ki sõ dã la viñ sõ dè vãdãžœz. lè vãdãžœ̀r e lè vãdãžœz kup lè rèzẽ ki sõ mür; il mèt sè rèzẽ dã dè kòrbèj. kã lè kòrbèj sõ plèn dœ rèzẽ, il mèt lè rèzẽ dã dè òt; il vèrs lè rèzẽ dã dè òt. lè vãdãžœ̀r pòrt lè òt plèn o pie dœ la viñ.

kèstiõ. u i a t il dè rèzẽ? kã lœ peizã va t il a la viñ? avèk ki? kèskœ lè vãdãžœ̀r pòrt? lè vãdãžœz? kœ fõ lè vãdãžœ̀r e lè vãdãžœz a la viñ? u mèt il lè rèzẽ? kèl rèzẽ kupt il? dã koa vèrst il lè rèzẽ kã la kòrbèj è plèn? u i a

t il dè òt? kōbiē dœ òt i a t il o pie dœ la kòlin? ki pòrt lè òt o pie dœ la kòlin? kòmã sõ lè vãdãžœr? kòmã sõ lè rèzē mür? kèl früi sõ du osi? ki kup lœ pē dã vòtr famij? kèskœ lœ peizã kup? avèk koa?

47.

sür lœ chœmē il i a œ̃ chario; sür lœ chario il i a ün küv. dœ chœvo trèn lœ chario. lè valè dü peizã trãspòrt lè rèzē o prèsoar. avèk lœ prèsoar lœ peizã prèsür lè rèzē. avèk lè rèzē lœ peizã fè dü vē. ã süis lœ vē ki kul dü prèsoar s apèl mu. la süis èt œ̃ bo pei. — žœ dœmãd: u voaje vu lœ vãdãžœr? vu repõde: nu voajõ lœ vãdãžœr dã la viñ = nu lœ voajõ dã la viñ. u lœ vãdãžœr pòrt t il la òt? il la pòrt o pie dœ la kòlin. u vèrse vu lè rèzē? nu lè vèrsõ dã la òt.

kèstiõ. u i a t il œ̃ chario? ki lœ trèn? kōbiē dœ chœvo lœ trèn? u voaje vu lœ valè? kèsk il i a sür lœ chario? u va lœ valè? kèskœ lè vãdãžœr vèrs dã la küv? u lœ valè trãsport t il lè rèzē? kèskœ lœ peizã fèt avèk lè rèzē? u lè prèsür t il? kòmã è lœ vē ki kul dü prèsoar? kòmã s apèl t il? dã kèl pei? u lè vãdãžœr mèt t il lè rèzē? kã lœ peizã arach t il lè pòm dœ tèr? u lœ pàtr gard t il lœ trupo? u la glanœz ramas t èl lèz epi? a ki žòrž dòn t il lœ sidr? kã lœ peizã plãt t il lè legüm? kã lèz abèj ramast èl lœ mièl? u lè vãdãžœr pòrt t il la òt? kèl pei la süis èt èl? u voaje vu la viñ?

48.

lœ peizã vèrs lœ mu dãz œ̃ tòno. lè tòno sõ dã la kav. pur lèz ãfã lè parã vèrs dœ l o dã lœ

vẽ. lœ vẽ è dãz œ̃ vèr. mõ pèr nœ vèrs pà d o dã sõ vẽ. lè peizã boav dü sidr.

kèstiõ. u sõ lè tòno? kèsk il i a dã lè tòno? kèl vẽ ème vu? kèl vẽ lœ pèr mèl t il avèk l o? dã koa büve vu lœ vẽ? kèskœ tü boa? kèskœ żòrž dòn o moasònœr? kèskœ lè vach boav? ème vu lœ sidr? i a t il boku dœ vẽ ã süis? dœ koa la kàv èt èl ün parti?

49.

la żœn peizan pòrt ün kòrbèj dœ rèzẽ sür sa tèt. ün dam dœ la vil èt asiz sür œ̃ chàl. èl tiẽt ün õbrèl a la mẽ. sa ròb è blœ. œ̃ dœ sè fis èt a kòte d èl. il è kuche sür lœ chàl.

kèstiõ. d u è la dam? d u è tü? d u tõb la plüi? d u tõb la nèž? la dam pòrt t èl ün ròb blãch? kèsk èl a sür sa tèt? sõn õbrèl èt èl ruž? kã la dam va t èl a la kãpañ? ki va avèk èl a la kãpañ? kõbiẽ dœ fis a t èl? u è l œ̃ d œ? prè dœ koa è l otr? ki pòrt dè rèzẽ sür sa tèt? dã koa sõ sè rèzẽ? la kòrbèj nœ tõb t èl pà? avèk koa la tiẽt èl? pòrt t èl sè rèzẽ o prèsoar? ki lè mãž a la mèzõ? ki èt a kòte dœ la żœn peizan? sür koa la dam èt èl asiz? sür koa l ãfã ki dòr (tablo dœ l ete) èt il kuche? u lœ pàtr èt il asi? ki èt a kòte dü pàtr? ki èt asi dœvã la pòrt dœ la mèzõ (tablo dü prẽtã)? ki èt a kòte dœ charl? dœ żüli? dœ luiz? dœ mari? kèl animal sot otur dèz ãfã? kèski è prè dœ la mèzõ? ki èt a kòte dü grãpèr? kèsk il i a otur dü vilaž? prè dœ koa è lœ sœrizie? ki èt a kòte dœ la dam?

50.

lœ garsõ ki è sür lœ chœmẽ pòrt dè lièvr; il è lœ fis dü chasœr. lœ chasœr va a la chas. il tü

lè lièvr a ku dœ füzi. lœ chasœ̀r a sõ füzi o do. il pòrt osi ün žibœsièr o kòte. dœ chiẽ akõpañ lœ chasœ̀r; sœ sõ dè chiẽ dœ chas; sœ nœ sõ pà dè chiẽ dœ gard.

kèstiõ. ki va a la chas? kã lœ chasœ̀r va t il a la chas? ki l akõpañ? ki akõpañ lœ sitadẽ? la dam? kã lœ chiẽ akõpañ t il lœ chasœ̀r? kèskœ lœ chasœ̀r pòrt? u lœ chasœ̀r a t il sõ chapo? ki akòmòd lœ lièvr? kòmã è sa viãd? kõbiẽ dœ chiẽ akõpañ lœ chasœ̀r? kœ fõ lè chiẽ dœ gard?

51.

lè rèzẽ sõ bõ. purkoa sõt il bõ? parsk il sõ mür. lœ chasœ̀r dit a la dam: bõžur, madam! il salü la dam, il è pòli.

kèstiõ. ki salü la dam? ki nœ la salü pà? kèskœ lœ chasœ̀r dit a la dam? kièskœ vu salüe? kœ di tü a tõ pèr kã tü lœ salü? a ta mèr? kòmã sõ lè pèrsòn ki salü lèz otr? purkoa lè vãdãžœ̀r kupt il lè rèzẽ? purkoa lèz ãfãz èmt il lè rèzẽ? purkoa lœ peizã foch t il lœ ble? purkoa lœ peizã èm t il l irõdèl e l eturno? pur ki lè parã travajt il? purkoa? ki è pòli?

52.

lœ chiẽ chas lèz oazo. l oa a dœ pat. la dòmèstik akòmòd l oa. la chèr dœ l oa è trè bòn; èl nu furnit œ̃ bõ roti. l oa rœsãbl o kanàr, mèz èl è plü grãd e plü gròs kœ lœ kanàr; lœ kanàr è moẽ grã kœ l oa.

kèstiõ. kèskœ l oa? kõbiẽ dœ pat l oa a t èl? kõbiẽ d èl? purkoa l oa nœ vòl t èl pà? par koa l oa èt èl ütil? a kèl oazo l oa rœsãbl t èl? a ki lœ fis rœsãbl t il? la fij? lœ kanàr èt il plü gro

kœ l oa? dœ kèlz otrz animo mãžõ nu la chèr? ki akòmòd la chèr dœ l oa? u l akòmòd t èl? kèski è plü du kœ la pòm? plü o kœ la mèzõ? plüz elœve kœ la kòlin? plü bo kœ l ete? plü vèr kœ la kòlin? plü žœn kœ sesil? plü viœ kœ mœsiœ ogüst? plü pòli kœ lœ fis dü chasœr? plü prè dœ žüli kœ charl? plü gro kœ lœ kanàr? plü noar kœ la pul? plü pœti kœ lœ kanàr?

53.

lè dœ žœn peizã fõt œ̃ sèr vòlã. sür œ̃ papie blã il dèsin lœ vizaž d œ̃n òm: dœz iœ, œ̃ ne e ün buch. il lœ lãs ã l èr e lœ rœtiẽnt o moajẽ d ün fisèl. lœ sèr vòlã èt œ̃ žuè.

kèstiõ. kõbiẽ dœ ne l'òm a t il? kõbiẽ dœ buch a t il? kõbiẽ d iœ? ki a lèz iœ blœ? lèz iœ noar? lèz oazoz õt il osi ün buch? u sõ lèz iœ, lœ ne e la buch? dœ koa lœ ne fõrm t il ün parti? kèskœ lœ sèr vòlã? avèk koa èt il fè? kòmã è la fisèl? u lè garsõ lãst il lœ sèr vòlã? kœ fèt il? ki a fè lœ sèr vòlã? dœ ki lœ pœti garsõ èt il lœ fis? kèskœ lœ žœn peizã dòn o pœti sitadẽ?

54.

dã lœ chã ün peizan arach dè pòm dœ tèr; èl lè mè dãz œ̃ sak. lœ peizã labur lœ chã avèk la charü. dã la grãž dœ peizã e ün peizan bat lœ ble avèk dè fleo; sœ sõ dœ batœrz ã grãž. il separ lèz epi dœ la paj. lœ peizã pòrt lè grẽz o mulẽ. avèk lè grẽ lœ mœnie fè dœ la farin. avèk la farin lœ bulãže fè dü pẽ.

kèstiõ. ki è dã lœ chã? kœ fè lœ peizã? dã koa sõ lè pòm dœ tèr? avèk koa la peizan arach

t èl lè pòm dœ tèr? ki lè ramas? u lè mèt èl? la peizan èt èl žœn? ki trèn la charü? lœ peizã èt il a kòte dè bœ? kèsk il tiẽ? ki è dã la grãž? kèsk il bat? avèk koa lœ bat t il? kõbiẽ dœ fleo œ̃ batœ̀r a t il? u lœ peizã pòrt t il lè grẽ? ki dœmœ̀r dã lœ mulẽ? kèskœ lœ mœnie fèt avèk lè grẽ? a ki dòn t il la farin? kèsk il ã fè? kèl pẽ ème vu? dœ koa lœ batœ̀r separ t il lèz epi? kèski separ lœ chã dœ ble dü pàtüraž? dœ ki vu separe vu kã vuz allez a la mèzõ?

55.

œ̃ garsõ ki è sür lœ pòmie sœ tiẽt a ün brãch. sa sœ̀r è su lœ pòmie; èl prezãt sõ tablie tãdü. lœ peizã kõsèrv lè pòm dã la kàv. lè pòm sõ savurœz; õn ã fè dü sidr.

kèstiõ. u i a t il œ̃ pòmie? ki è sür lœ pòmie? purkoa nœ tõb t il pà? avèk koa sœ tiẽt il? kèsk il a dã l otr mẽ? a ki la žèt t il? u èt èl? lœ garsõ žèt t il la pòm sür la tèt dœ sa sœ̀r? u la žèt t il? u sa sœ̀r mèt t èl la pòm? n i a t il pà dœ pòm dã la kòrbèj? u pòrt t õ lè pòm? purkoa? kèsk õ fèt avèk lè pòm? avèk koa èsk õ fè lœ vẽ? k i a t il su lœ toa dœ la mèzõ? su lœ chèn? su la tèr? ki plõž su l o? kèskœ vuz ave su lèz iœ? kèsk il i a su la nèž? kèsk õ fèt avèk la chèr dœ l oa? avèk lè grẽ? avèk lè rèzẽ? avèk la farin?

56.

sür nòtr tablo, a droat. il i a dœz animo; sœ sõ dè chèvr. la chèvr rœsãbl a la brœbi; mèz èl è kuvèrt dœ poal e la brœbis è kuvèrt dœ lèn. la chèvr a ün barb; èl a sèt barb su lœ mãtõ. la

chèvr dòn dü lè. la chèvr è blãch u noar; la chèvr ki èt a goch è blãch.

kèstiõ. kèl animal è la chèvr? nòmez œ̃n otr animal dòmèstik! œ̃n oazo dòmèstik! kõbiẽ dœ chèvr i a t il sür nòtr tablo? sõt il o fõ u sür lœ dœvã dü tablo? a goch u a droat? lè chèvr sõt èl noar? kèl chèvr è blãch? a kèl animal la chèvr rœsãbl t èl? dœ koa èt èl kuvèrt? la brœbi? dœ koa lè mõtañ sõt èl kuvèrt? lè pre? lè chã? kã lè kòlin sõt èl kuvèrt dœ nèž? kèski è kuvèr dœ nèž ãn ete? kèskœ la chèvr a su lœ mãtõ? ki a ün barb? dœ koa lœ mãtõ èt il ün parti? nòme d otr parti dœ la tèt! kèskœ la chèvr mãž? kèl otr animal ã mãž osi? ã koa la chèvr èt èl ütil? ki boa lœ lè dœ la chèvr? la farin èt èl blãch u žon? lœ ble èt il žon u vèr? lè rèzẽ sõt il mür o moa dœ sèptãbr u o moa d u?

57.

lœ garsõ grẽp sür l arbr. lœ peizã mõt sür l arbr o moajẽ d ün echèl = il i mõt o moajẽ d ün echèl. lœ peizã apüi l echèl kõtr l arbr. la pul grat la paj; èl bèkèt lè grẽ.

kèstiõ. kòmã lœ garsõ mõt t il sür l arbr? u lœ peizã apüi t il l echèl? grèp t il osi sür l arbr? dã koa apüie vu kèlkœfoa vòtr tèt? kèskœ lè pul grat? lœ chiẽ? ki bèkèt? kèskœ la pul bèkèt?

58.

ãn otòn boku d oazo võ dã dè pei cho: sœ sõ dèz oazo dœ pasaž. il sœ rasãbl sür lè toa dè ot mèzõ. o fõ dü tablo il i a œ̃ lak. sür lœ lak il i a œ̃ bato a vapœr.

kèstiõ. kèl oazo èt œ̃n oazo dœ pasaž? kã lèz oazo dœ pasaž võt il dã dè pei cho? u sœ rasãblt il? dã kèl sèzõ sõt il dã lè pei cho? u vu rasãble vu kã vuz ale fèr ün pròmœnad? u i a t il œ̃ lak? ki sœ bèñ dã lœ lak? dã kèl sèzõ? kèsk il i a sür lè bòr dè lak? k i a t il dèrièr lœ lak? kèski èt a goch? a droat? kèski travèrs lœ lak? ki è sür lœ bato a vapœr? kèski s elèv dœ la chœmine? kòmã è la füme? prè dœ kèl vilaž i a t il osi œ̃ lak?



Orthographe usuelle.*)

I. Les sons et leurs signes.

1. Signe phonétique: e.

a) e: Le papier, le cerisier, le meunier, le pommier, le poirier, le tablier, — le clocher, le poulailler, jouer, travailler, nager, etc., — vous avez, le nez, — le pied

b) é: Le pré, l'été, le blé, agréable, présenter, répondre, le légume, préparer, représenter, le fléau, séparer, désagréable, l'étourneau, l'échelle, l'église, l'éclair, — la fumée, la cheminée, à côté.

c) ai: j'ai.

2. Signe phonétique: è.

a) è: le père, la mère, le frère, la chèvre, le lièvre, fidèle, derrière, la première, la rivière, la gibecière, — près.

b) ai: la maison, la saison, le raisin, je vais, l'air, l'éclair, la chair, l'aile, aimer, la laine, fait, le lait, aiguiser.

c) e: l'hirondelle, mademoiselle, l'ombrelle, s'appelle, la ficelle, l'échelle, le tonnerre, la terre, paresseux, le pressoir, pressurer.

---

*) Consulter: „Beiträge zur Methodik des französischen Unterrichts." page 22. (Voir l'avant-propos.)

la casquette, mettre, l'herbe, la gerbe, la personne, herser, la herse, verser, conserver, la domestique, fertile, l'insecte, becqueter, septembre, — vert, ouvert, couvert, est, — l'abeille, la corbeille, — le bouquet, le valet, le jouet, avec, le bec. — le miel, le ciel.

d) ei: la neige.

e) ê: la fenêtre, la forêt, la tête, — la bêche, le chêne, mêler.

f) aî: le maître.

3. Signe phonétique: o.

a) au: sauter, jaune, embaumer, faucher, la faux, haut, — les chevaux, les animaux, — aussi, l'autre, autour, automne, le fléau.

b) eau: beau, l'oiseau, le ruisseau, le chapeau, l'agneau, le château, l'étourneau, le moineau, le troupeau, le veau, le bateau, le tableau, l'eau, — beaucoup.

c) o: arroser, le dos, gros, — le pot.

d) ô: la clôture, le rôti.

4. Signe phonétique: ò.

a) o: voler, joli, la forêt, laborieux, la domestique, l'orage, la robe, poli, le clocher, — l'homme, le pommier, accommoder, apporter, donner, comment, le moissonneur, la moissonneuse, le tonnerre, la hotte, la porte, apporter, orner, la cigogne, — le bord, orner, l'orage.

b) au: Paul.

5. Signe phonétique: œ.

a) eu: le neveu, bleu, laborieux, heureux, paresseux, — la moissonneuse, monsieur.

b) œu: les œufs, les bœufs.

6. Signe phonétique: œ̀.

a) eu: la fleur, le moissonneur, le chasseur, le batteur, la vapeur, — jeune, cueillir.

b) œu: la sœur, l'œuf, le bœuf.

7. Signe phonétique: ã.

a) en: l'enfant, entourer, entrer, entendre, les parents, comment, présenter, représenter, rentrer, le menton, le vendangeur, la vendangeuse.

b) an: l'enfant, grand, blanc, devant, le paysan, l'habitant, le banc, dans, la plante, manger, la tante, demander, la grange, le vendangeur, la vendangeuse, mélanger, le boulanger, la branche.

c) am; le champ, la campagne.

d) em: le membre, embaumer, le printemps, l'embouchure, ressembler, rassembler, septembre.

8. Signe phonétique: ẽ.

a) in: le jardin, le moulin, le sapin, le cousin, le citadin, le raisin, moins, le vin, le printemps, l'insecte.

b) en: le chien, bien, combien, je tiens.

c) ain: le pain, la main, le poulain.

d) ein: plein.

e) im: grimper.

9. Signe phonétique: õ.

a) on: la maison, le garçon, bon, on, non, la saison, le menton, ont, sont, font, le pont, avons, — long, — plonger, l'hirondelle, la montagne, l'oncle, montrer, répondre, pondre, gronder, conserver.

b) om: l'ombre, l'ombrelle, tomber, combien, accompagner.

10. Signe phonétique: œ̃.

a) un: un.
b) um: le parfum.

11. Signe phonétique: k.

a) c: le canard, le caneton, la casquette, la campagne, la cave, la colline, comment, le coq, la corbeille, accompagner, contre, beaucoup, le cousin, la cousine, couler, couvert, couper, coucher, le coup, court, cultiver, la cuisine, la cuve; le clocher, la clôture, la cruche, — l'insecte, — avec, le bec, le sac, le lac.

b) qu: quatre, quel, que, — la casquette, le bouquet, la domestique, pourquoi.

c) q: cinq, le coq.

12. Signe phonétique: s.

a) s: sauter, sur, la sœur, le sapin, suis, sommes, la soupe, la saison, second, la Suisse, saluer, le sac, séparer, sous, savoureux, septembre, — l'insecte, la personne, herser, la herse, verser, conserver, — la domestique, la casquette, l'arbuste.

b) ss: aussi, le ruisseau, ramasser, le moissonneur, la moissonneuse, la mousse, le

pressoir, pressurer, la Suisse, assis, le chasseur, la chasse, le passage.

c) c: Cécile, le cerisier, la nièce, cinq, la cigogne, voici, le cidre, le citadin, le ciel, la gibecière, parce que, la ficelle.

d) ç: le garçon.

13. Signe phonétique: ž.

a) j: le jardin, joli, joyeux, jeune, jaune, je jette, le jour.

b) g: nager, plonger, le village, la neige, rouge, manger, charger, la grange, le pâturage, le nuage, l'orage, le vendangeur, la vendangeuse, mélanger, le visage, le boulanger, le passage, — la gerbe, la gibecière.

14. la fille, travailler, l'abeille, la chenille, la famille, le poulailler, etc.

15. la montagne, l'agneau, la cigogne, la campagne, la vigne, accompagner.

16. la maison, l'oiseau, le paysan, le cerisier, mademoiselle, etc.

17. le chien, marcher, le clocher, le cheval, le champ, la bêche, etc.

18. le caneton, petit, la fenêtre, le cheval, le cerisier, monsieur, mademoiselle, la chenille, le neveu, le chemin, regarder, demeurer, la demeure, demander, le repas, la cheminée, représenter, ressembler, la brebis.

19. la femme, le paysan, la paysanne, le fils, sept, mûr, le pâtre, le pâturage, l'automne, le châle, à côté, le pays, cueillir, aiguiser, les yeux.

20. l'hirondelle, haut, l'herbe, l'homme, heureux, herser, la herse, l'habitant, la hotte.

21. jouer, la poule, ouvert, le bouquet, le moulin, etc.

22. aussi, fidèle, utile, petit, la colline, etc.

23. utile, sur, cultiver, le légume, la fumée, etc.

24. l'oiseau, le toit, trois, mademoiselle, noir, le poirier, etc.

25. joyeux.

26. Consonnes finales muettes.

s: près, je vais, — pas, le repas, le bras, — trois, — nous, sous, vous, — le dos, gros, — la brebis, vis-à-vis, — plus, suis, sommes.

t: devant, l'enfant, l'habitant, — le pont, vont, font, — et, la forêt, le bouquet, et, — vert, petit, court, couvert, — le toit, le pot, le fruit, l'appétit.

d: le canard, le bord, grand, second, le fond, le nid, le pied.

r: le clocher, le papier, le cerisier, le meunier, le tablier, etc.

x: laborieux, joyeux, vieux, paresseux, savoureux, doux, la faux.

z: vous avez, assez.

c: blanc.

p: beaucoup.

g: long.

l: le fusil.

II. Lectures et dictées.

(e, é, è.) Le père, le papier, la mère, le pré, l'été, le pommier, le légume, le lièvre, séparer, fidèle, le blé, le frère, le tablier, la rivière, le poirier, préparer.

(e, é, è, ai.) l'air, fidèle, la terre, derrière, le tonnerre, fertile, l'église, agréable, l'aile, ouvert, couvert.

(j, g, ch.) joli, nager, l'orage, le chariot, le jour, marcher, le nichoir, jouer, la vache, la chair, la charrue, la chèvre, l'échelle, le visage, mettre, rouge, le verre.

(eu, œu.) bleu, jeune, la sœur, la fleur, l'œuf, déjeuner, laborieux, le moissonneur, le batteur, le bœuf, le nuage, le passage.

(o, au, eau.) jaune, beau, faucher, le chapeau, aussi, le dos, voler, la robe, l'étourneau, le moineau, apporter, le troupeau, l'autre, le pot, gros, le bateau, le tableau, autour, la faux, donner, poli, le fléau.

(c, qu, q.) le clocher, quatre, la domestique, le coq, le sac, quel, cinq, pourquoi, beaucoup, que, avec, la cruche, la cloche, le lac, cultiver, le bouquet, le canard, la cave.

(s, ss, c.) sauter, sur, aussi, le ruisseau, Cécile, la nièce, ramasser, nous sommes, la soupe, le pressoir, la mousse, chasser, cinq, la Suisse, le ciel, la ficelle, la personne, la domestique, voici, pressurer, le cidre, verser, le sac, la casquette, l'arbuste, saluer, savoureux, le chasseur.

(e, é, è, ai.) l'éclair, la gerbe, le verre, le jouet, le bec, le miel, le nez, le lait, le valet, j'ai, le pied, la laine, près, le pré.

(an, en.) l'enfant, grand, blanc, devant, présenter, la grange, la tante, le vendangeur, le paysan, demander, la branche, rentrer, l'habitant, manger, mélanger, les parents, dans, comment, entendre, la vendangeuse, le boulanger, planter, entrer, le menton.

(on, om, in, en.) la maison, le jardin, le chien, le moulin, bon, sont, l'ombre, moins, bien, le menton, tomber, le sapin, combien, le raisin, l'oncle, le vin, gronder, pondre, le printemps, montrer, l'ombrelle, contre, répondre, la saison, l'hirondelle.

(em, en, am, an, om, on, in, en, im.) l'embouchure, entendre, le printemps, l'habitant, l'enfant, le pont, tomber, l'insecte, grimper, bon, représenter, ressembler, le cousin, combien, l'oncle, septembre, le champ, le citadin, le chien, embaumer, entendre.

(e, ei, ê, aî, ai, è.) la laine, la fenêtre, la gibecière, le jouet, la bêche, la forêt, la tête, le ciel, la neige, le chêne, fait, verser, la herse.

---

la fumée, la main, la clôture, la dictée, plein, à côté, cinq, le parfum, le poulain, le coq, parce que, le garçon, les chevaux, l'automne, blâmer, aiguiser, les yeux, le pâtre, la femme, le châle, doux, mûr, sept, cueillir, le fils, le pays, le pâturage.

III. Grammaire.

1.

Le canard est utile; il est utile. La poule est utile; elle est utile. Charles est jeune; il est jeune. Julie est jeune; elle est jeune. Cécile est jeune; elle est jeune. La forêt est agréable; elle est agréable. Le jardin est agréable; il est agréable. Le pré est vert; il est vert. L'herbe est verte; elle est verte. Paul est petit; il est petit. Julie est petite; elle est petite. Henri est grand. Cécile est grande. Le jardin est joli. La fleur est jolie. Le ciel est bleu. La casquette est bleue. Le père est laborieux. La mère est laborieuse. Le garçon est joyeux. La fille est joyeuse. Le père est heureux. La mère est heureuse. Le garçon est paresseux. La fille est paresseuse. Le grand-père est bon. La poire est bonne. La grand'mère est bonne. Le papier est blanc. La neige est blanche. Le tablier de la domestique est blanc. Le bouquet est beau. La fleur est belle. Le cerisier est beau. La montagne est belle. Le grand-père est vieux. La grand'mère est vieille. Le raisin est doux. La pomme est douce. Le bras du boucher est gros. La boule de neige est grosse. La clôture est basse.

2.

Ce champ est fertile. Cet arbre est haut. Cette église est belle. Cet oiseau est joli. Ce garçon est oisif. Cet homme est laborieux. Cette viande est savoureuse. Ce lait est bon. Ce blé est mûr. Cet animal est un cheval. Mon grand-père est vieux. Ma mère est heureuse. Ton frère est oisif. Ta

sœur est une bonne fille. Sa tante est bonne. Notre maison est vieille. Votre maison est belle. Quelle viande est savoureuse? Quelle casquette est bleue? Quel blé est mûr? Quel fruit est savoureux? Quelle plante est verte? Quel arbre est dans le jardin? Quel fruit est doux? Quelle porte est basse?

3.

Les enfants sont jeunes; ils sont jeunes. Les fleurs du cerisier sont blanches; elles sont blanches. Les champs sont fertiles; ils sont fertiles. Les cerises sont savoureuses; elles sont savoureuses. Ces filles sont paresseuses; elles sont paresseuses. Ces bouquets sont jolis; ils sont jolis. Ces hommes sont heureux. Ces enfants sont joyeux. Les raisins sont doux. Ces garçons sont paresseux. Quels hommes sont vieux? Les oiseaux sont beaux. Mes chapeaux sont jaunes. Les châteaux sont beaux. Dans les ruisseaux il y a des canards. Henri et Charles sont les neveux de Monsieur Eugène. Les tonneaux sont dans les caves. Le cheval est un animal. Les chevaux sont des animaux. Quels animaux sont laborieux? Quels chapeaux sont jaunes? Mes parents sont bons. Nos sœurs sont jeunes. Vos frères sont polis. Les enfants sont joyeux; leur père est dans le champ. Les cerisiers sont des arbres; leurs fruits sont les cerises.

4.

a) Les paysans travaillent dans le champ. Les enfants jouent devant le jardin. Henri regarde les hirondelles. Les canards nagent dans le ruisseau. Les chiens accompagnent leurs maîtres. La paysanne cultive le jardin. Le grand-père tue les

chenilles. Les canetons plongent dans l'eau. Les enfants saluent leur tante.

b) Georges dit: Au printemps je joue dans le pré et devant la maison; en été je nage et je plonge dans l'eau du ruisseau. J'accompagne mon père et ses valets dans le champ de blé. De temps en temps j'apporte aux moissonneurs une cruche où il y a du cidre. Le soir je rentre à la maison assis sur le chariot.

Les chasseurs disent: En automne nous allons à la chasse. Nous avons nos fusils au dos et nos gibecières au côté. Nous traversons les champs et les forêts, nous montons sur les collines et sur les montagnes. Nous tuons les lièvres qui se montrent et nous les apportons à la maison. Les garçons disent: En été nous nous baignons dans le ruisseau; nous nageons et nous plongeons. Nous mangeons du pain. Nous chargeons les gerbes sur le chariot.

c) Que verses-tu dans le vin? Où joues-tu? Quand rentres-tu à la maison? Où allez-vous? Qui gardez-vous? Que ramassez-vous? Quelle viande aimez-vous?

5.

a) Qui le chien accompagne-t-il? Pourquoi le père gronde-t-il ses fils? Quand le paysan arrache-t-il les pommes de terre? Dans quelle saison le paysan fauche-t-il le blé? coupe-t-il les raisins? laboure-t-il le champ? Quand le blé est-il vert? Quand est-il jaune? Quand les raisins sont-ils bleus? La neige est-elle noire? L'homme heureux est-il triste? Le bec de la cigogne est-il court? Le fils du chasseur est-il poli? Les fleurs du cerisier sont-elles vertes? Les raisins mûrs sont-ils verts? Le

saule a-t-il des fleurs? Combien d'enfants le paysan a-t-il? Combien de filles a-t-il? Combien de fils le paysan et la paysanne ont-ils?

b) Charles ne travaille pas. Henri ne joue pas. L'hirondelle ne nage pas. Le chien ne vole pas. Je n'aime pas la salade. Je n'arrose pas les fleurs. Le bec des poules n'est pas grand. Le bec de la cigogne n'est pas court. Les fleurs du cerisier ne sont pas rouges. Le saule n'a pas de fleurs. Les enfants qui jouent devant le jardin n'ont pas de chapeau.

B.

1. Numéro un.

Le père et la mère. Le jardin et la maison. Charles. Henri. Paul. Marie, Louise. Julie. Cécile. Charles est un garçon. Marie est une fille. Un père. Une mère. Un jardin. Une maison. Un garçon. Une fille.

Questions: Qu'est-ce que Henri? Louise? Julie? Paul? Cécile?

2. Numéro deux.

Le père travaille; il travaille. La mère travaille; elle travaille. Cécile travaille aussi; elle travaille aussi. Charles joue; il joue. Marie joue; elle joue. Le canard et le caneton nagent; ils nagent. Un canard plonge.

Questions. Qui est-ce qui joue? Qui est-ce qui travaille? Qui est-ce qui plonge? Qui est-ce qui est un garçon? Qui est-ce qui est aussi un garçon? Qui est-ce qui est une fille?

3. Numéro trois.

Le chien saute; il saute. L'hirondelle vole; elle vole. L'abeille vole; elle vole. La poule marche; elle marche. Trois filles jouent. Trois numéros. Numéro trois. Trois garçons. Trois poules. Les

canards nagent et plongent; ils nagent et plongent. Les chiens sautent; ils sautent. Les hirondelles volent; elles volent. Les abeilles volent; elles volent. Les garçons jouent; ils jouent. Les poules marchent; elles marchent.

Questions. Qui est-ce qui vole? Qui est-ce qui est un garçon? Qui est-ce qui est aussi un garçon? Qui est-ce qui est une fille? Qui est-ce qui est aussi une fille?

4. Quatre.

Le chien est fidèle; il est fidèle. Les chiens sont fidèles; ils sont fidèles. La poule est utile; elle est utile. Les poules sont utiles; elles sont utiles. L'eau est utile; elle est utile. Julie est jeune; elle est jeune. Louise et Marie sont aussi jeunes; elles sont aussi jeunes. L'ombre est agréable; elle est agréable. La poule est un oiseau; elle est un oiseau.

Questions. Qui est-ce qui est un garçon? une fille? Qu'est-ce qui est agréable? utile? Qui est-ce qui est fidèle? utile? jeune?

5. Cinq.

L'hirondelle vole; une hirondelle vole; les hirondelles volent. Les abeilles volent aussi. Deux garçons. Trois poules. Deux hirondelles. Deux abeilles. Trois hirondelles. Trois abeilles. Trois poules. Quatre filles. Quatre hirondelles. Quatre abeilles. Numéro cinq. Cinq numéros. L'arbre est haut. Les arbres sont hauts. Le pré est vert. L'herbe est verte. L'église est haute; les églises sont hautes. Paul est petit. Julie est petite. Henri est grand.

Questions. Qu'est-ce qui est vert? haut? Qui est-ce qui est petit? grand? Qui est-ce qui vole?

6. Six.

La colline et la montagne sont hautes. Le clocher est haut. Le bouquet est joli. Le village est petit.

Questions. Qu'est-ce qui est joli? haut? agréable? utile? vert? Qui est-ce qui est petit? grand? fidèle?

7. Sept.

Le papier est blanc. La neige est blanche. Le père travaille; il est laborieux. La mère est laborieuse. L'abeille est aussi laborieuse. Le garçon est joyeux. La fille est aussi joyeuse. Le père est bon. La mère est bonne. Le bouquet est beau. La fleur est belle.

Questions. Qui est-ce qui est bon? laborieux? joyeux? grand? petit? fidèle? Qu'est-ce qui est blanc? beau? joli? vert? haut?

8. Huit.

Le père est heureux. La mère est heureuse. La porte est ouverte. La fenêtre est ouverte. Le père est un homme. La mère est une femme. Le cheval est un animal. L'hirondelle est un oiseau.

Questions. Qu'est-ce qui est ouvert? blanc? Qui est-ce qui est heureux? Qu'est-ce que le cheval? l'hirondelle? le père? le canard? la mère?

9. Neuf.

La mère est dans le jardin. Cécile est devant le jardin. Le pré est derrière le jardin. L'hiron-

delle est dans l'air. Le père est dans le champ. Le grand-père est dans le jardin. Le champ est devant la forêt. Les fleurs sont sur l'arbre. Où est Charles? Il est devant le jardin. Numéro neuf. Neuf numéros.

Questions. Où est l'oiseau? le cheval? la colline? la montagne? l'arbre? le pré? Paul? Henri? l'église? l'herbe? le chien? l'hirondelle? Où sont les hirondelles? les abeilles? les poules? Qui est-ce qui est dans le champ? dans le jardin? devant la maison? dans l'eau? devant la porte? Qu'est-ce qui est sur l'arbre? sur la montagne? dans l'herbe? dans la forêt? derrière le jardin?

10. Dix.

La porte de la maison. La fenêtre de la maison. Le toit de la maison. La porte de l'église. La porte du jardin. La porte du moulin. La roue du moulin. Le toit du moulin. Les portes des maisons, des églises et des jardins. La fenêtre: La fenêtre de la maison, la fenêtre de l'église, la fenêtre du moulin; les fenêtres des maisons, les fenêtres des églises, les fenêtres des moulins. Numéro dix. Dix numéros.

L'herbe du pré, etc. La fleur. La porte.

11. Onze.

Le paysan est dans le champ. La paysanne est dans le jardin. Paul est un enfant. Marie est une enfant. Les enfants de la paysanne. Le jardin du paysan. La maison du paysan. Les prés des paysans. Les enfants de la paysanne. Les enfants des paysannes. Le paysan et la paysanne sont les parents des enfants. Charles est le fils du paysan.

Charles est le frère de Louise. Marie est la sœur de Julie. Le paysan est le mari de la paysanne. Onze numéros du livre. Le paysan: Le père du paysan, la mère du paysan, la maison du paysan, la forêt du paysan, le canard du paysan, etc.

Questions. Qui est-ce qui est un enfant? une enfant? Qui est-ce qui est la femme du paysan? le mari de la paysanne? le fils du paysan? la fille de la paysanne? le frère de Henri? la sœur de Cécile? Où sont les enfants du paysan? les chevaux du paysan? Où est le mari de la paysanne?

12. Douze.

La grand'mère est devant la porte de la maison. Les chevaux du paysan sont dans le champ. Le bouquet de la jeune fille est joli. Le paysan a trois fils; il a des fils. Le paysan et la paysanne ont des fils. Les enfants sont devant le jardin; devant le jardin il y a des enfants. Sur l'arbre il y a des fleurs. Derrière le jardin il y a un pré. Dans le jardin il y a une paysanne. Sur les montagnes il y a de la neige. Dans le pré il y a de l'herbe.

Dans le jardin il y a —. Dans le village —. Dans l'air —. Dans la forêt —. Devant le jardin —. Derrière le champ —. Sur l'arbre —. Dans l'eau —. Qu'est-ce qui a des fleurs? un toit? une porte? Les églises ont —, les paysans —.

13. Treize.

L'arbre du jardin est un cerisier. Dans le ruisseau il y a des canards. L'abeille est un insecte. L'herbe est une plante. La porte est une

partie de la maison. Les portes sont des parties des maisons. Le papier est une chose. Les chevaux sont des animaux.

Questions. Qu'est-ce que le caneton? les canetons? l'arbre? les toits? le cheval? la fenêtre? le cerisier? les cerisiers? la roue? les abeilles?

14. Quatorze.

Le grand-père est-il jeune? Non, monsieur (madame, mademoiselle). La grand'mère est-elle jeune? Les grands-pères sont-ils jeunes? Les grand'-mères sont-elles jeunes? Le chien est-il un oiseau? Henri est-il dans le champ? Charles et Henri ont-ils des frères? Le chien vole-t-il? La mère joue-t-elle?

Les arbres de la forêt sont des sapins. La jeune fille a un chapeau. L'hirondelle est blanche et noire. La porte de l'église est haute; la porte du jardin est basse.

15. Quinze.

Charles joue; Henri ne joue pas. Julie est petite; Cécile n'est pas petite. Les abeilles sont des insectes; les hirondelles ne sont pas des insectes. La mère est dans le jardin; le père n'est pas dans le jardin. La jeune fille a un bouquet; Cécile n'a pas un bouquet.

Questions. Qui est-ce qui ne travaille pas? ne vole pas? ne saute pas? ne nage pas? Qu'est-ce qui n'est pas haut? blanc? vert? Qui est-ce qui n'est pas un homme? une femme? un garçon? une fille? Qui est-ce qui n'est pas dans le jardin? dans l'air? dans le champ? derrière le jardin?

Qui est-ce qui n'a pas un chapeau? Qu'est-ce qui n'est pas un arbre? une montagne?

16. Seize.

Charles est joyeux; il n'est pas triste. Cécile est laborieuse; elle n'est pas paresseuse. Monsieur Maurice est le grand-père des enfants; il n'est pas jeune, il est vieux. Madame Madeleine est la grand'-mère des enfants; elle est vieille. Le chapeau de la jeune fille est jaune; il n'est pas rouge. Henri ne travaille pas; il mange. Il mange du pain. Les chenilles sont des insectes; elles sont sur le cerisier.

Marie est la sœur de Julie. De qui Charles est-il le frère? La roue est une partie du moulin. De quoi la fenêtre est-elle une partie? la porte? l'herbe? l'église? le toit? Devant quoi est l'église? le jardin? le champ? Derrière quoi est le pré? l'église? la montagne? Dans quoi nagent les canards? Sur quoi est la neige?

17. Dix-sept.

Monsieur Auguste est le père de Charles; il est le frère de Monsieur Eugène et de Mademoiselle Emilie. Monsieur Eugène est l'oncle de Charles; il est aussi l'oncle de Cécile. Charles est le neveu de Monsieur Eugène. Mademoiselle Emilie est la tante de Louise; Louise est la nièce de Mademoiselle Emilie. Un ruisseau a deux bords; sur un bord il y a un arbre, sur l'autre il y a un moulin. Le paysan a quatre filles; combien de fils a-t-il? Le cerisier a beaucoup de fleurs. Où y a-t-il des canards?

Combien de chapeaux Emilie a-t-elle? Combien de sœurs les garçons ont-ils? Combien de frères les filles ont-elles? Où y a-t-il des canards? des chenilles? des sapins? de la neige? des canetons? Où y a-t-il beaucoup de fleurs? beaucoup d'oiseaux? beaucoup d'herbe? Combien d'arbres y a-t-il dans le jardin? Combien de frères Monsieur Auguste a-t-il? Combien de sœurs? De qui Charles est-il le neveu? De qui M. Maurice est-il le grand-père? De qui Mademoiselle Emilie est-elle la tante? De qui Cécile est-elle la nièce?

18. Dix-huit.

Emilie est sur le pont. M. Eugène est sur le chemin. Charles est le petit-fils de M. Maurice. Cécile est la petite-fille de Mme Madeleine. Mme Rose est la femme de M. Auguste; elle est la belle-fille de M. Maurice et de Mme Madeleine; elle est la belle-sœur de M. Eugène et de Mlle Emilie. M. Maurice est le beau-père et Mme Madeleine est la belle-mère de Mme Rose; M. Eugène est le beau-frère de Mme Rose.

Questions. De qui Charles est-il le frère? le fils? le neveu? le petit-fils? Qui est-ce qui est le père, la mère, le frère, la sœur, le grand-père, la grand'mère, l'oncle, la tante de Charles? De qui Mme Rose est-elle la belle-fille? la belle-sœur? la mère? la femme? Qui est-ce qui est le beau-frère de Mme Rose? la belle-mère? le beau-père? la belle-sœur?

19. Dix-neuf.

Henri regarde les hirondelles. La mère cultive le jardin. Charles joue avec Marie, Louise et

Julie. La paysanne cultive le jardin avec la bêche. Qui est-ce que la grand'mère porte? Qui est-ce que Henri regarde? Qu'est-ce que Henri mange?

Questions. Qui est-ce qui regarde les hirondelles? Qui est-ce qui cultive le jardin? Qui est-ce qui mange du pain? Qu'est-ce qui porte des fleurs? Qui est-ce qui porte Paul? Avec qui Charles joue-t-il? Avec quoi la paysanne laboure-t-elle le jardin? Qui est-ce que Henri regarde? Qu'est-ce que la mère cultive? Qu'est-ce que Henri mange? Qu'est-ce qui est une chose? une plante?

20. Vingt.

Charles présente les personnes de la famille et dit: C'est mon père; c'est ma mère; ce sont mes sœurs; ce sont mes frères; c'est mon grand-père: c'est ma grand'mère; c'est mon oncle; c'est ma tante.

Charles et Henri présentent les personnes de la famille et disent: C'est notre père; c'est notre mère; ce sont nos sœurs; c'est notre frère; c'est notre grand'mère; c'est notre grand-père.

Charles dit: La jeune fille qui est sur le petit pont est ma tante. Qu'est-ce qu'il dit des autres personnes? Qu'est-ce que Charles et Henri disent des personnes? Qu'est-ce qu'ils disent des animaux, du jardin, de la maison, etc.?

21. Vingt-et-un.

Charles dit ce qu'il est pour les membres de la famille: Je suis le neveu de la jeune fille qui est sur le pont; je suis le fils du paysan qui travaille dans le champ; je suis le neveu de M. Eugène qui est sur le chemin; je suis le frère des

jeunes filles qui jouent devant le jardin; je suis le petit-fils du paysan qui travaille dans le jardin; je suis le fils de la paysanne qui travaille dans le jardin; je suis le frère du garçon qui regarde les hirondelles; je suis le frère de la jeune fille qui travaille devant le jardin; je suis le frère du garçon qui est devant la porte de la maison; je suis le petit-fils de la paysanne qui est devant la porte de la maison.

Charles et Henri disent: Nous sommes les neveux de la jeune fille qui est sur le petit pont, etc.

Qu'est-ce que Cécile dit? Marie et Louise? Le grand-père et la grand'mère?

Jeune et vieux. Charles dit: Je suis jeune, je ne suis pas vieux. Le grand-père dit: Je ne suis pas jeune, je suis vieux. Marie et Louise disent: Nous sommes jeunes, nous ne sommes pas vieilles. Le grand-père et la grand'mère disent: Nous sommes vieux, nous ne sommes pas jeunes.

Joyeux et triste. Petit et grand. Laborieux et paresseux.

22. Vingt-deux.

Charles dit ce qu'il a: J'ai un père; j'ai une mère; j'ai un grand-père; j'ai une grand'mère; j'ai un oncle; j'ai une tante; j'ai deux frères; j'ai quatre sœurs; j'ai des parents; j'ai des canards et des canetons; je n'ai pas trois frères; je n'ai pas un chapeau = je n'ai pas de chapeau.

Charles et Henri disent ce qu'ils ont: Nous avons un père; nous avons une mère, etc.

Qu'est-ce que l'oncle dit? le père? le grand-père et la grand'mère?

Charles dit ce qu'il fait et ce qu'il ne fait pas: Je joue avec mes sœurs; je ne joue pas dans le

pré; je joue devant le jardin; je ne travaille pas; je saute dans le pré, dans la forêt et devant la maison; je nage dans le ruisseau.

Marie et Louise disent ce qu'elles font et ce qu'elles ne font pas: Nous jouons avec notre frère Charles et avec notre sœur Julie; nous ne travaillons pas; nous jouons devant le jardin; nous ne jouons pas dans le pré.

23. Vingt-trois.

Le père et son fils; le père et sa fille; le père et ses fils; le père et ses filles. La mère et son fils; la mère et sa fille; la mère et ses fils; la mère et ses filles. Les parents et leur fils Charles; les parents et leur fille Cécile; les parents et leurs fils Charles et Henri; les parents et leurs filles Louise et Marie. Les enfants et leur père; les enfants et leur mère.

Le jardin et son —, sa —, ses —. Les arbres et —. Le pré. Les églises. La montagne. Le village. La forêt. Le ruisseau. Le cerisier. Henri. Le canard. Le grand-père. La jeune fille.

24. Vingt-quatre.

Nous disons aux membres de la famille ce qu'ils font, ce qu'ils ont et ce qu'ils sont. Charles, tu joues, tu as des frères et des sœurs, tu as un bon père, tu es un garçon joyeux. Mes filles, vous jouez devant le jardin, vous avez des frères, vous avez un bon père, vous êtes des filles joyeuses. Cécile, tu ne joues pas, tu travailles, tu es laborieuse, tu n'es pas paresseuse; tu as des frères et des sœurs, tu as une bonne mère. Mes enfants, vous jouez, vous êtes joyeux, vous n'êtes pas tristes.

Henri, tu as deux frères, tu n'as pas trois frères. M. Maurice, vous travaillez dans le jardin; vous avez deux fils; vous avez une fille; vous avez une bonne femme, des petits-fils et des petites-filles; vous êtes heureux. Mademoiselle, vous êtes la tante des enfants; vous avez un joli bouquet; vous marchez sur le pont; vous n'êtes pas la sœur de Cécile; vous n'avez pas de sœur.

Charles dit à Cécile: Tu es ma sœur, je suis ton frère. Cécile dit à Charles: Tu es mon frère, je suis ta sœur. Elle dit à Louise et à Marie: Vous êtes mes sœurs; je suis votre sœur.

Qu'est-ce que Charles dit à Emilie? Eugène? Auguste et Rose? Maurice? Madeleine? Marie et Louise?

25. Vingt-cinq.

La paysanne laboure le jardin. Des prés et des champs entourent le village. Le paysan herse le champ. Les chevaux tirent la herse. La grand'-mère porte Paul. M. Eugène monte sur la montagne. La clôture entoure le jardin.

Qui est-ce qui laboure? herse? tire? Qui est-ce qui porte? Qu'est-ce que la paysanne laboure? Qu'est-ce que les prés et les champs entourent? Qu'est-ce que le paysan herse? Qu'est-ce qui entoure? Qu'est-ce qui porte? Qui est-ce qui porte? Qui est-ce que la grand'mère porte? Qui est-ce que Henri regarde? Sur quoi monte M. Eugène?

— entoure la maison? — la grand'mère porte? — porte des fleurs? — les prés et les champs entourent? — tire la herse? — monte sur les montagnes? — entoure le jardin?

26. Vingt-six.

Devant la maison il y a quatre hirondelles qui font un nid. Paul joue avec un animal; c'est un agneau. La famille du meunier est dans le moulin. Le moulin est la demeure du meunier; le meunier demeure dans le moulin.

Emilie a un bouquet; le bouquet est à Emilie; il est à la jeune fille, à Mlle Emilie. Le champ est au paysan. Le nid est aux hirondelles. A qui est la maison? le chapeau? l'église? le pré? le pain? la bêche? le moulin?

Ce garçon est devant le jardin. Cette fille travaille. Cette maison est au paysan. Ces filles jouent. Ces enfants sont joyeux.

Lequel de ces garçons est Charles? C'est le garçon qui joue devant le jardin. Laquelle de ces filles est Cécile? C'est la fille qui travaille devant le jardin.

Lesquels de ces oiseaux sont des hirondelles? des canards?

Nous avons appris vingt-six numéros du livre.

Questions. Où est le nid? Le nid est-il grand? A qui le nid est-il? Qui est-ce qui fait le nid? Qu'est-ce que l'agneau? L'agneau est-il noir? Qui est-ce qui joue avec l'agneau? Qu'est-ce que le moulin? A qui est le moulin? Avec quoi la paysanne cultive-t-elle le jardin? Qu'est-ce que les hirondelles font? Où demeure le meunier? Qui est-ce qui demeure dans la maison qui est derrière le jardin? Avec qui l'agneau joue-t-il? Où demeurent les paysans?

27. Vingt-sept.

Dans le jardin il y a un cerisier; dans la forêt il y a des sapins; dans le pré il y a des pom-

miers et des poiriers. Les chenilles mangent les fleurs des arbres; elles ne sont pas utiles, elles sont nuisibles.

Je montre le garçon qui est devant le jardin et je dis, je demande: Qui est-ce? Vous répondez: C'est Charles. Je montre le garçon qui est dans le jardin et je demande: Quel garçon est-ce? Vous répondez: C'est Henri. Je montre la chose qui entoure le jardin et je demande: Qu'est-ce? Vous répondez: C'est une clôture. Je montre l'animal qui saute devant le jardin et je demande: Quel animal est-ce? Qu'est-ce que vous répondez? Nous répondons: C'est un chien.

Questions. Qu'est-ce que le pommier? le poirier? l'agneau? la clôture? Où est le pommier? le sapin? Les poiriers ont-il des fleurs?

Combien de numéros de ce livre avez-vous appris?

28. Vingt-huit.

Dans le champ il y a un arbre; cet arbre est un saule. Ce garçon est Charles; il s'appelle Charles. Comment s'appelle le garçon qui mange? Emilie apporte le bouquet à la grand'mère. Qui est-ce qui apporte? Qu'est-ce qu'Emilie apporte? A qui apporte-t-elle le bouquet? Emilie donne le bouquet à la grand-mère. A qui les oiseaux donnent-ils les chenilles? Qu'est-ce que la mère donne à Henri? Charles tient Marie et Louise; il ne tient pas Julie. Emilie tient le bouquet à la main. Charles tient ses sœurs par la main.

Questions. Qu'est-ce que le saule? Qu'est-ce que Mlle Emilie apporte à la grand'mère? A qui les oiseaux apportent-ils les chenilles? Où est le saule? Qu'est-ce que la mère tient à la main?

A qui est le nid? Quel arbre est dans le jardin? Qui est-ce qui tient Julie? Qui est-ce qui tient Paul? Quel garçon s'appelle Paul? Henri? Quelle fille s'appelle Cécile? Julie? Comment s'appellent les trois filles qui jouent? Comment s'appelle la paysanne qui est dans le jardin? la jeune fille qui est sur le pont?

29. Vingt-neuf.

Eugène a deux fils et une fille: Jean et Georges sont ses fils. Amélie est sa fille. Jean est le cousin de Charles; Amélie est sa cousine. Devant la fenêtre il y a des fleurs; elles sont dans un pot. La paysanne donne de l'eau aux fleurs; elle arrose les fleurs. Les fleurs sont belles; elles ornent les prés et les jardins. Le parfum des fleurs est agréable; les fleurs embaument l'air. Dans le jardin il y a des légumes. Nous mangeons des légumes. La salade est un légume. Le paysan plante les légumes.

Questions. De qui Henri est-il le cousin? Georges? De qui Amélie est-elle la cousine? Cécile? Combien de cousins Charles a-t-il? Cécile? Jean? Combien de cousins Amélie a-t-elle? Louise? Combien de cousins et de cousines as-tu? Julie est-elle la cousine d'Amélie? Paul est-il le cousin de M. Eugène? Qu'est-ce qu'il y a dans le pot? Qu'est-ce que la mère arrose? Où y a-t-il des fleurs blanches? des fleurs rouges? Où est le pot? Qu'est-ce qui orne les fenêtres? Qu'est-ce qui embaume l'air? Comment est le parfum des fleurs? Qui est-ce qui mange la salade? Qu'est-ce que le paysan plante? Quelle plante est un légume?

30. Trente.

La cuisine est une partie de la maison. La porte de la cuisine est ouverte. Une jeune fille est dans la cuisine; c'est la domestique. Elle travaille; elle prépare la soupe, la viande et le légume. La soupe, la viande et le légume sont le repas de la famille. Nous aimons la soupe.

Questions. De quoi la cuisine est-elle une partie? Qui est-ce qui est dans la cuisine? Avez-vous aussi une domestique? La domestique joue-t-elle dans la cuisine? Qu'est-ce qu'elle prépare? Pour qui est-ce que la domestique prépare le repas? Quel membre de la famille n'aime pas la soupe? Avec quoi mangez-vous la viande? Combien de portes la cuisine a-t-elle?

— orne les jardins? — le parfum des fleurs embaume? — les hommes mangent? — plante des fleurs? — la domestique prépare? — les fleurs ornent? — arrose les fleurs? — embaume l'air? — apporte un bouquet? — Charles tient? — s'appelle Charles? — Emilie apporte-t-elle le bouquet? — demeure dans le moulin? — les chenilles sont-elles nuisibles?

31. Trente-et-un.

Nous entrons dans la cuisine par la porte. Dans la cuisine il y a de la fumée. La fumée est noire, elle n'est pas agréable. La fumée s'élève en l'air. Elle s'élève en l'air par la cheminée La cheminée est haute. Cette femme va à l'église.

Questions. Par où entrez-vous dans la cuisine? Qui est-ce qui entre dans l'eau? Par où entrez-vous dans le jardin? Qui est-ce qui entre dans la cuisine? Qui est-ce qui entre dans l'église?

Qu'est-ce qui entre dans la cheminée? Qu'est-ce qui s'élève derrière les collines? dans le village? dans le jardin? Où va le paysan? Où va la fumée? Qui est-ce qui va dans l'eau? Qui est-ce qui va dans le moulin? Où va la mère? Comment est la fumée? Comment est la soupe? Combien de cheminées votre maison a-t-elle? Combien de cuisines a-t-elle?

32.

L'oiseau vole, le chien saute, le canard nage, la poule marche, l'eau coule. L'eau du ruisseau fait marcher la roue du moulin. Le ruisseau coule à travers le village; il traverse le village. Derrière le village il y a deux collines; sur une colline il y a un beau château, sur l'autre il y a des ruines. Derrière les collines s'élèvent les montagnes. Sur les montagnes il y a de la neige = les montagnes sont couvertes de neige.

Questions. Qu'est-ce qui fait marcher la roue du moulin? Qu'est-ce qui traverse le village? Qu'est-ce que les chemins traversent? Qu'est-ce qui traverse le ruisseau? Un garçon s'appelle Charles; comment s'appellent les autres? Sur un bord du ruisseau il y a un champ; qu'est-ce qu'il y a sur l'autre? Où est le château? Où sont les ruines? De quoi le cerisier est-il couvert? De quoi le pré est-il couvert? De quoi les hautes montagnes sont-elles couvertes? Par où entrez-vous dans le château? A qui est le château? Qu'est-ce qui entoure le château? Qu'est-ce qui s'élève en l'air?

33.

L'oiseau qui est sur le cerisier est un étourneau. Sur le toit il y a deux cigognes. Devant

le jardin il y a un coq et des moineaux. Le coq est grand, le moineau est petit. Les oiseaux ont un bec. Le bec de la cigogne est long, le bec du moineau est court.

Questions. L'étourneau est-il blanc? Comment sont les hirondelles? Quel oiseau est rouge et noir? Combien de moineaux y a-t-il devant le jardin? Combien de cigognes y a-t-il sur le toit? Combien d'étourneaux y a-t-il sur le cerisier? Quel oiseau nage? De quoi le bec est-il une partie? Qu'est-ce que le moineau? la cheminée? Quel oiseau mange des chenilles? Qu'est-ce qui est long? Qu'est-ce qui est court? A quel oiseau Cécile donne-t-elle à manger? De quel oiseau le bec est-il long? Quel oiseau ne vole pas? ne nage pas?

34.

L'homme a deux pieds; le chien a quatre pieds; l'oiseau a deux pieds et deux ailes. Les ailes de la cigogne sont longues; les ailes des poules sont courtes. Les oiseaux pondent; ils sont utiles. Les oiseaux pondent des œufs. Les hommes mangent les œufs des poules et des canards; ils ne mangent pas les œufs des cigognes et des étourneaux. Le cheval est un animal domestique; les poules et les canards sont des oiseaux domestiques. Le poulailler est la demeure des poules; la demeure des étourneaux est le nichoir.

Questions. Quel oiseau est sur le toit de la maison? Comment s'appelle l'oiseau qui est sur le cerisier? Qu'est-ce que l'oiseau pond? Quelle est la demeure des poules? Qu'est-ce que le nichoir? Où est le nichoir? Qui est-ce qui fait le nichoir? Combien de pieds a l'homme? le cheval?



Le printemps.

Qui est-ce qui mange les œufs? Quels oiseaux les poules et les canards sont-ils? Combien d'ailes les oiseaux ont-ils? Les oiseaux sont-ils nuisibles? Quels oiseaux mangent des chenilles? Les œufs sont-ils noirs? Quels animaux ont des ailes?

35.

Le chien est utile; il garde la maison. Les abeilles sont dans les ruches; elles volent de fleur en fleur où elles ramassent le miel. Le miel est doux. Les abeilles travaillent toujours; elles sont laborieuses, elles ne sont pas oisives.

Questions. Qu'est-ce que les abeilles? la ruche? Qu'est-ce que le chien garde? Qui est-ce que la grand'mère garde? Qu'est-ce que les abeilles ramassent? Comment est le miel? Comment sont les abeilles? Comment s'appelle la demeure des abeilles? des poules? des étourneaux? Où volent les abeilles? Où sont les ruches de M. Auguste Bontemps? Combien de ruches y a-t-il derrière la maison? Qui est-ce qui ramasse des papiers? Qui est-ce qui mange le miel? Aimez-vous le miel? Qui est-ce qui n'est pas oisif?

36.

Le cerisier qui est dans le jardin est en fleurs. Le cerisier est en fleurs au printemps. Notre tableau représente le printemps. Le printemps est une saison; c'est la première saison de l'année, la saison des fleurs. Au printemps les enfants vont dans les prés, les oiseaux font leurs nids.

Questions. Comment sont les arbres au printemps? les prés? Où vont les enfants? Où volent les abeilles? Qu'est-ce que le paysan fait au prin-

temps? la paysanne? Qu'est-ce que les enfants font = que font les enfants? les abeilles? les oiseaux? Combien de saisons y a-t-il? Quelle saison est le printemps? Le printemps est-il une belle saison?

37.

Voici un autre tableau; il ne représente pas le printemps, il représente l'été. L'été est la seconde saison de l'année. Sur le devant du tableau il y a un champ. Dans ce champ il y a du blé. Ce blé est jaune; il est mûr. Le blé est mûr en été. Sur le devant du tableau il y a trois paysans qui fauchent le blé mûr. Ce sont des moissonneurs. Ils fauchent le blé avec une faux. Quand le blé est-il mûr?

Questions. Quelle saison est l'été? le printemps? Comment est le blé? Quel blé est mûr? Quand le blé est-il mûr? Quand les arbres sont-ils en fleurs? Quand le paysan laboure-t-il le champ? Quand les paysannes plantent-elles des légumes? Qu'est-ce que le moissonneur tient à la main? Combien de faux un moissonneur a-t-il? Comment sont les chapeaux de deux moissonneurs? Qu'est-ce que les paysans fauchent? Montrez le champ de blé! les moissonneurs!

38.

Sur le devant du champ de blé nous voyons deux femmes; ce sont des moissonneuses. Elles ne fauchent pas, elles font des gerbes. Les moissonneuses lient le blé en gerbes. Dans le champ de blé il y a un chariot; un autre chariot est sur le chemin. Les moissonneurs chargent les gerbes



L'été.

sur le chariot et rentrent le blé dans le village, dans la grange du paysan.

Questions. Où sont les moissonneuses? Combien de moissonneuses y a-t-il sur le devant du tableau? Sont-elles vieilles? Les moissonneuses fauchent-elles? Que font-elles? Combien de gerbes y a-t-il sur le devant du tableau? Les moissonneuses ont-elles des chapeaux? Où est le chapeau d'une des moissonneuses? Comment sont les chapeaux des moissonneurs et des moissonneuses? Qu'est-ce qui a des roues? Combien de roues a le chariot? le moulin? Voyez-vous les roues du chariot? Où sont les deux autres? Qu'est-ce que la grange? Combien de chariots y a-t-il sur le tableau? Qui est-ce qui tire les chariots = qui tire les chariots? Où sont-ils? Combien de chevaux tirent le chariot? Qui lie les gerbes? Qu'est-ce que les abeilles ramassent? les moissonneuses? Qu'est-ce que les moissonneurs chargent sur les chariots? Les moissonneurs ne sont-ils pas oisifs? Les moissonneuses sont-elles oisives?

39.

Le paysan travaille dans le champ de blé avec ses valets. Leur travail est dur. De temps en temps le petit Georges apporte du cidre aux moissonneurs. Le cidre est dans une cruche. Un des moissonneurs ne porte pas un chapeau, il porte une casquette. La casquette du moissonneur est bleue.

Questions. Qu'est-ce que le petit Georges a à la main? Qu'est-ce qu'il y a dans la cruche? Où Georges va-t-il avec le cidre? Qu'est-ce qui est bleu? dur? mûr? jaune? Qu'est-ce qui n'est

pas bleu? Qui porte un chapeau? une casquette? Qui rentre le blé? Qui aime le cidre? A qui Georges apporte-t-il le cidre?

40. Quarante.

Un moissonneur aiguise la faux. Au blé nous voyons deux parties: l'épi et la tige (la paille). L'épi est en haut. Avec la paille on fait des chapeaux. Des femmes et des jeunes filles ramassent des épis; ce sont des glaneuses.

Questions. Qu'est-ce que le moissonneur aiguise? De quoi l'épi est-il une partie? Qu'est-ce qui en est une autre partie? Quels épis tombent? Qui ramasse les épis? le miel? le blé? Qu'est-ce que la glaneuse? Que font les moissonneurs? les abeilles? les glaneuses? Georges? les valets du paysan? les moissonneuses? le chien? les oiseaux? le ruisseau? la fumée? l'eau? la domestique? les fleurs? le paysan? la paysanne? le canard? Emilie? les chevaux? la grand'mère? Qu'est-ce qu'on fait avec la paille? Quand portez-vous des chapeaux de paille? Montrez les moissonneurs! la cruche! le chariot! une faux!

41.

Dans le pré qui est sur notre tableau il y a beaucoup d'animaux. Ces animaux forment un troupeau. Un homme et un chien gardent le troupeau; cet homme est le pâtre du troupeau. Le pâtre est au pied d'un arbre; cet arbre est un chêne. Dans le pré, sur le pâturage, il y a aussi un cheval et son petit. Ce petit s'appelle poulain. L'animal qui entre dans l'eau est une vache. Sur

le pâturage il y a des veaux et des bœufs; les veaux sont les petits de la vache.

Questions. Où est le troupeau? Quel animal est la vache? Comment s'appelle le petit du cheval? Qui garde le troupeau? la maison? les enfants? les canetons? Comment s'appelle le petit de la vache? Où est le pâtre? De quel animal le poulain est-il le petit? Quel animal entre dans l'eau? Qu'est-ce que la vache mange? Quel animal tire? Qu'est-ce que le chêne? Qui est-ce qui est au pied du chêne?

42.

Quelle viande aimez-vous? J'aime beaucoup le bœuf; j'aime aussi le veau. Où est le pâturage? Il est vis-à-vis du champ de blé? Deux garçons sont dans l'eau de la rivière; ils se baignent. Où saute le poulain? Il saute autour de sa mère. Le pâtre est près du chêne.

Questions. Près de qui sont les moissonneuses? Qui est près de l'arbre? Regardez le premier tableau! Près de quoi est la grand'mère? Quels oiseaux sont autour de Cécile? Qu'est-ce qu'il y a autour du jardin? Qu'est-ce qui est vis-à-vis du saule? Vis-à-vis de qui est Julie? Qu'est-ce qui est près de la maison? Près de quoi est Henri? Qui est près des enfants qui jouent? Qu'est-ce qui est derrière l'étourneau? Autour de qui sont les poules, le coq, le moineau, le canard et les canetons? Près de quoi est le ruisseau? Vis-à-vis de qui est Marie? Qu'est-ce qui est près de Cécile? Qui mange du veau? Que mangez-vous avec le veau et le bœuf? Qu'est-ce qui fait un bon repas? Quel légume aimez-vous avec le veau? Où les

garçons se baignent-ils? Dans quelle saison se baignent-ils? Combien de garçons y a-t-il dans la rivière? Qui saute? Autour de qui saute-t-il? Où est le pâtre? le chien? le pâturage? le chêne? Qui est sur le bord de la rivière?

43.

Sur le chemin il y a un homme; cet homme ne demeure pas dans un village, il demeure dans une ville; c'est un habitant de la ville, c'est un citadin. Il va à la campagne, il fait une promenade avec son fils. — La neige tombe du ciel; elle ne tombe pas en été; c'est la pluie qui tombe en été. La pluie est de l'eau. Cette eau vient des nuages. Ces nuages sont noirs. L'éclair sillonne les nuages. Nous entendons le tonnerre. Le tonnerre gronde. Il y a un orage.

Questions. Comment est le ciel? Qu'est-ce qu'il y a au ciel? Les nuages sont-ils bleus? Qu'est-ce qui tombe des nuages? Qu'est-ce que la pluie? Qu'est-ce qui sillonne les nuages? Qu'est-ce que nous entendons dans la forêt? Qu'est-ce que le citadin? Où va-t-il? Avec qui va-t-il à la campagne? Quand y a-t-il beaucoup d'orages? Qu'est-ce qui gronde? D'où tombe la pluie? Qui demeure à la campagne?

44.

Au fond du tableau il y a un village. Un ruisseau vient de la forêt; il se jette dans la rivière. Nous voyons son embouchure. Un enfant dort sur le devant du tableau; il est près d'un arbuste. Dans la forêt il y a de la mousse. Il fait bon se reposer sur la mousse.



L'automne.

Questions. Sur quelle partie du tableau voyez-vous beaucoup d'oiseaux? Ces oiseaux sont-ils grands? Où y a-t-il aussi des oiseaux? Combien d'oiseaux y a-t-il sur le devant du tableau? Qu'est-ce qui s'élève dans le village? Où y a-t-il un ruisseau? Où le ruisseau se jette-t-il? Qui est près de son embouchure? Qui dort? Près de quoi l'enfant dort-il? Où y a-t-il de la mousse? Comment est la mousse? Où se repose le pâtre? les moissonneurs?

45.

Voici un autre tableau; c'est le troisième. Il représente l'automne. En automne les fruits sont mûrs: les pommes et les poires, les pommes de terre et les raisins. Le paysan cueille les pommes et les poires; il arrache les pommes de terre. Il y a beaucoup de pommes de terre; le champ est fertile. Quand les pommes et les poires sont mûres, elles sont bonnes.

Questions. Quel tableau est-ce? Qu'est-ce qu'il représente? Qu'est-ce qui est mûr en automne? Quel est le fruit du pommier? du poirier? De quel arbre la cerise est-elle le fruit? Comment sont les pommes quand elles sont mûres? les poires? les raisins? Comment sont les pommes quand elles ne sont pas mûres? les poires? les raisins? Quand le paysan cueille-t-il les fruits? Quelle saison est l'automne? Qu'est-ce qui est fertile? Qu'est-ce que le paysan arrache? Quand le paysan fauche-t-il le blé? Quand le blé est-il mûr? Quand le paysan rentre-t-il le blé? Près de quoi est le champ?

46.

Les raisins sont les fruits de la vigne. Dans la vigne de notre tableau nous voyons des hommes;

ce sont des vendangeurs. Les femmes et les jeunes filles qui sont dans la vigne sont des vendangeuses. Les vendangeurs et les vendangeuses coupent les raisins qui sont mûrs; ils mettent ces raisins dans des corbeilles. Quand les corbeilles sont pleines de raisins, ils mettent les raisins dans des hottes; ils versent les raisins dans des hottes. Les vendangeurs portent les hottes pleines au pied de la colline.

Questions. Où y a-t-il des raisins? Quand le paysan va-t-il à la vigne? Avec qui? Qu'est-ce que les vendangeurs portent? les vendangeuses? Que font les vendangeurs et les vendangeuses à la vigne? Où mettent-ils les raisins? Quels raisins coupent-ils? Dans quoi versent-ils les raisins quand la corbeille est pleine? Où y a-t-il des hottes? Combien de hottes y a-t-il au pied de la colline? Qui porte les hottes au pied de la colline? Comment sont les raisins mûrs? Quels fruits sont doux aussi? Qui coupe le pain dans votre famille? Qu'est-ce que le paysan coupe? Avec quoi?

47.

Sur le chemin il y a un chariot; sur le chariot il y a une cuve. Deux chevaux traînent le chariot. Les valets du paysan transportent les raisins au pressoir. Avec le pressoir le paysan pressure les raisins. Avec les raisins le paysan fait du vin. En Suisse, le vin qui coule du pressoir s'appelle moût. La Suisse est un beau pays. Je demande: Où voyez-vous le vendangeur? Vous répondez: Nous voyons le vendangeur dans la vigne = nous le voyons dans la vigne. Où le vendangeur porte-t-il la hotte? Il la porte au pied

de la colline. Où versez-vous les raisins? Nous les versons dans la hotte.

Questions. Où y a-t-il un chariot? Qui le traîne? Combien de chevaux le traînent? Où voyez-vous le valet? Qu'est-ce qu'il y a sur le chariot? Où va le valet? Qu'est-ce que les vendangeurs versent dans la cuve? Où les valets transportent-ils les raisins? Qu'est-ce que le paysan fait avec les raisins? Où les pressure-t-il? Comment est le vin qui coule du pressoir? Comment s'appelle-t-il? Dans quel pays? Où les vendangeurs mettent-ils les raisins? Quand le paysan arrache-t-il les pommes de terre? Où le pâtre garde-t-il le troupeau? Où la glaneuse ramasse-t-elle les épis? A qui Georges donne-t-il le cidre? Quand le paysan plante-t-il les légumes? Quand les abeilles ramassent-elles le miel? Où le vendangeur porte-t-il la hotte? Quel pays la Suisse est-elle? Où voyez-vous la vigne?

48.

Le paysan verse le moût dans un tonneau. Les tonneaux sont dans la cave. Pour les enfants les parents versent de l'eau dans le vin. Ce vin est mêlé d'eau. Nous buvons aussi du vin; il est dans un verre. Mon père ne verse pas d'eau dans son vin. Les paysans boivent du cidre.

Questions. Où sont les tonneaux? Qu'est-ce qu'il y a dans les tonneaux? Quel vin aimez-vous? Quel vin le père mêle-t-il avec l'eau? Dans quoi buvez-vous le vin? Qu'est-ce que tu bois? Qu'est-ce que Georges donne aux moissonneurs? Qu'est-ce que les vaches boivent? Aimez-vous le cidre? Y a-t-il beaucoup de vin en Suisse? De quoi la cave est-elle une partie?

49.

La jeune paysanne porte une corbeille de raisins sur sa tête. Une dame de la ville est assise sur un châle. Elle tient une ombrelle à la main. Sa robe est bleue. Un de ses fils est à côté d'elle. Il est couché sur le châle.

Questions. D'où est la dame? D'où es-tu? D'où tombe la pluie? D'où tombe la neige? La dame porte-t-elle une robe blanche? Qu'est-ce qu'elle a sur sa tête? Son ombrelle est-elle rouge? Quand la dame va-t-elle à la campagne? Que fait-elle à la campagne? Qui va avec elle à la campagne? Combien de fils a-t-elle? Où est l'un d'eux? Près de quoi est l'autre? Qui porte des raisins sur sa tête? Dans quoi sont ces raisins? La corbeille ne tombe-t-elle pas? Avec quoi la tient-elle? Porte-t-elle ces raisins au pressoir? Où les porte-t-elle? Qui les mange à la maison? Qui est à côté de la jeune paysanne? Sur quoi la dame est-elle assise? Sur quoi l'enfant qui dort (tableau de l'été) est-il couché? Où le pâtre est-il assis? Qui est à côté du pâtre? Qui est assis devant la porte de la maison (tableau du printemps)? Qui est à côté de Charles? de Julie? de Louise? de Marie? Quel animal saute autour des enfants? Qu'est-ce qui est près de la maison? Qui est à côté du grand-père? Qu'est-ce qu'il y a autour du village? Près de quoi est le cerisier? Qui est à côté de la dame?

50. Cinquante.

Le garçon qui est sur le chemin porte des lièvres. Il est le fils du chasseur. Le chasseur va à la chasse. Il tue les lièvres à coups de fusil.

Le chasseur a son fusil au dos. Il porte aussi une gibecière au côté. Deux chiens accompagnent le chasseur; ce sont des chiens de chasse; ce ne sont pas des chiens de garde.

Questions. Qui va à la chasse? Quand le chasseur va-t-il à la chasse? Qui l'accompagne? Qui accompagne le citadin? la dame? Quand le chien accompagne-t-il le chasseur? Qu'est-ce que le chasseur porte? Où le chasseur a-t-il son chapeau? Qui accommode le lièvre? Comment est sa viande? Combien de chiens accompagnent le chasseur? Que font les chiens de garde?

51.

Les raisins sont bons. Pourquoi sont-ils bons? Parce qu'ils sont mûrs. Le chasseur dit à la dame: Bonjour, Madame! Il salue la dame, il est poli.

Questions. Qui salue la dame? Qui ne la salue pas? Qu'est-ce que le chasseur dit à la dame? Qui est-ce que vous saluez? Que dis-tu à ton père quand tu le salues? à ta mère? Comment sont les personnes qui saluent les autres? Pourquoi les vendangeurs coupent-ils les raisins? Pourquoi les enfants aiment-ils les raisins? Pourquoi le paysan fauche-t-il le blé? Pourquoi le paysan aime-t-il l'hirondelle et l'étourneau? Pour qui les parents travaillent-ils? Pourquoi? Qui est poli?

52.

Le chien chasse les oies. L'oie a deux pattes. La domestique accommode l'oie. La chair de l'oie est très bonne; elle nous fournit un bon rôti. L'oie ressemble au canard, mais elle est plus grande et

plus grosse que le canard; le canard est moins grand que l'oie.

Questions. Qu'est-ce que l'oie? Combien de pattes l'oie a-t-elle? Combien d'ailes? Pourquoi l'oie ne vole-t-elle pas? Par quoi l'oie est-elle utile? A quel oiseau l'oie ressemble-t-elle? A qui le fils ressemble-t-il? la fille? Le canard est-il plus gros que l'oie? De quels autres animaux mangeons-nous la chair? Qui accommode la chair de l'oie? Où l'accommode-t-elle? Qu'est-ce qui est plus doux que la pomme? plus haut que la maison? plus élevé que la colline? plus beau que l'été? plus vert que la colline? plus jeune que Cécile? plus vieux que M. Auguste? plus poli que le fils du chasseur? plus près de Julie que Charles? plus gros que le canard? plus noir que la poule? plus petit que le canard?

53.

Les deux jeunes paysans font un cerf-volant. Sur un papier blanc ils dessinent le visage d'un homme: deux yeux, un nez et une bouche. Ils le lancent en l'air et le retiennent au moyen d'une ficelle. Le cerf-volant est un jouet.

Questions. Combien de nez l'homme a-t-il? Combien de bouches a-t-il? combien d'yeux? Qui a les yeux bleus? les yeux noirs? Les oiseaux ont-ils aussi une bouche? Où sont les yeux, le nez et la bouche? De quoi le nez forme-t-il une partie? Qu'est-ce que le cerf-volant? Avec quoi est-il fait? Comment est la ficelle? Où les garçons lancent-ils le cerf-volant? Que fait-il? Qui a fait le cerf-volant? De qui le plus petit garçon est-il le fils? Qu'est-ce que le jeune paysan donne au petit citadin?

54.

Dans le champ une paysanne arrache des pommes de terre; elle les met dans un sac. Le paysan laboure le champ avec une charrue. Dans la grange deux paysans et une paysanne battent le blé avec des fléaux; ce sont des batteurs en grange. Ils séparent les épis de la paille. Le paysan porte les grains au moulin. Avec les grains le meunier fait de la farine. Avec la farine le boulanger fait du pain.

Questions. Qui est dans le champ? Que fait le paysan? Dans quoi sont les pommes de terre? Avec quoi la paysanne arrache-t-elle les pommes de terre? Qui les ramasse? Où les met-elle? La paysanne est-elle jeune? Qui traîne la charrue? Le paysan est-il à côté des bœufs? Qu'est-ce qu'il tient? Qui est dans la grange? Qu'est-ce qu'ils battent? Avec quoi les battent-ils? Combien de fléaux un batteur a-t-il? Où le paysan porte-t-il les grains? Qui demeure dans le moulin? Qu'est-ce que le meunier fait avec les grains? A qui donne-t-il la farine? Qu'est-ce qu'il en fait? Quel pain aimez-vous? De quoi les batteurs séparent-ils les épis? Qu'est-ce qui sépare le champ de blé du pâturage? De qui vous séparez-vous quand vous allez à la maison?

55.

Un garçon qui est sur le pommier se tient à une branche. Sa sœur est sous le pommier; elle présente son tablier tendu. Le paysan conserve les pommes dans la cave. Les pommes sont savoureuses; on en fait du cidre.

Questions. Où y a-t-il un pommier? Qui est sur le pommier? Pourquoi ne tombe-t-il pas? Avec quoi se tient-il? Qu'est-ce qu'il a dans l'autre main? A qui la jette-t-il? Où est-elle? Le garçon jette-t-il la pomme sur la tête de sa sœur? Où la jette-t-il? Où sa sœur met-elle la pomme? N'y a-t-il pas de pommes dans la corbeille? Où porte-t-on les pommes? Pourquoi? Qu'est-ce qu'on fait avec les pommes? Avec quoi est-ce qu'on fait le vin? Qu'y a-t-il sous le toit de la maison? sous le chêne? sous la terre? Qui plonge sous l'eau? Qu'est-ce que vous avez sous les yeux? Qu'est-ce qu'il y a sous la neige? Qu'est-ce qu'on fait avec la chair de l'oie? avec les grains? avec les raisins? avec la farine?

56.

Sur notre tableau, à droite, il y a deux animaux; ce sont des chèvres. La chèvre ressemble à la brebis; mais elle est couverte de poil et la brebis est couverte de laine. La chèvre a une barbe; elle a cette barbe sous le menton. La chèvre donne du lait. La chèvre est blanche ou noire; la chèvre qui est à gauche est blanche.

Questions. Quel animal est la chèvre? Nommez un autre animal domestique! un oiseau domestique? Combien de chèvres y a-t-il sur notre tableau? Sont-elles au fond ou sur le devant du tableau? à gauche ou à droite? Les chèvres sont-elles noires? Quelle chèvre est blanche? A quel animal la chèvre ressemble-t-elle? De quoi est-elle couverte? la brebis? De quoi les montagnes sont-elles couvertes? les prés? les champs? Quand les collines sont-elles couvertes de neige? Qu'est-

ce qui est couvert de neige en été? Qu'est-ce que la chèvre a sous le menton? Qui a une barbe? De quoi le menton est-il une partie? Nommez d'autres parties de la tête! Qu'est-ce que la chèvre mange? Quel autre animal en mange aussi? En quoi la chèvre est-elle utile? Qui boit le lait de la chèvre? La farine est-elle blanche ou jaune? Le blé est-il jaune ou vert? Les raisins sont-ils mûrs au mois d'août ou au mois de septembre?

57.

Le garçon grimpe sur l'arbre. Le paysan monte sur l'arbre au moyen d'une échelle = il y monte au moyen d'une échelle. Le paysan appuie l'échelle contre l'arbre. La poule gratte la paille; elle becquète les grains.

Questions. Comment le garçon monte-t-il sur l'arbre? Où le paysan appuie-t-il l'échelle? Grimpe-t-il aussi sur l'arbre? Dans quoi appuyez-vous quelquefois votre tête? Qu'est-ce que les poules grattent? le chien? Qui becquète? Qu'est-ce que la poule becquète?

58.

En automne beaucoup d'oiseaux vont dans des pays chauds; ce sont des oiseaux de passage. Ils se rassemblent sur les toits des hautes maisons. Au fond du tableau il y a un lac. Sur le lac il y a un bateau à vapeur.

Questions. Quel oiseau est un oiseau de passage? Quand les oiseaux de passage vont-ils dans des pays chauds? Où se rassemblent-ils? Dans quelle saison sont-ils dans les pays chauds? Où vous rassemblez-vous quand vous allez faire une

promenade? Où y a-t-il un lac? Qui se baigne dans le lac? Dans quelle saison? Qu'est-ce qu'il y a sur les bords du lac? Qu'y a-t-il derrière le lac? Qu'est-ce qui est à gauche? à droite? Qu'est-ce qui traverse le lac? Qui est sur le bateau à vapeur? Qu'est-ce qui s'élève de la cheminée? Comment est la fumée? Près de quel village y a-t-il aussi un lac?

59.

Voici le quatrième tableau. Il représente l'hiver. En hiver les flocons de neige tombent à terre; alors nous disons: Il neige. Un garçon roule une grosse boule de neige. Les garçons se jettent des pelotes de neige. En hiver on va en traîneau. L'homme de neige a une pipe à la bouche et un bâton au bras. En hiver il fait froid.

Questions. Qu'est-ce que l'hiver? De quoi la terre est-elle couverte en hiver? Combien de saisons y a-t-il? Quelles sont les quatre saisons? L'hiver est-il la saison des fleurs? D'où tombe la neige? Comment disons-nous quand les flocons de neige tombent? L'homme de neige ressemble-t-il à un homme? En quoi? Qu'est-ce qu'il a à la bouche? Qui a quelquefois un cigare à la bouche? Qu'est-ce que l'homme de neige a au bras? L'homme de neige est-il sur le devant ou au fond? à droite ou à gauche? Combien de traîneaux voyez-vous sur notre tableau? Où est l'un d'eux? l'autre? Quel traîneau est grand? Qui est sur les deux traîneaux? Avec qui fais-tu quelquefois une promenade en traîneau? Où fais-tu des promenades en bateau? Qu'est-ce que les garçons se jettent? Qu'est-ce qu'un garçon roule? Qu'est-ce qui est



L'hiver.

plus grand, une grosse boule ou une pelote de neige? Dans quelle saison fait-il froid? chaud?

60. Soixante.

Derrière l'homme de neige il y a de la glace. Des garçons, des messieurs et des dames y patinent. Ce sont des patineurs et des patineuses. Ils ont des patins aux pieds. A droite on rompt la glace. C'est un boucher qui la fait rompre. D'abord on rompt la glace, alors on la charge sur des traîneaux.

Questions. Qui patine? Comment s'appellent les messieurs et les garçons qui patinent? les dames? Combien de personnes patinent? Combien de dames? Combien de messieurs? Combien de garçons? Pourquoi patine-t-on? Où y a-t-il de la glace? Quand les ruisseaux sont-ils couverts de glace? Qui fait rompre la glace? Où, sur notre tableau, y a-t-il un boucher? Comment est son tablier? Quels animaux le boucher tue-t-il?

61.

Sur le devant, à gauche, il y a une maison; c'est une forge. Le forgeron est près des chevaux; il est un artisan. Nous regardons dans la forge; nous y voyons un feu. Devant la maison nous voyons une diligence. Le maréchal-ferrant ferre un cheval. Le postillon est sur le siège; dans ce moment il boit un verre de vin. Des paquets et des malles sont sur la diligence.

Questions. Qu'est-ce que le maréchal-ferrant? Comment s'appelle la maison où il demeure? Dans quelle partie de la maison travaille-t-il? Qu'est-ce qu'il y a dans la forge? Où entre-t-on par les

deux portes? La demeure du maréchal-ferrant est-elle grande? A quoi voyez-vous qu'elle n'est pas grande? Qu'est-ce que les chevaux tirent? Où est le postillon? De quoi la diligence est-elle chargée? De quoi les chariots sont-ils chargés? Qui est dans la diligence? devant la diligence? Qu'est-ce que ce monsieur tient à la bouche? Quel oiseau voyez-vous devant une fenêtre? Quel animal voyez-vous derrière la forge?

62.

Un corbeau est devant la forge. Une femme qui est devant la forge tient un balai à la main. Avec le balai elle enlève la neige de devant la maison. Un enfant malade regarde par la fenêtre. Au fond il y a une ville. Des rues traversent les villes. Des deux côtés de la rue il y a des maisons. Un homme qui va à la ville porte un arbre de Noël. Noël est une grande fête. A Noël l'enfant Jésus apporte des cadeaux aux enfants.

Questions. Qui est devant la porte de la forge? Que tient-elle à la main? Qu'est-ce qu'elle en fait? Qui est derrière la fenêtre? Pourquoi est-il dans la maison? Qu'est-ce que le corbeau? Où le voyez-vous? Dans quelle saison n'est-il pas près des maisons? Où est-il alors? Pourquoi est-il près des maisons en hiver? Que voyez-vous au fond du tableau? Qu'est-ce qui traverse la ville? Où est l'homme qui porte un arbre de Noël? Qu'est-ce que Noël? Qu'y a-t-il sous l'arbre de Noël? Pour qui sont ces cadeaux? Comment les enfants sont-ils à Noël?

63.

Nous sommes à l'école, dans une grande salle. Nous sommes les élèves de cette école. Monsieur N. est notre maître. L'air et la lumière entrent par les fenêtres. Les élèves sont assis sur les bancs. Ce sont des bancs à deux places. Devant les bancs il y a une petite table, un pupitre et une chaise. Notre école est une école secondaire, ce n'est pas une école primaire.

Questions. Où êtes-vous? Où les élèves sont-ils assis? Combien d'élèves y a-t-il dans un banc? Par où entre-t-on dans la salle? Combien de portes cette salle a-t-elle? Quelle salle de notre maison a plus d'une porte? Combien de fenêtres la salle a-t-elle? Comment sont-elles? Qu'est-ce qui entre par les fenêtres? Quand les fenêtres sont elles ouvertes? Votre maître est-il aussi assis sur un banc? Sur quoi est-il assis? Combien de chaises y a-t-il dans la salle? Où sont-elles? Combien de maîtres y a-t-il dans notre école? Qu'est-ce qui est à votre droite? à votre gauche?

64.

L'élève écrit sur du papier. Les maîtres écrivent sur le grand tableau noir. Sur le papier on écrit avec une plume; quelquefois on y écrit avec un crayon. Sur le grand tableau noir on écrit toujours avec de la craie. Il y a des plumes d'oiseaux et des plumes d'acier. Je lis dans un livre. Nous ne lisons pas bien; ma sœur lit bien; elle est une bonne élève.

Questions. Dans quoi lis-tu? Ton frère lit-il aussi? Comment tiens-tu ton livre quand tu lis? Sur quoi écrivent les élèves? Comment est le

papier? Qu'est-ce qui est blanc aussi? Avec quoi écrivez-vous sur le papier? sur le tableau noir? Qui est couvert de plumes? de laine? de poil? Quel animal arrache quelquefois des plumes aux poules? Sur quoi les dames portent-elles des plumes? Quel oiseau a des plumes noires? blanches et noires? Avec les plumes de quel oiseau écrit-on? Quel élève écrit bien? Quel oiseau vole bien? Quels oiseaux ne volent pas bien? Qu'est-ce qui est toujours blanc? vert? jaune? Qu'est-ce qui est quelquefois blanc? rouge?

65.

La plume d'acier est dans le porte-plume. Les élèves plongent la plume dans l'encre. L'encre est dans l'encrier. La plume qui n'est pas bonne crache: quand elle crache il y a des taches d'encre sur le papier. L est une lettre. Père et mère sont des mots. L'élève écrit des lettres et des mots dans le cahier. Quand il y a des taches d'encre dans le cahier, il n'est pas propre, il est malpropre.

Questions. Où est l'encre? L'encre est-elle blanche? Avec quelle encre écrivent les élèves? Qui écrit, de temps en temps, avec de l'encre rouge? Où écrit-il avec de l'encre rouge? Où plongez-vous la plume? Que fait la plume quand elle n'est pas bonne? Qu'est-ce que l'élève écrit? Où écrit-il? Dans quoi? Comment est le cahier où il y a des taches d'encre? Comment sont les cahiers d'un bon élève? Vos cahiers sont-ils toujours propres?

66.

Nous allons à l'école. Nous y allons le matin et l'après-midi. L'après-midi nous avons deux

leçons. Dans la matinée nous en avons quatre. La première leçon est à huit heures du matin. L'après-midi notre école commence à deux heures. Les leçons de la matinée finissent à midi, les leçons de l'après-midi à quatre heures. Alors nous allons à la maison. Les douze mois s'appellent: janvier, février, mars, avril, mai, juin, juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre.

Questions. A quelle heure votre école commence-t-elle le matin? A quelle heure commence-t-elle l'après-midi? Combien de leçons avez-vous dans la matinée? l'après-midi? Quand les leçons de la matinée finissent-elles? les leçons de l'après-midi? Qui donne les leçons? Quand allez-vous à la maison? Où va le paysan le matin? Quand va-t-il à la maison? Dans quel mois commence le printemps? Quelle saison commence en juin? en décembre? Dans quel mois fait-il chaud? froid? Dans quels mois fait-il plus chaud qu'en avril? Quel mois est le premier de l'année? le second? le troisième, etc.? De quoi la matinée est-elle une partie? Qu'est-ce qui est une partie du jour?

67.

Cette après-midi nous avons d'abord une leçon d'écriture et ensuite une leçon de dessin. Nous dessinons des fleurs. Quelquefois la pointe de notre crayon se casse; alors nous taillons le crayon. On taille le crayon avec un canif. Sur mon dessin il y a quelquefois des traces de doigts noirs. Alors mon maître de dessin me blâme. Il nous blâme, il vous blâme. Je te blâme.

Questions. Quelles leçons avez-vous cette après-midi? Qui vous donne ces leçons? Qu'est-ce que

vous écrivez dans vos leçons d'écriture? Dans quoi écrivez-vous? Qu'est-ce que vous y écrivez? Votre maître d'écriture écrit-il aussi dans votre cahier? Ecris-tu bien? Quel élève a une belle écriture? Tiens-tu toujours bien ta plume? Qu'est-ce que vous dessinez? Qu'est-ce qui se casse quelquefois dans la leçon de dessin? Que fais-tu alors? Ton dessin est-il toujours propre? Qu'est-ce qu'il y a sur le papier? Que dit alors ton maître? De quoi le doigt est-il une partie? Combien de mains l'homme a-t-il? Combien de doigts une main a-t-elle? Combien de doigts les deux mains ont-elles? Avec quoi coupes-tu le papier? Quels élèves le maître blâme-t-il? Qui est-ce que le père blâme? Charles dit à Louise (tableau du printemps): Me tiens-tu par la main? Qu'est-ce que Louise répond? Qu'est-ce que Louise et Marie disent à Charles? Qu'est-ce Charles dit à Marie et à Louise?

68.

Cette matinée notre classe a une leçon de français. Nous avons quatre leçons de français par semaine. Nous parlons de quatre tableaux et de l'école. Nous apprenons beaucoup de mots et de phrases. Mon ami les apprend très bien. Mais il ne prononce pas très bien; sa prononciation n'est pas bonne. Nous n'allons pas à l'école le dimanche.

Questions. Qui est votre maître de français? Combien de leçons de français avez-vous par semaine? Combien de leçons de dessin et d'écriture? Qu'est-ce que vous apprenez dans les leçons de français? Avez-vous un livre de français? Y lisez-vous? Ecrivez-vous aussi les mots? De quoi parlez-vous? Aimez-vous les leçons de français? Quel

jour n'allez-vous pas à l'école? Où allez-vous alors? Combien de jours la semaine a-t-elle? Combien de classes notre école a-t-elle? Dans quelle classe êtes-vous?

69.

Aujourd'hui notre classe a une leçon d'allemand. Dans ces leçons nous lisons quelquefois dans notre livre de lecture; quelquefois nous faisons des compositions. Nous écrivons les compositions dans les cahiers de compositions. Nous avons aussi un cahier de dictées. De temps en temps nous faisons des exercices de grammaire. Notre maître d'allemand corrige nos compositions et nos dictées. Quelquefois il y a beaucoup de fautes dans nos compositions; alors notre maître n'écrit pas une bonne note au bas de la composition; il y écrit une mauvaise note.

Questions. Combien de leçons d'allemand avez-vous par semaine? Dans quel livre lisez-vous? Dans quoi écrivez-vous vos compositions? Que fait le maître d'allemand quand l'écriture n'est pas bonne? Qui corrige vos compositions? Avec quelle encre corrige-t-il? donne-t-il des notes? Où écrit-il les notes? Quand y écrit-il une mauvaise note? Quels élèves font beaucoup de fautes dans leurs compositions?

70. Soixante-dix.

Dans la leçon d'allemand nous récitons des poésies. Nous avons encore des leçons d'arithmétique. Dans ces leçons nous calculons et nous comptons. Nous avons encore des leçons d'histoire,

de géographie, d'histoire naturelle, de chant et de gymnastique.

71. Soixante-onze.

A midi la cloche sonne. Nous serrons nos livres et nos cahiers dans notre sac d'école, nous disons bonjour à notre maître et nous quittons la salle d'école. Deux élèves ramassent les petits papiers qui sont sur le plancher. Nous allons à la maison où nous dînons de bon appétit.

Voici les jours de la semaine: Lundi, mardi. mercredi. jeudi. vendredi, samedi, dimanche.

Questions. Quand la cloche sonne-t-elle? Où serrez-vous alors les livres et les cahiers? Que faites-vous ensuite? Que dites-vous à votre maître? Comment sont les élèves qui saluent le maître? Que font deux élèves? De quoi le plancher est-il une partie? Où les élèves mettent-ils les papiers qu'ils ramassent? Comment dînez-vous à la maison? Où y a-t-il des cloches? Quand serrez-vous la main de votre père? Quelle robe vous serre? Qui dit quelquefois: Serrez-vous à droite? Quel jour est le premier de la semaine? le second? le troisième? Quels jours avez-vous des leçons d'allemand, de français, etc.

72. Soixante-douze.

Devant notre école il y a un petit perron. On y monte par un petit escalier. Par la porte on entre dans le vestibule. Par une seconde porte on va du vestibule dans le corridor. C'est le corridor du rez-de-chaussée. Les escaliers sont faits de pierre. Par des escaliers on monte du rez-de-chaussée au premier, au second et au troisième étage. Autour de la maison il y a une grande

cour. Nous y allons pendant la grande récréation, quand il fait beau temps. Une grille de fer entoure la cour. A quelle heure arrivez-vous à la maison?

Questions. Qu'est-ce qui entoure notre maison d'école? Qu'est-ce qui entoure la cour? Où montent les élèves qui entrent dans la maison? Où sont-ils alors? Où arrive-t-on quand on entre par la porte? Par où montez-vous quand vous allez dans le rez-de-chaussée? Combien de salles y a-t-il dans le rez-de-chaussée? Où sont les maîtres pendant la récréation? Quels maîtres ont leurs salles au premier? au second? Qu'y a-t-il au troisième? Quand allez-vous dans la cour? A quelle heure est la grande récréation? Quand n'allez-vous pas dans la cour? Les maîtres y vont-ils aussi quand il fait beau temps? Que faites-vous dans la cour? Quand rentrez-vous dans la maison? De quoi la grille est-elle faite? De quoi les escaliers sont-ils faits? Où y a-t-il des pierres? Combien de corridors y a-t-il dans notre maison d'école? Sont-ils longs ou courts? Où arrivent les paysans? les voyageurs? le bateau à vapeur? le citadin?

73.

En été je me lève à cinq heures et demie du matin; en hiver nous nous levons à six heures et demie. D'abord je m'habille, ensuite je me lave les mains et le visage. J'écris mes devoirs, et à sept heures je vais dans la salle à manger, où je déjeûne. Je dis bonjour à mes parents. Je bois une tasse de lait. Je n'aime pas le café, mais j'aime beaucoup le pain frais. Quelquefois il y a du beurre ou du miel. Après le déjeûner je répète mes leçons ou je repasse mes devoirs.

Questions. A quelle heure vous levez-vous en été? en hiver? Que faites-vous d'abord? Qu'écrivez-vous quand vous avez fait votre toilette? Quand vas-tu dans la salle à manger? Que fais-tu dans cette salle? Avez-vous du café ou du lait pour votre déjeûner? Combien de tasses de café buvez-vous? Que mangez-vous avec le café? Quel pain aimez-vous? Que mettez-vous quelquefois sur le pain? Ne travaillez-vous pas après le déjeûner? A quelle heure allez-vous à l'école? Qu'est-ce qui est frais? froid? chaud?

74.

La neige est blanche; elle n'est jamais verte. Les montagnes sont encore blanches; elles ne sont pas encore vertes. Le pré qui est derrière le jardin est déjà vert; il n'est pas couvert de neige.

Questions. Qu'est-ce qui n'est pas encore vert au printemps? en fleurs? mûr? jaune? bleu? Qui n'est plus jeune? petit? Qui ne saute plus? Qu'est-ce qui n'est plus vert au mois de novembre? Qu'est-ce qui n'est jamais vert? noir? rouge? Qui ne vole jamais? ne nage jamais? ne saute jamais? Qui n'est jamais à l'école? Qui est déjà vieux? Qu'est-ce qu'on ne fait jamais en hiver? au printemps? en été? en automne? Paul est-il déjà grand? La grand'mère joue-t-elle encore? Votre classe parle-t-elle déjà français? Allez-vous déjà à la maison? Êtes-vous encore à la maison? Le blé est-il déjà mûr au printemps? Qu'est-ce que le paysan ne fait plus en automne? Qui ne va plus à l'école? Allez-vous déjà dans la troisième classe? Allez-vous encore à l'école primaire?

75.

Ce garçon travaille toujours; c'est pourquoi on l'aime; donc, on l'aime. Ce garçon travaille toujours; car il est laborieux. Les fleurs du cerisier sont blanches comme la neige.

Les oiseaux sont utiles; car —. Il fait beau temps; c'est pourquoi le citadin —. Les poules et les canards sont utiles; car —. Les oiseaux mangent les chenilles nuisibles; c'est pourquoi —. Les étourneaux nous quittent en automne; c'est pourquoi —. Les raisins sont très doux; donc —. Le blé est mûr; car —. Le blé est mûr; donc —. Les élèves vont à la maison; car —. Le chapeau de la jeune fille est jaune comme —. Les fleurs ornent le jardin comme elles —. Ce garçon nage comme —. Les montagnes sont très belles; c'est pourquoi on —. L'hirondelle pond des œufs comme —. Le chien aime son maître, comme un enfant —.

76.

Charles a deux frères. Jean a seulement un frère = il en a seulement un. Julie a trois frères. Charles en a seulement deux. L'hirondelle vole aussi bien que l'étourneau. Le village n'est pas très grand, mais assez grand. Les poules sont dans le poulailler pendant la nuit. Je n'ai pas de sœur.

Questions. Combien de fils a M. Auguste? Combien de filles a-t-il? Combien d'enfants a-t-il? Combien de frères Henri a-t-il? Combien de sœurs a-t-il? Combien d'oncles a-t-il? Combien de tantes a-t-il? Charles a-t-il trois frères? Cécile a-t-elle quatre sœurs? Combien de fleurs le cerisier a-t-il? Combien de frères as-tu? Combien de sœurs as-tu?

Combien de fleurs les poiriers ont-ils? Les poules ont-elles des nids? Combien de nichoirs y a-t-il sur le cerisier? Combien de bords le ruisseau a-t-il? Qu'est-ce qui est aussi blanc que la neige? Qui est aussi joyeux que Charles? Qui est aussi laborieux que le père? Qu'est-ce qui est aussi jaune que le blé mûr? Qui est aussi bon que le père? Qu'est-ce qui est plus doux que les pommes? Qu'est-ce qui est très doux? assez doux? très vert? assez vert? Quelle saison est très chaude? assez chaude? Où sont les poules pendant la nuit? Où sont les oiseaux de passage pendant l'hiver? Où travaille le paysan pendant l'été? De quoi la terre est-elle couverte pendant l'été? Où allez-vous pendant la semaine? Que fais-tu pendant la nuit? Quels arbres, qui sont sur le tableau du printemps, n'ont pas de fleurs? Quelles personnes n'ont pas (point) de chapeau? Quels animaux n'ont point d'ailes? As-tu du pain?

77.

Le maître punit les élèves paresseux; il dit: Je vous punis. Les fleurs embellissent le cerisier. Un bon enfant obéit à ses parents. Au printemps les prés reverdissent. Les fleurs réjouissent les enfants. Au printemps les hirondelles bâtissent leurs nids. A qui obéis-tu? Obéissez-vous toujours à vos maîtres? Nous ne leur obéissons pas toujours. La poule pond des œufs. Les canes pondent des œufs. Je réponds à mon maître. Nous entendons le chant des oiseaux. Où mettez-vous les livres?

Questions. Quand le maître punit-il les élèves? A qui les chiens obéissent-ils? Qu'est-ce qui reverdit au printemps? Qu'est-ce que les fleurs em-

bellissent? Qui est-ce que les parents punissent? A qui les valets obéissent-ils? Qui est-ce que les enfants réjouissent? Qui bâtit les nids? Où bâtissent-ils les nids? Qu'est-ce qui réjouit le grand-père?

78.

Je viens de l'école. Nous venons de l'église. Les valets viennent dans le champ de blé. Nous dormons pendant la nuit; les petits enfants dorment aussi pendant le jour. Pour notre déjeûner nous prenons du café et du lait. Le soir mes parents prennent du thé. Nous faisons une promenade.

Questions. D'où viens-tu? D'où vient la neige? la pluie? le ruisseau? la domestique? Qu'est-ce qui se jette dans la rivière? D'où viennent les valets? les oiseaux de passage? les citadins? Que disent les valets qui viennent du village? (Nous venons du village.) les enfants? les vendangeurs? les moissonneurs? la dame et ses deux fils? les chasseurs? Quand dormez-vous? Que prenez-vous pour votre déjeûner? Qui prend du thé? Où vas-tu en été? en hiver? le dimanche? le matin? à midi?

79.

J'aime à jouer avec mes frères, à monter sur les montagnes, à arroser les fleurs, à planter des légumes, à aller à l'école, à traverser la forêt, à garder ma petite sœur, à obéir à mes parents, à réjouir mes maîtres, à faire des devoirs, à entendre le chant des oiseaux, à boire du cidre, à battre le blé, à rompre la glace, à répondre à mes maîtres. Il me dit de l'accompagner, de saluer ma tante, d'appuyer l'échelle contre l'arbre, de grim-

per sur l'arbre, de rouler de la neige, de finir la leçon, d'embellir les fenêtres avec des fleurs, d'apprendre les mots français, de mettre les livres sur le banc. Nous avons le temps de dîner, de corriger les devoirs, de réciter la poésie, de patiner. Au printemps les hirondelles commencent à bâtir leurs nids, les prés commencent à reverdir.

Questions. Qu'est-ce que l'élève aime à faire? le paysan? les oiseaux? le bon enfant? le maître? la mère? Qui n'aime pas à écrire? à voler? à travailler?

80. Quatre-vingts.

Je suis allé à l'école. Henri a mangé le pain. Au printemps le paysan a cultivé le champ. Emilie a apporté le bouquet à la grand'mère. Charles a joué avec ses sœurs. Nous sommes montés sur les montagnes. Ma sœur a arrosé les fleurs. Ma mère a planté des légumes. Les enfants ont traversé la forêt. Le lièvre a fourni un bon rôti. Le père a puni son fils paresseux. Au printemps les prés ont reverdi. Le bon fils a contenté ses parents. Les hirondelles ont bâti leurs nids. A qui as-tu obéi? Qu'est-ce qui a embelli le jardin? Quand as-tu fini tes devoirs? J'ai dormi pendant la nuit. La poule a pondu un œuf. L'élève a répondu à son maître. Dans la forêt nous avons entendu le chant des oiseaux. Les bouchers ont rompu la glace. Les batteurs en grange ont battu le blé. Nous avons appris les mots. Où as-tu pris les pommes? Avez-vous mis les livres sur le banc? Où a-t-elle fait la promenade? L'enfant est revenu de l'école. J'ai vu le lac de Constance. Le moissonneur a bu le cidre. As-tu écrit la composition?

80. Quatre-vingt-un.

L'élève répond au maître; il lui répond. Emilie apporte le bouquet à la grand'mère; elle lui apporte le bouquet. La mère donne du pain à ses enfants; elle leur donne du pain. La mère donne du pain à ses filles; elle leur donne du pain. Il me donne le cahier. Charles, je te donne un cahier. La mère nous donne du pain; elle dit: Je vous donne du pain.

Questions. Qu'est-ce que le maître montre aux élèves? Emilie apporte-t-elle le bouquet aux enfants? Obéissez-vous toujours à votre père? Les enfants obéissent-ils toujours à leurs parents? Les enfants ressemblent-ils à leur mère? Qu'est-ce que le lièvre fournit aux hommes? Le chien est-il fidèle à son maître? Les chenilles sont-elles nuisibles aux arbres? Qu'est-ce que Georges apporte aux moissonneurs? Que dis-tu à ton père quand tu entres dans la salle à manger? Que dis-tu alors à ta mère? Que dis-tu à ton maître quand tu quittes la salle d'école?

82.

Regardez le tableau du printemps! Lequel de ces garçons s'appelle Charles? Vous répondez (en le montrant): Ce garçon-ci s'appelle Charles, celui-ci, ou (sans le montrer) celui qui joue. Laquelle de ces filles est Cécile? Cette fille-ci est Cécile, celle qui donne à manger aux poules, au coq et aux canards. Lesquels de ces oiseaux sont des cigognes? Ces oiseaux-ci, ceux-ci, ceux qui sont sur le toit. Lesquelles des filles sont Marie et Louise? Ces filles-ci, celles-ci, celles qui jouent avec Charles et Julie.

Questions. Laquelle de ces femmes est Rose? Lesquels de ces arbres sont des pommiers? Lequel de ces arbres est un cerisier? Quelles fleurs sont blanches? Laquelle des deux maisons est le moulin? Lequel de ces oiseaux est un étourneau? Quelle fille s'appelle Julie? Quel paysan est le père des enfants? (T. de l'été.) Lequel de ces hommes est un citadin? Lequel de ces arbres est un chêne? (T. de l'automne.) Quelle dame vient de la ville? Quels garçons ont fait le cerf-volant? Quelle hotte est tombée par terre? Quelle dame le chasseur salue-t-il? Quels chiens sont des chiens de chasse? Quels raisins les vendangeurs coupent-ils?

83.

La paysanne cultive le jardin; le jardin que la paysanne cultive est devant la maison. Les fleurs embaument l'air. L'air que les fleurs embaument est agréable. Les chemins traversent la forêt; la forêt que les chemins traversent est grande. Le maître montre un tableau aux élèves; les élèves auxquels le maître montre le tableau sont contents. La fille obéit à la mère; la mère à laquelle la fille obéit est heureuse. L'arbre est couvert de fleurs; les fleurs dont (desquelles) l'arbre est couvert sont blanches.

Questions. Les fleurs — la mère arrose sont belles. Regardez le jardin — les fleurs embellissent! Regardez la domestique — prépare le repas! Nous mangeons les œufs — les poules et les canes pondent. Le paysan coupe l'herbe — est mûr. Les enfants saluent la première neige — tombe du ciel. Voici la forêt — les chemins traversent. Le blé — la paysanne coupe est mûr. La poésie —

l'élève récite est belle. Le chien — garde la maison est fidèle. Voici la grand'mère — Emilie apporte le bouquet. Le maître — l'élève n'obéit pas n'est pas content. Ce sont les mots — l'élève ne prononce pas bien. Le canard — l'oie ressemble est moins grand que celle-ci.

Ce qui, ce que. Nous entendons — vous dites. Montrez — je vous dis! Voyez-vous — s'élève derrière les collines? Voyez-vous — est au fond du village? — est beau, n'est pas toujours bon. Vois-tu — le garçon jette à sa sœur? Finissez — vous avez commencé! Notre maître corrige — n'est pas français. Récitez — vous avez appris! Ramassez — est tombé sur le plancher!

Lectures.

84. La famille Bontemps.

La famille de Monsieur Auguste Bontemps demeure dans une maison qui est près d'un village. C'est une famille de paysans. Elle se compose du père, de la mère et de sept enfants. Les parents de Monsieur Auguste Bontemps demeurent dans une petite maison à côté; mais ils partagent les repas avec la famille de leur fils. La famille a un valet et une domestique; elle se compose donc de treize personnes. Tous les membres de la famille sont laborieux. Le père travaille dans le champ, dans le pré et dans la forêt: il y travaille au printemps, en été et en automne. Il travaille toujours, il n'est jamais oisif. La mère cultive le jardin; elle sème des salades, elle plante des légumes et des fleurs; elle élève ses enfants, elle les habille; ensemble avec la domestique elle prépare les repas de la famille. Le grand-père travaille dans le jardin; il tue les chenilles des arbres, il arrache les mauvaises herbes du jardin; il met tout en ordre autour de la maison. La grand'mère est trop vieille pour travailler; mais elle garde le petit Paul. Cécile donne quelquefois un coup de main à la domestique; elle donne à manger aux poules et aux canards; elle va faire des commissions dans le village. Henri, le plus grand des garçons, ac-

compagne quelquefois son père quand il va au champ; en été il tient les chevaux, quand les moissonneurs chargent les gerbes sur le chariot; quelquefois il ramasse les épis qui sont tombés à terre, et très souvent il apporte du cidre aux moissonneurs. En automne il cueille, avec son père et les valets, les pommes et les poires, il les porte à la cave et au pressoir; au temps de la vendange il va à la vigne avec les vendangeurs et coupe les raisins mûrs. Charles, comme Henri et Cécile, va à l'école; il aime à apprendre, il est un très bon élève. Les autres enfants sont encore trop petits pour aller à l'école. Les membres de la famille Bontemps aiment les uns les autres. Voilà une famille heureuse!

Questions. De qui se compose votre famille? De combien de classes se compose notre école? De quelles parties se compose la chose avec laquelle vous écrivez? De quoi se compose un œuf? (De la coque, etc.) De quoi se compose le blé? (De la racine, etc.) Avec qui partagez-vous vos repas? Avec qui partagez-vous souvent, dans la grande récréation, vos pommes et vos poires? Avec qui partagez-vous votre chambre? Que partagez-vous quelquefois avec les élèves qui sont assis à côté de vous? En quelle saison est (se fait) la vendange? Qu'est-ce qu'on coupe alors? Que faites-vous souvent en été? en hiver? au printemps? en automne? Dans quelle saison la pluie tombe-t-elle souvent? Où le chien accompagne-t-il souvent le chasseur? Quelles sont les commissions que vous faites pour votre mère? Faites-vous toujours bien

les commissions que votre mère vous donne? Qui met de l'ordre dans les chambres de votre demeure? dans les salles d'école? Est-ce que tous les élèves de votre école travaillent bien? Le maître punit-il tous les élèves? Est-ce que toutes les pommes sont bonnes? Est-ce que tous les oiseaux volent? Allez-vous tous les jours à l'école? Quand fait-il trop froid pour se baigner? Quels élèves aiment l'ordre? Qui élève les enfants? Quand les oiseaux élèvent-ils leurs petits? Quels animaux les paysans élèvent-ils?

---

85. Notre maison.

Je demeure dans une maison avec mes parents et mes grands-parents. Cette maison est à la campagne, non loin de la ville de St-Gall. Notre maison n'est pas grande, mais elle est assez belle. Elle a un rez-de-chaussée et un premier étage. Sous le toit il y a trois mansardes. Devant la maison il y a un petit perron. Par la porte on entre dans le vestibule. Du rez-de-chaussée au premier étage on monte par un escalier de bois. Dans chaque étage il y a un corridor et trois chambres. Au rez-de-chaussée se trouvent la salle à manger, la chambre à coucher de mes parents et le salon où l'on reçoit des visites. Au premier se trouvent les chambres à coucher de mes grands-parents, de leurs petits-fils et de leurs petites-filles. Mais quand Julie, ma petite sœur qui a quatre ans, est un peu malade, elle couche dans la chambre de mes parents. Notre domestique a sa chambre à coucher sous le toit. Devant les fenêtres il y a des fleurs. Ma mère et ma grand'-

mère aiment beaucoup les fleurs; elles les arrosent souvent. Sous le toit les hirondelles ont un nid.

Questions. De quelle ville la ville de Berlin est-elle loin? De quel village notre ville n'est-elle pas loin? Lequel de vous est loin de bien parler français? Qui n'est pas loin d'être le premier de votre classe? De qui le chasseur n'est-il pas loin? le grand-père? les moineaux? Qu'est-ce qu'une mansarde? Sous quoi est-elle? Avec quoi fait-on la maison? Quelle partie fait-on de bois? de pierres? De quoi fait-on les chaises? la table? Qu'est-ce qui fournit le bois pour faire les meubles? Quel arbre a un bois très dur? Quel arbre a un bois moins dur? Qu'est-ce qui est plus dur, le bois ou la pierre? De quoi la chambre est-elle une partie? De combien de chambres votre demeure se compose-t-elle? Quel autre mot y a-t-il pour chambre? Nommez une partie de chaque chambre! Qu'est-ce qu'on trouve dans la forêt? sur les montagnes? dans les prés? Dans quelles chambres y a-t-il les plus beaux meubles? Qu'est-ce que l'enfant reçoit à Noël? Quel élève reçoit de bonnes notes? Quelles notes reçoit un élève qui ne travaille pas? Qu'est-ce qui rend la maison plus jolie? Qu'est-ce qui rend un pays plus beau? Quel enfant travaille peu? Quel animal mange peu? Quel élève fait peu de fautes? Qu'est-ce qui vous fait beaucoup de plaisir? peu de plaisir?

86. Ce qui entoure notre maison.

A côté de notre maison il y a un petit jardin; une clôture l'entoure. On entre dans le jardin par

une petite porte. Mon grand-père cultive le jardin. Au printemps il y va avec sa bêche; il le laboure, il remue la terre, il plante des fleurs, il sème des légumes. Bientôt les fleurs et les légumes poussent; nous voyons des roses, des tulipes, des marguerites qui ornent le jardin. En été, quand la pluie ne tombe pas souvent, ma mère arrose ces fleurs. Des chemins traversent notre jardin. Dans le jardin il y a aussi un cerisier et un pavillon. Autour du cerisier et dans le pavillon il y a des bancs de bois. Les soirs de printemps et d'été, quand il fait beau temps, tous les membres de notre famille sont assis sur ces bancs. Il y fait moins chaud que dans les chambres, et les fleurs embaument l'air par leur parfum. Nous sommes très heureux, ces soirs-là!

Derrière notre maison il y a un petit verger où il y a des pommiers et des poiriers. Au mois de mars ou d'avril, quand la terre n'est plus couverte de neige, je joue dans le verger avec mes frères et mes sœurs, quelquefois aussi avec les enfants de notre voisin. Ce verger est aussi agréable que le jardin, surtout en printemps quand les arbres sont en fleurs. D'abord c'est le cerisier dont les fleurs blanches réjouissent les yeux. Quand le cerisier est en fleurs, il ressemble à un très grand bouquet. Quelque temps après le cerisier, les poiriers sont en fleurs, et bientôt après nous voyons les fleurs rougeâtres des pommiers. Alors il y a beaucoup d'abeilles autour des arbres; elles volent de fleur en fleur et y ramassent le miel. Notre grand-père, qui aime beaucoup les abeilles, nous fait quelquefois le plaisir de nous montrer les abeilles quand elles rentrent dans les ruches qui sont derrière notre maison. Alors il nous dit:

Mes enfants, regardez les abeilles comme elles travaillent! Elles travaillent toujours, elles sont laborieuses, elles ne sont jamais oisives. Faites comme elles! Au mois de juin les cerises sont mûres; alors nous les cueillons. Les pommes et les poires sont mûres au mois de septembre. Nous sommes très heureux, le matin, de voir des pommes et des poires sur l'herbe du verger! Sur les arbres il y a des nichoirs; c'est notre grand-père qui les y place; car les étourneaux qui y demeurent mangent les chenilles nuisibles. Ce sont donc les arbres qui rendent notre maison encore plus agréable: La beauté de leurs fleurs nous réjouit au printemps, leur ombre nous rafraîchit en été, et leurs fruits nous font plaisir en automne. Enfin, les arbres sont la demeure des étourneaux qui nous charment par leurs jolis chants.

Questions. Quand le paysan remue-t-il la terre? Avec quoi la remue-t-il? Qui sème? Quand le paysan sème-t-il le blé? les fleurs? la salade? Où le paysan a-t-il les grains qu'il sème? Que font les grains après quelque temps? Qui poussez-vous quelquefois avec les bras? Quand le blé pousse-t-il? Quand les fleurs des arbres et des prés poussent-elles? Où y a-t-il des pavillons? Qui va dans le pavillon? Pourquoi y allez-vous? Quand n'y allez-vous pas? Pourquoi? Y a-t-il des vergers dans la ville et à la campagne? Où est le verger? Quels arbres y a-t-il dans le verger? Qu'est-ce qui entoure souvent le verger? Quel élève est, dans ce moment, votre voisin? Qu'est-ce qui est rougeâtre?

Qu'est-ce qui rafraîchit dans le verger? Que font les hommes pour se rafraîchir?

---

87. Notre village.

Le village où nous demeurons est assez grand. Dans notre village il y a deux églises; l'une est pour les catholiques, l'autre pour les protestants. L'une et l'autre sont belles. Le curé donne des leçons de religion aux enfants catholiques. le pasteur donne des leçons de religion aux enfants protestants. Dans notre village il y a deux maisons d'école. L'une est très grande et belle; c'est la maison de l'école primaire. L'autre est moins grande; c'est la maison de l'école secondaire. Six maîtres instruisent les élèves de l'école primaire. deux autres instruisent les élèves de l'école secondaire. Des rues traversent notre village; le long des rues il y a de beaux magasins et quelques auberges. Près du village coule un petit ruisseau qui fait marcher trois moulins. Dans un de ces moulins demeure notre oncle Frédéric; c'est pourquoi nous y sommes très souvent. Dans le moulin il y a beaucoup de sacs qui sont pleins de farine. Les valets de notre oncle chargent les sacs sur les grands chariots et les mènent à des boulangers. Beaucoup d'élèves de notre école demeurent aussi très loin de l'école; car notre village a une très grande étendue. Beaucoup d'habitants de notre village sont paysans; ils ont des prés, des champs et des forêts. Dans les champs on sème du blé et des pommes de terre. Dans les prés il y a beaucoup de pommiers, de poiriers et de cerisiers. Les prés et les champs sont très fertiles. Les habi-

tants de notre village sont laborieux. Tout près de notre village il y a une station de chemin de fer.

Questions. Combien de leçons de religion avez-vous par semaine? Qui vous les donne? A quels élèves le curé donne-t-il les leçons de religion? le pasteur? Où le curé et le pasteur donnent-ils leurs leçons de religion? Combien de curés y a-t-il dans notre village? Combien de pasteurs? Êtes-vous catholiques ou protestants? Votre maître de... est-il catholique ou protestant? Qui vous instruit? Quelles branches Monsieur X. enseigne-t-il? Qui enseigne la géographie? l'histoire naturelle? Où y a-t-il des magasins? Qui a, dans notre ville, un magasin de confections? un magasin de chapeaux? Où y a-t-il des auberges? Pourquoi va-t-on dans les auberges? Qu'est-ce qu'on y boit? Où y a-t-il des stations de chemin de fer? Combien de stations y a-t-il dans un village? Qui fait bâtir les stations? Qu'est-ce qui est d'une grande étendue? Quand aimez-vous surtout à voir une grande étendue de ciel bleu? La Suisse a-t-elle une aussi grande étendue que la France? Le long de quoi est-ce qu'on plante quelquefois des arbres? Les chemins, le long des forêts, quand sont-ils très agréables?

88. Ce que nous faisons à la maison.

J'ai un frère et trois sœurs. Mon frère Robert, ma sœur Alice et moi, nous allons déjà à l'école; les autres enfants, Edouard et Julie, n'y vont pas encore, parce qu'ils sont trop jeunes pour apprendre

à lire et à écrire. Quand nous n'allons pas à l'école, nous nous rendons un peu utiles à la maison. Quelquefois ma mère me dit: Emile, voici de l'argent; va acheter un pain de deux kilos! J'aime beaucoup à aller chez le boulanger; car c'est un homme qui aime les enfants. Quelquefois il me dit: Tu n'as pas assez d'argent; regarde: un pain de 2 kilos coûte 80 centimes, et tu en as seulement 70. Je compte l'argent et je dis: Pardon, monsieur, j'ai 4 pièces de 20 centimes, cela fait 80 centimes. Alors il dit: Ah, tu calcules bien; c'est bon, j'aime les enfants qui travaillent. En même temps il me donne un petit-pain fait exprès pour moi. Quelquefois je vais acheter du café ou du thé chez l'épicier, souvent aussi de la viande ou des saucisses chez le boucher. Quelquefois mon petit frère Edouard m'accompagne quand je vais faire des commissions. Alors il est tout heureux de porter le pain ou la viande; mais il arrive aussi qu'il les laisse tomber; alors maman me gronde. De temps en temps, Robert et moi, nous allons chercher du bois sous le toit, et nous le portons dans la cuisine. Au printemps et en été, quand une pluie chaude tombe, maman nous dit de porter les plantes vertes devant la maison. La pluie les rafraîchit. Très souvent nous jouons dans le jardin et dans le verger. En hiver, le soir, nous lisons quelquefois dans un livre ou nous écrivons dans un cahier. Alors maman montre des tableaux à Edouard et à Julie, elle leur raconte des histoires ou elle leur fait apprendre de petites poésies. Quand maman va raconter des histoires, vite, bien vite, nous autres enfants, nous jetons nos livres et nos cahiers, et nous écoutons de toutes nos oreilles, car maman sait aussi bien

raconter des histoires que notre maître de la première classe de l'école primaire.

Questions. A qui apportez-vous de l'argent? Qu'est-ce que le boucher vous donne pour votre argent? l'épicier? Chez qui achetez-vous les saucisses? le café? le pain? la farine? les cahiers? Pour quoi le paysan reçoit-il de l'argent? le chasseur? le boulanger? le boucher? Combien un kilo de bœuf coûte-t-il? un kilo de veau? un kilo de pain? Y a-t-il seulement des pains d'un kilo? Quels pains achetez-vous ordinairement? Combien coûte un demi-litre de vin rouge? de vin blanc? de vin vieux? un demi-litre de cidre? Quand vas-tu chez toi? Quand votre maître va-t-il chez lui? D'où viens-tu à huit heures? D'où venez-vous à huit heures? Quand va-t-elle chez elle? Aimez-vous les saucisses? Qu'est-ce que vous aimez à manger avec une saucisse chaude? Qui fait les saucisses? Qu'est-ce que le salon? la cuisine? Combien de pièces votre demeure a-t-elle? Quelle pièce d'argent donnez-vous pour acheter un demi-kilo de viande? (franc). Combien de centimes un franc a-t-il? Combien coûte le demi-kilo de viande? Combien de centimes est-ce que le boucher vous rend donc? Laquelle de vous sait bien chanter? bien écrire? bien compter? bien prononcer le français? bien dessiner? bien faire la gymnastique? bien faire des compositions? Qu'est-ce que vous ne savez pas bien faire? Que cherchez-vous dans le jardin? dans la forêt? Où écoutez-vous bien? Quels élèves n'écoutent pas ce que le maître dit? Comment écoutez-vous quand votre maître raconte une histoire? Qu'est-ce que vous laissez tomber à l'école? à la maison? Votre

maître est-il content de vous quand vous laissez tomber quelque chose? Qu'est-ce que la domestique laisse tomber? le paysan? Qui raconte des histoires? A qui? A qui le maître raconte-t-il des histoires? Combien d'oreilles avez-vous? Quel animal a les oreilles très longues? Qui remue les oreillers? Qui vous tire quelquefois par les oreilles?

---

89. Au dîner.

A midi, Robert, Cécile et moi, nous rentrons de l'école, papa revient de son comptoir, et bientôt tous les membres de notre famille sont dans la salle à manger. Mes sœurs rangent les chaises autour de la table et nous nous mettons à table pour dîner de bon appétit. Marguerite, notre domestique, apporte la soupière et la met sur la table. La fumée qui s'élève de la soupière montre que la soupe est très chaude. Maman prend une grande cuiller et verse la soupe dans les assiettes. Chaque membre de la famille met sa serviette et nous commençons à dîner. Le dîner se compose de plusieurs plats; Marguerite les apporte l'un après l'autre. Après la soupe vient la viande. Les jours de la semaine, c'est ordinairement du bœuf, le dimanche c'est du veau. Les jours de fête, comme à Noël, il y a encore un rôti, quelquefois du lièvre, du canard ou de l'oie. C'est papa qui découpe la viande, et maman la partage aux enfants. Avec la viande nous mangeons des légumes, par exemple des pommes de terre, de la salade, des choux. Avec la viande et les légumes on mange toujours du pain blanc ou du pain noir. A la fin du repas on apporte le dessert qui se compose

ordinairement de fruits: de pommes, de poires ou de raisins, rarement de beurre ou de fromage. Au dîner on boit du cidre. Le dimanche, nos parents et nos grands-parents boivent du vin; les jours de fête on nous en donne aussi, mais d'abord on y verse de l'eau, parce que le vin pur est trop fort pour les enfants. Pendant le dîner papa fait des questions: Emile, as-tu bien travaillé à l'école? Ton maître est-il content de toi? Cécile, as-tu bien récité ta poésie? Edouard, n'a-t-il pas battu Julie? Julie, es-tu toujours sage? Nous répondons à ces questions; mais quand papa ne demande rien, nous ne parlons pas beaucoup. Nos repas sont très agréables. Après le dîner, qui dure quelquefois une demi-heure, quelquefois trois quarts d'heure, nous nous levons de table et tous les membres de la famille reprennent joyeusement leur travail.

Questions. Où est la soupe quand la domestique l'apporte dans la chambre? Au dîner, qui verse la soupe? Où la verse-t-elle? Où est l'assiette? Avec quoi mangez-vous la soupe? Qu'est-ce qui montre que la soupe est chaude? Aimez-vous la soupe aux choux? Quand trouvez-vous la soupe bonne? Quand ne la trouvez-vous pas bonne? Comment l'homme qui a faim mange-t-il la soupe? Quel est le premier plat après la soupe? Mangez-vous la viande avec la cuiller? (fourchette, couteau). Tenez-vous la fourchette de la main droite ou de la main gauche? Et le couteau? De quoi se compose le dessert? Qui boit le vin pur? Qu'est-ce qu'il y a dans le vin que les enfants boivent? Comment est-il donc? Où l'air est-il pur? Que

fait le maître pour avoir toujours un air pur dans la salle d'école? Qu'est-ce que le choux?

90. Les animaux domestiques.

Les animaux domestiques sont très utiles à l'homme. Le cheval traîne le chariot sur lequel le paysan rentre le blé, l'herbe et le foin dans la grange; il tire la voiture du citadin qui fait une promenade en voiture à la campagne; il porte le soldat qui va défendre sa patrie; il traîne la charrue et la herse avec lesquelles le paysan laboure les champs; en hiver il tire le traîneau dans lequel les citadins et les campagnards font leurs courses. Que c'est joli d'être sur un traîneau qui glisse doucement sur la terre couverte de neige ou de faire, par un beau jour de printemps, une promenade en voiture à la campagne! Comme le cheval est très utile, le paysan en a le plus grand soin; il ne charge pas trop les chariots qu'il doit traîner, il ne le bat pas; en un mot, il aime le cheval. La vache n'est pas moins utile que le cheval. Quelquefois elle traîne aussi la charrue, la herse et le chariot, mais elle marche plus lentement que le cheval. La vache donne du lait; le petit de la vache, qui s'appelle veau, fournit le bon rôti de veau. Les chèvres donnent aussi du lait. On le donne souvent à boire aux enfants malades pour les rendre forts. Les brebis sont utiles par leur laine. Avec la laine l'homme se fait des habits chauds pour l'hiver. Le chien garde la maison; il aime son maître, il l'accompagne dans ses voyages; il est fidèle à son maître et le défend courageusement quand il est en danger;

il joue avec les enfants de son maître, il est joyeux quand les enfants sont joyeux. Les poules, les oies et les canards sont des oiseaux domestiques. Nous mettons les petites plumes des oies et des canards dans les duvets de nos lits. Les jeunes poules, les oies et les canards fournissent un très bon rôti; ces oiseaux pondent aussi des œufs que nous mangeons. Pendant la nuit les poules sont dans le poulailler où elles dorment; mais elles se réveillent de très bonne heure, et alors le coq commence à chanter pour annoncer le jour. Pendant le jour les poules sont autour des maisons et des granges où elles becquètent les grains qu'elles voient par terre.

Questions. Qu'est-ce que le foin? Par quel temps le paysan fait-il du foin? Quels animaux mangent du foin? Pourquoi les soldats défendent-ils leur patrie? Qui est-ce que le chien défend? la poule? Contre qui la poule défend-elle ses petits? Quelle est votre patrie? Pourquoi aimez-vous votre patrie? Les habitants de votre patrie parlent-ils français ou allemand? Comment s'appellent ceux qui demeurent à la campagne? Qu'est-ce qui est plus pur à la campagne qu'à la ville? De quoi un bon élève a-t-il soin? Qui a soin des fleurs? Comment est l'élève qui n'a pas soin de ses cahiers? Qui a soin des enfants? De quoi avez-vous soin? Quel oiseau vole lentement? Lequel vole vite? Qu'est-ce qui tombe lentement? Quels animaux traînent très lentement la charrue? Quels habits portez-vous en hiver? Comment êtes-vous alors habillés? Avez-vous déjà fait des voyages? Où êtes-vous allés? Pourquoi est-il

agréable de faire des voyages? Pourquoi les Anglais, les Allemands et les Français font-ils des voyages en Suisse? Dans quel danger sont ceux qui font des courses dans les hautes montagnes? De quoi la couverture est-elle une partie? Montrez la couverture de votre livre! Le malade a bien dormi; qu'est-ce qui l'a reveillé? Quel oiseau annonce le jour? le printemps? Qu'est-ce que les nuages annoncent? la cloche? A quelle heure allez-vous au lit? Qui fait votre lit? Qu'est-ce qu'on remue quand on fait le lit? Sur quelle partie du lit mettez-vous la tête? Quand aimez-vous surtout à être dans votre lit? Qui vous réveille le matin? A quelle heure? Que fait votre mère pour vous réveiller? Quand est-ce qu'on fait des courses en traîneau? Avec qui en avez-vous déjà fait? Comment le traîneau glisse-t-il sur la neige? Qu'est-ce qui glisse doucement sur l'eau du lac? Qu'est-ce qui glisse doucement sur le plancher?

---

91. Le temps de la moisson.

En automne le paysan sème le blé qui pousse bientôt. Pendant l'hiver le blé est couvert de neige, mais au printemps il se relève et recommence à croître. Au mois de juin il commence à jaunir. Quand il est tout jaune, il est mûr. Alors le paysan va moissonner. Le matin, de très bonne heure, il va au champ. Quelques moissonneurs l'accompagnent. Chaque moissonneur porte une faux. Quand ils sont arrivés au champ, ils commencent à faucher. Alors le blé tombe par terre et d'autres moissonneurs, quelquefois aussi des moissonneuses, le ramassent et le lient en gerbes.

Le matin il fait assez froid; mais à midi et dans l'après-midi quand il fait très chaud, le travail des moissonneurs est dur. Ils portent bien de grands chapeaux de paille à bords très larges qui ombragent leurs têtes; mais malgré cela ils ont chaud et bien soif. C'est pourquoi ils boivent très souvent du cidre, et ensuite ils reprennent leur travail. L'après-midi deux des moissonneurs vont à la maison; mais ils en reviennent bientôt avec deux chariots. Ensuite on charge les gerbes sur les chariots et l'on rentre les gerbes dans la grange. Quand les moissonneurs fauchent le blé, quelques épis tombent à terre; ce sont alors les glaneuses qui les ramassent.

Questions. Qu'est-ce qui jaunit? Quand jaunit-il? Quand jaunissent les pommes? Quand jaunit la tige des pommes de terre? l'herbe des prés? Qu'est-ce que les arbres ombragent? les grands chapeaux de paille? les nuages? Qui a soif? Quand la soif est-elle grande? Que buvez-vous quand vous avez soif? Malgré quoi le chasseur va-t-il à la chasse? Où vont les garçons malgré le froid de l'hiver? Malgré quoi faisons-nous une promenade? Quand le paysan recommence-t-il ses travaux dans les champs? Quand le coq recommence-t-il à chanter? Quand les prés recommencent-ils à reverdir? Qu'est-ce que chaque homme moissonne? Qu'est-ce que vous relevez? Dans quel mois est le temps de la moisson? Quand fait-il froid? frais? chaud?

---

92. Les leçons de français.

Je suis dans la première classe de l'école secondaire. Notre classe a quatre leçons de fran-

çais par semaine. Nous les aimons beaucoup, ces leçons. Dans les deux premières leçons nous avons seulement fait des exercices de prononciation. Dans la troisième leçon Monsieur X. nous a montré un tableau qu'il a suspendu au tableau noir. Sur ce tableau il y a une famille. M. X. a donné des noms aux personnes du tableau, et puis il nous a dit: Eh bien, je vais vous dire d'abord ce que les personnes font, puis ce qu'elles sont, ensuite où elles sont. Enfin il nous a dit les qualités des personnes et des choses. Nous avons répété tout cela. Cela fait, M. X. nous a adressé des questions et nous y avons répondu. Après nous avoir expliqué le tableau qui représente le printemps, M. X. a suspendu un tableau qui représente l'été. Quelque temps après, il l'a remplacé par le tableau d'automne qui, à son tour, a fait place au tableau d'hiver. Alors nous avons parlé de l'école, des leçons, de nos familles, de ce que nous faisons à la maison, du jardin, du verger, des animaux domestiques, etc., exercices par lesquels nous avons appris beaucoup de mots. Cela nous fait beaucoup de plaisir de parler français. Mais la prononciation n'est pas très facile; elle est au contraire très difficile. Après avoir parlé des quatre saisons, de l'école, etc., nous avons commencé à écrire, d'abord des mots et, après, des phrases. Nous écrivons ces mots et ces phrases dans notre cahier de français. Notre maître les corrige à l'encre rouge. Quand nous ne faisons pas de fautes, il écrit „très bien“ au bas de l'exercice. Que nous sommes heureux alors! Mais quelquefois il y a beaucoup de fautes, et M. X. y écrit „mal“. Cela ne nous rend pas joyeux, au contraire, cela nous rend tristes, parce que notre maître de français se donne

beaucoup de peine pour nous faire bien prononcer, bien lire et écrire, et nous n'aimons pas à lui faire de la peine. Enfin, nous avons commencé à lire. Notre maître nous a souvent dit: Ne mangez pas les mots et les lettres, lisez plus haut, ne lisez pas trop vite, prononcez bien! A présent, nous travaillons bien dans les leçons de français, parce que cela nous fait plaisir; un jour nous irons dans la Suisse française pour apprendre à parler français aussi bien que nous parlons l'allemand.

Questions. Qui répond? A quoi l'élève répond-il? Qu'est-ce qui fait plaisir à voir? Quels plaisirs avez-vous à l'école? dans votre famille? dans la nature? La prononciation du français est-elle facile ou difficile? Quels mots français sont faciles à prononcer? Lesquels sont difficiles à prononcer? Est-il facile ou difficile à grimper sur un arbre? Qu'est-ce qui est facile à faire? Qu'est-ce qui est difficile à faire? Qui fait les dictées? Qui les corrige? Les dictées sont-elles longues ou courtes? difficiles ou faciles? Qu'est-ce qui fait de la peine aux élèves? aux parents? Quels enfants font de la peine à leurs parents? Où irons-nous à midi? Où irez-vous dimanche? pendant la semaine? Où vos habits sont-ils suspendus?

---

93. Comment Jacques passe sa journée.

Mon père est paysan, c'est pourquoi nous nous levons de très bonne heure en été, surtout au temps de la moisson. A cette époque, quand il fait très beau temps le matin, mon frère frappe

à la porte de ma chambre à trois heures et demie et me dit: Jacques, lève-toi, nous allons faucher le blé! Je me lève très vite, je m'habille et je sors de la maison pour aller me laver les mains et le visage à la fontaine qui est devant notre maison. C'est très agréable, car l'eau de la fontaine est fraîche. Après cela je vais chercher ma faux qui est un peu moins grande que celles de mon père et de nos valets, et ensuite nous allons au champ qui se trouve à une distance de cinq minutes de notre maison. Là nous nous mettons tout de suite à travailler. L'air est frais, le soleil n'est pas encore au ciel, il ne fait pas encore chaud. Après une ou deux heures de travail la faim se fait sentir. Heureusement on nous appelle à venir déjeûner. Nous rentrons donc joyeusement à la maison. Que le déjeûner est bon après le travail! Le pain est plus frais, le beurre et le fromage sont plus appétissants qu'ordinairement; c'est la faim qui assaisonne notre déjeûner. Après le déjeûner nous reprenons avec plaisir notre travail. Bientôt il commence à faire chaud, parce que le soleil donne; la soif se fait sentir. Alors mon père me dit d'aller chercher du pain et du cidre à la maison. Nous nous asseyons à l'ombre d'un arbre, nous mangeons de bon appétit le pain et nous buvons le cidre pour avoir la force de continuer notre travail jusqu'à midi. Après le dîner nous nous reposons un peu. L'après-midi nous ne fauchons plus de blé. Les valets ramassent le blé coupé. Pendant ce temps, mon père va à la maison; il en revient bientôt avec un chariot, et les valets jettent les gerbes sur le chariot. Quand celui-ci est chargé, je rentre à la maison, assis sur les gerbes. Après le souper, je vais me

coucher, car je suis fatigué; je m'endors très vite et je dors jusqu'à l'heure où mon père vient me réveiller pour nous faire reprendre le travail de la veille.

Questions. Qui passe agréablement son temps? Comment passez-vous le temps à l'école? à la maison? pendant les vacances? Qui vous passe le plat au dîner, quand vous avez encore faim? Comment dites-vous pour le demander? (s'il vous plaît, s'il te plaît.) Où y a-t-il des fontaines? Qu'est-ce qui sort des fontaines? Où est le soleil? Quand le soleil ne donne-t-il pas? Quand la faim se fait-elle sentir? Dans quel mois le froid commence-t-il à se faire sentir dans notre pays? Que font les oiseaux de passage, quand le froid se fait sentir? Dans quelle saison la soif se fait-elle surtout sentir? Qu'est-ce qui est appétissant? Où vous asseyez-vous à dîner? à l'école? pour vous reposer? A qui dites-vous: asseyez-vous, s'il vous plaît? Quand ne continuez-vous pas à travailler? Quand les paysans ne continuent-ils pas à faucher le blé? Jusqu'à quelle heure restez-vous à l'école, le soir? Plongez-vous jusqu'au fond du ruisseau quand vous vous baignez? Jusqu'où les oiseaux de passage volent-ils en automne? Jusqu'à quelle heure restez-vous au lit le matin? Jusqu'à quand se conservent les pommes quelquefois? Jusqu'où le garçon roule-t-il la boule? Dans quelle saison les oiseaux de passage restent-ils dans les pays chauds? Quand restez-vous dans la maison d'école pendant la récréation? A quelle heure soupez-vous? Combien de repas faites-vous par jour? Quand êtes-vous fatigués? Qui est fatigué le soir? Où en sommes-nous restés?

94. Comment Alice passe sa journée.

Je demeure avec mes parents dans une maison de la ville, rue St-Léonard. Mon père est médecin. J'ai un frère qui s'appelle Frédéric, mais je n'ai pas de sœur. Le matin, Elise, notre domestique, vient m'éveiller à cinq heures et demie en été, à six heures et demie en hiver. Quand elle frappe à la porte de ma chambre à coucher, je me lève vite, je m'habille, je me lave les mains et le visage et je me peigne. Alors j'ouvre la fenêtre de ma chambre pour laisser entrer l'air frais. Quand j'ai des vacances, je fais mon lit et ma chambre moi-même, car cela fait plaisir à maman, et je suis heureuse de la contenter. Mais quand je dois aller à l'école, je n'ai pas le temps de faire ma chambre; car je dois repasser mon devoir et apprendre mes leçons. A sept heures je descends dans la salle à manger, je dis bonjour à mes parents et à mon frère, et toute la famille va déjeûner. Ordinairement je prends deux tasses de café au lait, très rarement du thé et toujours du pain et du miel. Que c'est bon que de manger du pain beurré et des tartines de miel! Après le déjeûner je serre mes cahiers et mes livres dans mon sac et je me mets en chemin pour aller à l'école. D'abord je vais prendre mon amie qui demeure rue de la Gare. Je passe par la rue St-Léonard; devant la Banque cantonale je prends à gauche, je passe par la rue des Tireurs pour arriver dans la rue de la Gare. Très souvent mon amie m'attend sur le seuil de la porte de sa maison. Nous nous disons bonjour, et nous passons par la rue de la Gare, nous traversons la place du Marché, la place du Théâtre, nous entrons dans

la rue de Rorschach, nous prenons à gauche et nous nous trouvons rue Scheffel, où s'élève notre maison d'école. Nous avons soin d'y arriver toujours à temps, car il y a, sur le seuil de la porte, un maître qui surveille l'entrée des élèves et nous n'aimons pas qu'il nous blâme. Dans la matinée nous avons quatre leçons. Après chaque leçon il y a une récréation de dix minutes, mais celle que nous avons à dix heures dure un quart d'heure. Alors nous descendons les escaliers pour aller dans la cour, quand il fait beau temps. Là, nous nous promenons, nous mangeons du pain ou des fruits, quelquefois nous jouons avec nos amies. Mais bientôt la sonnette électrique nous rappelle dans les classes. A midi nous rentrons à la maison pour dîner de bon appétit. L'après-midi nous n'avons que deux leçons. Après je fais encore des commissions pour maman, ou je prends des leçons de piano, je fais mes devoirs, j'apprends mes leçons, je fais une petite promenade avec mes parents et mon frère. Après le souper les membres de la famille, réunis autour de la table, restent encore à converser familièrement. Mais à huit heures je dis bonne nuit à mes parents et à Frédéric et je vais me coucher.

Questions. A qui le médecin fait-il des visites? Que dois-tu faire à l'école? à la maison? Qu'est-ce que le fils d'un paysan doit faire? Qu'est-ce que vous ouvrez? Pourquoi ouvrez-vous la porte? la fenêtre? le livre? le cahier? Combien de semaines de vacances avez-vous? Comment les partage-t-on? Quelles vacances sont les plus longues? Lesquelles aimez-vous le mieux? Où passez-vous

vos vacances? Fais-tu tes devoirs toujours toi-même? Ton frère les fait-il lui-même? Et ta sœur? Que fais-tu encore toi-même? Aimez-vous mieux descendre ou monter? Où descend la domestique pour aller chercher du vin? D'où descend le Rhin? Où y a-t-il des gares? Combien de gares y a-t-il dans notre ville? Comment s'appellent les gares des petits villages? Dans quelle rue demeurez-vous? Qui demeure dans la rue du Marché? sur la place du Marché? Qu'est-ce qu'on achète, les jours de la semaine, sur la place du Marché? Où vous promenez-vous? Qu'est-ce qui annonce, dans votre maison d'école, la fin de la leçon? N'y a-t-il pas une autre sonnette dans votre maison d'école? Quand tirez-vous la sonnette? Qu'est-ce que la sonnette annonce donc? Où attendez-vous votre amie à midi? Dans quelle pièce attendez-vous encore? Où y a-t-il des salles d'attente? Quelle salle d'attente de la gare est la plus belle? Où est le piano? Qui joue du piano? Avec qui prenez-vous des leçons de piano? Combien de temps mettez-vous, par jour, à jouer du piano? Combien de leçons de piano avez-vous? Quand votre famille est-elle réunie? Où est-elle réunie? Comment est la conversation alors? Avec qui est-on familier? Qui peigne les petits enfants?

95. Le chasseur.

En automne et en hiver, le chasseur va à la chasse. C'est son plus grand plaisir. Malgré la neige et le froid de l'hiver, il parcourt les champs, il pénètre au fond des forêts, il monte sur les collines et descend aux bords des rivières et des lacs pour faire la chasse aux lièvres et aux oies

sauvages. Il a le fusil au dos et la gibecière au côté. Il est chaudement habillé, il n'a pas froid. De hautes bottes lui montent jusqu'aux genoux. Ses chiens de chasse l'accompagnent. Ils cherchent la piste du lièvre. Ils la touvent très vite en hiver, quand la terre est couverte de neige. Quand le chasseur voit le lièvre, il le tue d'un coup de fusil. Alors ses chiens vont le chercher et l'apportent à leur maître. Quand le chasseur tue plusieurs lièvres le même jour, il est très fier. Pendant plusieurs jours il les suspend devant les fenêtres du second étage de sa maison. La chair du lièvre fournit un très bon rôti. Nous l'aimons beaucoup, ce rôti de lièvre. Un grand lièvre coûte 3 francs. Quand il y a beaucoup de lièvres dans une contrée, ils sont nuisibles, car ils sautent dans les jardins pour y manger les choux et de la salade. Mais ils vont aussi dans les vergers, car l'écorce des jeunes arbres est une délicatesse pour les lièvres.

Questions. Qu'est-ce que le chasseur parcourt? Qui parcourt les cahiers des élèves? Qu'est-ce que le maître, au commencement d'une leçon, parcourt des yeux? Le chien est-il un animal sauvage? Qui vous dit quelquefois: petits sauvages? Quand? Qui porte des bottes? Les bottes de qui sont très hautes? Quand le chasseur met-il ses hautes bottes? Jusqu'où les bottes montent-elles quelquefois? Qui se met à genoux? Où? Qu'est-ce que les chiens cherchent à la chasse? Qui est fier? Quand l'élève est-il fier? Où suspendez-vous vos chapeaux pendant les leçons? De quoi l'écorce est-elle une partie? Qu'est-ce que l'écorce des jeunes arbres est pour les lièvres?

96. La vendange.

Notre oncle qui demeure à la campagne a des vignes. Au mois d'octobre, quand les raisins sont mûrs, il invite mes frères et moi à venir aux vendanges. Heureusement nous avons toujours des vacances dans ce temps là, et le premier beau jour d'automne nous allons déjà de très bonne heure dans le village où demeure notre oncle. Nous sommes très fiers de porter, comme les vendangeurs et les vendangeuses, une corbeille ou une petite hotte. A la vigne, nous commençons tout de suite à travailler, nous coupons les raisins mûrs et nous les mettons dans une corbeille. Nous nous montrons les plus beaux et les plus grands raisins et, de temps en temps, nous en mangeons. Manger assez de raisins, des raisins bien mûrs et bien frais, voilà un plaisir très rare pour nous autres enfants de la ville. C'est pourquoi nous sommes très joyeux à la vigne; nous rions, nous poussons des cris de joie. Le temps est beau, il ne fait pas trop chaud; le travail est très agréable, il n'est pas très dur; donc, les vendangeurs sont très joyeux. Quand les corbeilles sont pleines de raisins, nous les versons dans les hottes qui sont sur les chemins qui traversent la vigne, et un homme fort porte les hottes pleines de raisins au pied de la colline. De temps en temps, Georges, le valet de notre oncle, arrive avec un chariot sur lequel il y a une grande cuve. Georges verse dans la cuve les raisins qui sont dans les hottes, et rentre les raisins dans le pressoir. L'après-midi notre oncle nous dit de venir avec lui dans le pressoir. Là il nous montre comment on pressure les raisins, d'où coule le moût; il nous donne

à boire du moût. Oh qu'il est doux! Alors nous accompagnons notre oncle dans sa grande cave: il nous y montre comment on verse le moût dans les tonneaux. Quelquefois M. Junod, de l'hôtel du Brochet, vient à la vigne quand nous sommes aux vendanges. Il regarde les raisins, il les trouve de son goût et alors il achète du moût. On charge les tonneaux pleins de moût sur un chariot, on orne les tonneaux de bouquets et les chevaux traînent le chariot dans la ville. Alors Georges est bien fier! Le temps de la moisson est donc très agréable. Nous sommes heureux du matin au soir. A la fin de la vendange notre bon oncle remplit des corbeilles de raisins, il nous les donne, nous le remercions et rentrons heureux et joyeux à la maison. Oh! quel heureux temps que celui de la vendange!

Questions. Qui invitez-vous quelquefois à passer une après-midi avec vous? Qui vous invite quelquefois à dîner? à une promenade? à chanter? à jouer du piano? à un jeu? Qui rit souvent? Quand le ciel rit-il? Quand poussez-vous des cris de joie? Criez-vous pendant les leçons? Dans quel hôtel descendent beaucoup de personnes? Qu'est-ce qui est de votre goût? De quoi les vendangeurs remplissent-ils les hottes? De quoi Georges remplit-il la cruche? Qui est-ce qui remplit les tonneaux? De quoi? Qu'est-ce qui remplit la terre de sa lumière?

97. Les écoles de St-Gall.

Quand les enfants ont quatre ou cinq ans, ils entrent dans l'école enfantine. Des maîtresses leur

montrent comment on passe agréablement et utilement son temps. Mais les enfants ne les appellent pas maîtresse, mais tante. On les voit souvent, ces „tantes“, faire des promenades par les rues de la ville. Elles ont beaucoup de peine à faire marcher leurs petits. Que leurs petits élèves sont heureux de ces promenades! A l'âge de six ans les enfants entrent dans la première classe de l'école primaire. Des maîtres instruisent les garçons, des maîtresses instruisent les filles des trois premières classes. Dans les autres classes il y a seulement des maîtres. De la sixième classe les élèves entrent dans une première classe secondaire. Il y a deux écoles secondaires pour les garçons et deux pour les filles. L'une comprend deux classes; ce sont la septième et la huitième classe de l'école primaire. Un maître instruit les élèves d'une classe dans toutes les branches de l'enseignement. Ces élèves ont aussi des leçons de français. L'école secondaire des garçons, proprement dite, a trois classes, l'école secondaire des filles (l'école supérieure des jeunes filles) en a quatre. Dans ces deux écoles chaque maître n'enseigne que quelques branches ou même une seule et il n'y en a pas qui enseignent toutes les branches d'une classe. Dans cette école on enseigne: la religion, l'allemand, le français, l'anglais, l'arithmétique, l'histoire, la géographie, l'histoire naturelle, la physique, la chimie, le dessin, la calligraphie, le chant, la gymnastique, l'ouvrage à l'aiguille. Il y a aussi une école complémentaire pour les garçons et une pour les jeunes filles. Les leçons de ces deux écoles se donnent le soir de six à neuf heures et le matin de six à huit heures. Dans notre ville il y a aussi une école industrielle et une école

professionnelle pour les jeunes filles. Sur le Bruhl s'élève l'école cantonale qui comprend sept classes du gymnase, cinq classes de la division technique, et trois classes de l'école commerciale. De la sixième classe de l'école primaire on entre dans la première classe du gymnase; de la seconde classe de l'école secondaire on entre dans la première classe de la division technique et de la division commerciale. L'école cantonale n'est pas une école de la ville, mais une école du canton. A la fin de l'année scolaire, au mois d'avril, il y a un examen. Nous ne l'aimons pas, cet examen. Dans notre ville il y a neuf maisons d'école: une pour les garçons des trois premières classes, une pour les filles des trois premières classes, une pour les garçons de la quatrième, cinquième et sixième classe, une pour les filles du même âge, deux pour les écoles secondaires, une pour l'école industrielle, une pour l'école professionnelle et une pour l'école cantonale.

Questions. Quel âge avez-vous? Quel âge a votre père? Vous avez quatorze ans, n'est-ce pas? A quel âge les enfants commencent-ils à aller à l'école? A quel âge entrent-ils dans l'école secondaire? Qui a une voix enfantine? Qui n'a pas une voix enfantine? Qui a des idées enfantines? Comment s'appelle la partie supérieure du blé? Quels sont les deux membres supérieurs de l'homme? Quel maître enseigne l'allemand? le dessin? A quel âge est-ce qu'on va à l'école complémentaire? Quelles branches est-ce qu'on y enseigne? Nommez une ville commerciale! une ville industrielle! De combien de semaines se compose l'année? De combien de jours se compose la semaine? Com-

bien de semaines de vacances avez-vous? De combien de semaines l'année scolaire se compose-t-elle donc? Qu'est-ce qu'il y a à la fin de l'année scolaire?

98. Notre maison d'école.

. Je suis dans la première classe de l'école secondaire. Notre maison d'école est très belle, car elle est neuve. Elle est aussi très grande. Elle s'élève rue Scheffel. Devant la maison il y a une place d'une grande étendue. Une cour entoure notre maison d'école. Une grille de fer sépare la place et la cour. Par un escalier on monte sur un petit perron. Par la porte nous entrons dans un vestibule et par un second escalier et une seconde porte on arrive dans le corridor du rez-de-chaussée. Là il y a six salles d'école et la demeure du bedeau de notre école. Au premier étage il y a six salles d'école, une salle ou le Conseil d'école se rassemble, et une chambre pour le directeur de notre école; au second, cinq salles et une grande salle pour le maître de dessin, au troisième étage deux chambres et une très grande salle pour quelques leçons de chant, où cent jusqu'à cent cinquante élèves font en même temps leurs exercices de chant. Dans cette salle se rassemblent quelquefois toutes les classes, au commencement et à la fin de chaque trimestre. Sur le toit de la maison il y a une terrasse où l'on voit toute la ville et les collines qui l'entourent. Toute la maison est très propre. Les corridors sont très longs, il y a assez de place pour faire de petites promenades dans les récréations de neuf ou de onze heures. Mais à dix heures, dans la grande

récréation qui dure un quart d'heure, nous ne restons pas dans les corridors quand il fait beau temps. Nous descendons les escaliers pour aller dans la cour. En été nous cherchons l'ombre derrière la maison, nous nous promenons en mangeant notre pain. Quelquefois nous faisons des jeux; en hiver nous jetons quelquefois des pelotes de neige. La sonnette électrique annonce la fin de la récréation et la rentrée des classes.

Questions. Notre école a-t-elle un bedeau? Comment s'appelle-t-il? Où est-il quand les élèves entrent dans la maison d'école? Qu'est-ce que vous achetez chez lui? Comment est le blé au commencement du printemps? Quel jour est au commencement de la semaine? Quand le maître vous rend-il les cahiers? Qui vous donne quelquefois des conseils? Avec qui votre maman tient-elle souvent conseil? Dans quel étage de votre maison d'école est la salle pour le Conseil d'école? Qui vous donne le conseil de bien travailler? Combien de mois dure un trimestre? les vacances de printemps, d'été et d'automne? Combien de mois dure l'hiver? Votre maison d'école est-elle neuve ou vieille? Votre livre de français est-il neuf ou vieux?

99. Une promenade.

Il est très agréable de faire des promenades. Dans notre ville on peut faire de très jolies promenades plus ou moins longues. Au printemps et en été, quand papa, fatigué, rentre, nous allons quelquefois faire, après souper, une promenade en

famille, tout près de la ville. L'après-midi du dimanche nous allons plus loin: à Arbon, à Rorschach, aux bords du lac de Constance, à Teufen, sur le Gäbris, etc. Ordinairement nous y allons à pied, car nous aimons, tous, surtout mon père, à faire des tours à pied. Dans nos vacances d'été nous aimons à faire ces promenades le matin. Alors notre père vient nous éveiller déjà de très bonne heure, ordinairement à trois heures et demie. Alors il nous dit: Levez-vous vite, si vous voulez faire une promenade sur le Freudenberg! Nous sautons du lit, nous nous habillons, nous nous lavons les mains et le visage et alors nous descendons pour attendre devant la maison ceux qui ne sont pas encore prêts. La joie brille sur nos visages quand nous nous mettons en chemin. Les habitants de notre ville dorment encore dans leurs lits; seulement çà et là s'ouvre une fenêtre, et des yeux curieux regardent le ciel. Mais les oiseaux ne dorment plus, ils chantent déjà, dans les prés, sur les arbres, dans la forêt, et leur chant semble être plus fort et plus gai qu'ordinairement. L'air est frais, et il fait si bon marcher à travers l'herbe qui boit la rosée. Nous voilà déjà à Dreilinden. Nous montons encore un quart d'heure à travers une forêt épaisse et nous voilà arrivés sur la hauteur du Freudenberg. Mais nous ne sommes pas les premiers promeneurs qui y arrivent. Des personnes qui se trouvent sur la terrasse du restaurant nous disent bonjour. Quelle chance! C'est notre oncle avec ses deux cousins. Nous montons sur la terrasse et nous les saluons tout en leur serrant les mains. A notre grande joie, papa commande pour nous du lait et du pain. Nous les mangeons de bon appétit, car une marche

matinale ne rend pas seulement joyeux, elle éveille aussi l'appétit. Pendant ce temps, la nuit s'en va, le soleil se lève et remplit la terre de sa lumière. Le ciel est sans nuage, la vue est magnifique: Le Sentis et les hautes montagnes qui l'entourent, le lac de Constance, la ville de St-Gall, les jolis villages du canton d'Appenzell, tout cela se présente à nos yeux dans sa plus grande beauté. Heureux et contents nous rentrons à la maison.

Questions. Le chien peut-il tirer le chariot? Ton frère peut-il porter trente kilos? Ta sœur peut-elle crier très haut? Peux-tu monter sur le Sentis? Un enfant de trois ans peut-il faire une marche de quatre heures? Qui sait nager? Qui sait bien grimper? Sais-tu patiner? Qui sait très bien parler français? Qu'est-ce que l'élève peut faire? Qu'est-ce qu'il sait faire? Qu'est-ce qui brille au ciel? Quand les yeux brillent-ils? Quand le soleil ne brille-t-il pas? Qu'est-ce qui brille quelquefois sur l'herbe, le matin? Qu'est-ce qu'il y a quelquefois çà et là sur les collines? Que voyez-vous çà et là quand vous êtes sur une haute montagne? Qui est curieux? Comment ceux qui sont loin de nous semblent-ils? Qui semble être heureux? Qui va à travers la forêt? à travers la ville? Où est la rosée? Quand la rosée se met-elle sur l'herbe? Comment est la forêt où il y a beaucoup d'arbres? L'encre qui est épaisse est-elle bonne? Dans combien d'heures arrivez-vous sur la hauteur du Gäbris? Pourquoi est-il agréable d'être sur la hauteur d'une montagne? Comment nomme-t-on celui qui fait une promenade? A qui est-ce qu'on dit: Bonne chance? Quelle chance

celui qui monte sur une haute montagne a-t-il? Où commandez-vous du vin? Que commandez-vous à manger? Nommez une personne qui est matinale? un oiseau? Qu'est-ce qui est magnifique dans la nature? De quoi la beauté est-elle grande? Qu'est-ce que Henri fait en mangeant son pain? Que dites-vous à votre ami en lui serrant la main? Que font les garçons en se baignant? Que font les enfants en jouant? Que font les élèves en se promenant pendant la grande récréation?

---

100. Les chèvres.

Nous sommes dans un petit village d'un petit canton de la Suisse. De hautes montagnes l'entourent. Les parties inférieures de ces montagnes sont couvertes de grands prés avec de l'herbe fraîche et verte, et de forêts épaisses. Les plus hautes parties sont encore couvertes de neige. Il est quatre heures du matin. Nous regardons le ciel qui est bleu, c'est pourquoi nous allons monter sur la montagne. Tout à coup un jeune homme de quinze à seize ans se présente devant notre maison; il a un bâton à la main, un petit sac au dos et un petit cor au côté. Il prend ce cor et pendant un long moment il en sonne, très fort, très haut; il fait cela plusieurs fois, puis il attend quelques minutes. Tout à coup nous voyons des portes qui s'ouvrent et des chèvres qui se rassemblent autour du jeune homme. Bientôt le troupeau se met en chemin. Le jeune homme est le pâtre du village; par le son de son cor il annonce aux habitants qu'il va monter sur la montagne, il les invite à faire sortir leurs chèvres de leurs

étables. Pendant la marche à travers le village, le nombre des chèvres devient encore plus grand. Le pâtre et le troupeau montent, lentement, toujours plus haut; après quelques heures de marche, ils s'arrêtent, et les chèvres commencent à brouter l'herbe fraîche qui est fort de leur goût. Mais malgré cela, elles ne restent pas longtemps à la même place; car elles sont curieuses et capricieuses. Elles grimpent sur les plus hautes places, où elles mangent les meilleures herbes. Mais elles ne perdent jamais leur chemin; elles ne tombent jamais, car elles grimpent très bien. Les chèvres ne mangent pas beaucoup d'herbe, elles se contentent de peu. Toujours, par la pluie et par le soleil, elles sont joyeuses. Quand elles n'ont plus faim, elles se couchent à l'ombre d'un arbre, ou bien elles jouent, elles sautent, elles se cachent, elles se montrent, en un mot, elles font comme les jeunes filles quand elles jouent. Pendant ce temps, le pâtre a ouvert son petit sac, il en retire un morceau de pain et un morceau de fromage. C'est là son déjeûner, son dîner, son goûter et son souper. Quand il a soif, il va boire de l'eau fraîche à la source qui sort de la montagne, ou bien il trait une chèvre et boit son lait. Pendant tout l'été, le pâtre respire l'air pur de la montagne, ce qui le rend fort et robuste. Quand le soleil n'est pas loin de se coucher, il sonne du cor, et l'écho et les cors d'autres pâtres lui répondent; à ce son, les chèvres se rassemblent et le pâtre et le troupeau retournent à la maison.

Questions. Quelles classes de l'école primaire sont les classes inférieures? les classes supérieures?

Sur quelle partie des hautes montagnes y a-t-il toujours de la neige? Qui sonne du cor? Qu'est-ce qui peut tomber tout à coup? Combien font deux fois deux? sept fois huit? trois fois douze? Où sont les chèvres pendant la nuit? les poules? les étourneaux? les ruches? Sur quoi les chèvres se couchent-elles dans l'étable? Qui est aussi dans l'étable? Qui a soin des chèvres? Quel est le nombre des élèves de votre classe? le nombre des élèves de votre école? le nombre des bancs? des maîtres? Comment devient le ciel quand nous allons avoir un orage? Où s'arrêtent les chariots chargés de blé? Quel animal est capricieux? Celui qui est capricieux est-il toujours de bonne humeur? Où se retirent les hommes en hiver? Où se retirent les oiseaux le soir? A qui donnez-vous quelquefois un petit morceau de sucre? Qu'est-ce que vous mangez, au déjeûner, avec le café? Qu'est-ce que votre mère met dans le café? A qui parlez-vous au sortir de l'école? Par quel temps n'est-il pas agréable de sortir? Où est-ce qu'on respire l'air frais?

101. Les oiseaux.

Dans notre contrée il y a beaucoup d'oiseaux. Quelques-uns nous quittent en automne; ce sont des oiseaux de passage, comme l'hirondelle, l'étourneau et la cigogne. En automne, quand le froid se fait sentir dans notre contrée, ils se rassemblent sur les toits des hautes maisons, et puis ils vont dans des pays plus chauds, en Italie et en Afrique. Là ils passent le temps où, dans notre contrée, la terre est couverte de neige. Au prin-

temps ils en reviennent. Ce grand voyage les fatigue beaucoup; quand ils arrivent au bord de la mer, on peut quelquefois les prendre avec les mains. L'hirondelle est le premier oiseau de passage qui arrive chez nous; c'est pourquoi on dit qu'elle annonce le printemps. Elle arrive chez nous au mois de février ou en mars. Mais quelquefois c'est de trop bonne heure, parce que la neige tombe encore souvent dans ce temps-là. C'est pourquoi on dit: Une hirondelle ne fait pas le printemps. D'abord les hirondelles cherchent le nid où, l'année précédente, elles ont élevé leur famille. Mais quelquefois il est un peu gâté; alors les oiseaux volent dans les jardins, dans les prés et autour des granges; elles becquètent de la paille, de la terre et de petites plumes et portent tout cela dans leur nid. Elles rendent celui-ci bien doux, bien agréable. Puis la femelle pond des œufs, et, pendant plusieurs semaines, elle reste sur les œufs pour les réchauffer par sa chaleur; nous disons qu'elle couve les œufs. Pendant ce temps, le père lui apporte des chenilles. Dans chaque œuf il y a un très petit oiseau. Par la chaleur, ce petit oiseau grandit; cela éveille son appétit, et il mange le blanc et le jaune de l'œuf. Quand il a tout mangé, un instinct naturel pousse ses parents à casser, à coups de bec, la coque de l'œuf, et le petit oiseau sort du nid. Mais il n'est pas encore couvert de plumes, il est nu. Il a froid et faim; alors sa mère le réchauffe, lui et ses frères, par la chaleur de son corps, et le père vole toujours dans l'air pour chercher des insectes qu'il apporte à ses petits. Ceux-ci le voient déjà de loin et ouvrent leurs becs, car ils ont toujours faim. Bientôt il leur pousse des plumes, ils gran-

dissent et alors ils sortent de leur nid; ils commencent à voler et à chercher des insectes euxmêmes. Ils les trouvent surtout sur les arbres, et en les mangeant ils se rendent très utiles à l'homme, surtout aux paysans. C'est pourquoi le paysan a du plaisir à voir les hirondelles bâtir leur nid sous le toit de sa maison. Il place aussi des nichoirs sur les arbres de son jardin et de son verger, et, ainsi, il invite les étourneaux à venir demeurer dans ces nichoirs. Il y a des oiseaux qui n'ont pas de nid, par exemple les poules et les canards. Les poules et les canes pondent aussi des œufs que nous mangeons. Par cela ils sont très utiles. Les canards et les oies sont aussi utiles par leurs plumes; car nous en remplissons les duvets et les oreillers de nos lits. Nous mangeons aussi la chair de beaucoup d'oiseaux. Mais les oiseaux ne sont pas seulement utiles, ils sont aussi très agréables par leur joli chant. Les hommes qui tuent les oiseaux chanteurs sont méchants.

Questions. Qu'est-ce que l'Italie? Fait-il chaud ou froid en Italie? Dans quel pays fait-il encore plus chaud qu'en Italie? Les Italiens parlent-ils français? Qu'est-ce qui sépare l'Italie et l'Afrique? Qu'est-ce qui la traverse? A quoi la mer ressemble-t-elle? Quelles pommes se gâtent? Dans quelle saison le lait est-il souvent gâté? Qui gâte quelquefois les enfants? Qu'est-ce que les enfants bien élevés ne gâtent pas? Dans quelle saison la chaleur est-elle très grande? Qui est fatigué? Nommez des parties du corps! Qui a un instinct? A quoi l'instinct pousse-t-il les oiseaux? les chiens?

Liste de mots
(arrangés d'après les numéros).

№	Substantifs.	Verbes.	Adjectifs.	Autres espèces de mots.
1.	père m.	est.		qu'est-ce-que?
	mère f.			un.
	jardin m.			une.
	maison f.			et.
	garçon m.			
	fille m.			
	numéro m.			
2.	canard m.	travailler.		aussi.
	caneton m.	jouer.		deux.
		nager.		qui-est-ce-qui.
		plonger.		il, elle.
3.	chien m.	sauter.		trois.
	hirondelle f.	voler.		
	poule f.	marcher.		
	abeille f.			
4.	eau f.		fidèle.	quatre.
	ombre f.		utile.	
	oiseau m.		jeune.	
			agréable.	
5.	arbre m.		haut.	cinq.
	pré m.		vert.	
	herbe f.		petit.	
	église f.		grand.	
6.	colline f.		joli.	six.
	montagne f.			
	clocher m.			
	bouquet m.			
	village m.			
7.	papier m.		blanc.	sept.
	neige f.		laborieux.	
	fleur f.		joyeux.	
			bon.	
			beau.	

8. porte f.		heureux.	huit.
fenêtre f.		ouvert.	
homme m.			
femme f.			
cheval m.			
animal m.			
9. air m.			dans.
champ m.			devant.
grand-père m.			derrière.
forêt f.			sur.
			où.
			neuf.
10. roue f.			dix.
moulin m.			
toit m.			
11. paysan m.			onze.
paysanne f.			
enfant m.			
parents m.			
fils m.			
frère m.			
sœur f.			
mari m.			
livre m.			
12. grand'mère f.	ont, a.		douze.
13. cerisier m.			treize.
ruisseau m.			
insecte m.			
plante f.			
partie f.			
chose f.			
14 monsieur m.		noir.	quatorze.
madame f.		bas, basse.	
mademoiselle f.			
sapin m.			
chapeau m.			
15.			quinze.
16. pain m.	manger.	triste.	seize.
chenille f.		paresseux.	
		vieux, vieille.	
		jaune.	
17. oncle m.		autre.	dix-sept.

	neveu m.			combien.
	tante f.			beaucoup.
	nièce f.			
	bord m.			
18.	pont.			dix-huit.
	chemin.			
	petit-fils.			
	petite-fille.			
	belle-fille.			
	belle-sœur.			
	belle-mère.			
	beau-frère.			
19.	bêche f.	regarder.		avec.
		cultiver.		dix-neuf.
20.	personne f.	présenter.		vingt.
	famille f.	dit, disent.		
21.		je suis, nous sommes.		
22.		j'ai, nous avons.		vingt-et-un.
		fait, font.		
25.	herse f.	labourer.		
	clôture f.	entourer.		
		herser.		
		tirer.		
		porter.		
		monter.		
26.	nid m.	appris.		ce. cet, cette.
	agneau m.	demeurer.		quel. quelle.
	demeure f.			
	meunier m.			
27.	pommier m.	montrer.	nuisible.	
	poirier m.	demander.		
		répondre.		
28.	main f.	apporter.		par.
	saule m.	donner.		comment.
		tient.		
		s'appeler.		
29.	cousin m.	arroser.		
	cousine f.	orner.		
	pot m.	embaumer.		
	légume m.	planter.		
	salade f.			

30. cuisine f.	préparer.		trente.
domestique f.	aimer.		
soupe f.			
viande f.			
repas m.			
31. fumée f.	entrer.		
cheminée f.	va.		
	s'élever.		
32. château m.	couler.	couvert.	à travers.
ruine f.	traverser.		
33. étourneau m.		long.	
cigogne f.		court.	
coq m.			
moineau m.			
bec m.			
34. pied m.	pondre.		
aile f.			
œuf m.			
poulailler m.			
nichoir, m.			
35. ruche f.	garder.	doux.	
miel m.	ramasser.	oisif.	
36. printemps m.	représenter.		
saison f.	vont.		
année f.			
37. été m.	faucher.	second.	voici.
blé m.		mûr.	quand.
moissonneur m.			
faux f.			
38. moissonneuse f.	voyons.		
gerbe f.	lier.		
chariot m.	charger.		
grange f.	rentrer.		
39. valet m.		dur.	
travail m.		bleu.	
cidre m.			
cruche f.			
casquette f.			
40. épi m.	aiguiser.		quarante.
tige f.	tomber.		on.
paille f.			
glaneuse f.			

41. troupeau m.	former.		
pâtre m.			
chêne m.			
pâturage m.			
poulain m.			
vache f.			
veau m.			
bœuf m.			
42. rivière f.	se baigner.		vis-à-vis.
	vient.		autour
43. habitant m.	sillonner.		près.
citadin m.	entendre.		
campagne f.	gronder.		
promenade f.			
ciel m.			
pluie f.			
nuage m.			
éclair m.			
tonnerre m.			
orage m.			
44. fond m.	jeter.		
embouchure f.	dort.		
arbuste m.	se reposer.		
mousse f.			
45. automne m.	cueillir.	fertile.	troisième.
fruit m.	arracher.		
terre f.			
raisin m.			
46. vigne f.	couper.	plein.	
vendangeur m.	mettre.		
vendangeuse f.	verser.		
corbeille f.			
hotte f.			
47. cuve f.	pressurer.		
pressoir m.	transporter.		
vin m.	traîner.		
Suisse f.			
moût m.			
pays m.			
48. tonneau m.	mêler.		
cave f.	buvons.		
verre m.			

49. tête f.	assis.		à côté.
dame f.	coucher.		
châle m.			
ombrelle f.			
robe f.			
50. lièvre m.	tuer.		cinquante
chasseur m.	accompagner.		
chasse f.			
coup m.			
fusil m.			
dos m.			
gibecière f.			
51. jour m.	saluer.	poli.	pourquoi.
			parce que.
52. oie f.	fournir.	gros, grosse.	plus.
patte f.	ressembler.		que.
chair f.	accommoder.		moins.
rôti m.			
53. cerf-volant m.	dessiner.		
visage m.	lancer.		
yeux m.	retiennent.		
nez m.			
bouche f.			
ficelle f.			
jouet m.			
moyen m.			
54. sac m.	battre.		
charrue f.	séparer.		
fléau m.			
batteur en grange m.			
grain m.			
farine f.			
boulanger m.			
55. branche f.	conserver.	savoureux.	sous.
tablier m.	tendu.		en.
56. chèvre f.			à droite.
brebis f.			à gauche.
poil m.			
laine f.			
barbe f.			
menton m.			
lait m.			

57. échelle f.	grimper.		y.
	appuyer.		contre.
	gratter.		
	becqueter.		
58. passage m.	se rassembler.		
lac m.			
bateau à vapeur m.			
59. hiver m.	neiger.	frais.	
flocon m.	rouler.		
boule f.			
pelote f.			
traîneau m.			
pipe f.			
bâton m.			
bras m.			
60. glace f.	patiner.		d'abord.
patineur m.	rompre.		alors.
patineuse f.			soixante.
patin m.			
boucher m.			
61. forge f.	ferrer.		
forgeron m.			
maréchal-ferrant m.			
artisan m.			
boutique f.			
feu m.			
diligence f.			
postillon m.			
siège m.			
malle f.			
paquet m.			
moment m.			
62. corbeau m.	enlever.	malade.	
balai m.			
ville f.			
Noël m.			
fête f.			
cadeau m.			
63. école f.		secondaire.	
salle f.		primaire.	
élève m. et f.			
maître m.			

lumière f.			
banc m.			
place f.			
table f.			
pupitre m.			
chaise f.			
64. tableau noir m.	écrire.		quelquefois.
plume f.	lire.		toujours.
crayon m.			
craie f.			
acier m.			
65. porte-plume m.	cracher.	propre.	
encre f.		malpropre.	
encrier m.			
tache f.			
lettre f.			
mot m.			
cahier m.			
66. matin m.	aller.		
après-midi m.	commencer.		
leçon f.	finir.		
matinée f.			
heure f.			
mois m.			
janvier m.			
février m.			
mars m.			
avril m.			
mai m.			
juin m.			
juillet m.			
août m.			
septembre m.			
octobre m.			
novembre m.			
décembre m.			
67. écriture f.	se casser.		ensuite.
dessin m.	tailler.		
pointe f.	blâmer.		
canif m.			
doigt m.			
trace f.			

68.	classe f.	parler.	français.	très.
	semaine f.	apprenons.		
	phrase f.	apprends.		
	prononciation f.	prononcer.		
	dimanche m.			
69.	lecture f.	faisons.	allemand.	aujourd'hui.
	composition f.	corriger.	mauvais.	
	dictée f.			
	exercice m.			
	grammaire f.			
	faute f.			
	note f.			
70.	poésie f.			
	arithmétique f.	réciter.	naturel.	encore.
	histoire f.	calculer.		
	géographie f.	compter.		
	chant m.			
	gymnastique f.			
71.	cloche f.	dîner.		
	plancher m.	serrer.		
	appétit m.	quitter.		
	lundi m.			
	mardi m.			
	mercredi m.			
	jeudi m.			
	vendredi m.			
	samedi m.			
72.	perron m.	arriver.'		
	escalier m.			
	vestibule m..			
	corridor m.			
	rez-de-chaussée m.			
	pierre f.			
	étage m.			
	cour f.			
	récréation f.			
	grille f.			
73.	devoir m.	répéter.	demi.	
	tasse f.	se lever.	frais.	
	café m.	s'habiller.		
	beurre m.	laver.		

		je vais.		
		déjeuner.		
		repasser.		
74.				jamais.
				pas encore.
				ne—plus.
				déjà.
75.				c'est pourquoi.
				donc.
				car.
				comme.
76.				seulement.
				en.
				assez.
				pendant.
				point.
77.		venons.		
		dormons.		
		prenons.		
78.		punir.		
		embellir.		
		obéir.		
		reverdir.		
		réjouir.		
		bâtir.		
80.		contenter.		
84.	ordre m.	se composer.		tout.
	commission f.	partager.		souvent.
	vendange f.			trop.
				voilà.
85.	mansarde f.	trouver.		loin.
	bois m.	reçoit.		chaque.
	chambre f.			peu.
	salon m.			
	visite f.			
86.	rose f.	remuer.	rougeâtre.	bientôt.
	tulipe f.	pousser.		enfin.
	marguerite f.	rafraîchir.		
	pavillon m.	charmer.		
	verger m.			
	voisin m.			
87.	catholique m. et f.	instruire.		

protestant m.	mener.		
curé m.	semer.		
religion f.			
pasteur m.			
magasin m.			
auberge f.			
étendue f.			
station f.			
88. argent m.	acheter.		chez.
pardon m.	coûter.		auprès.
pièce f.	raconter.		
épicier m.	laisser.		
saucisse f.	chercher.		
	sait.		
	écouter.		
89. comptoir m.	revient.	pur.	plusieurs.
cuiller f.	découper.		ordinairement.
assiette f.			par exemple.
serviette f.			rarement.
plat m.			
chou m.			
fin f.			
soupière f.			
dessert m.			
fromage m.			
90. foin m.	défendre.		lentement.
voiture f.	réveiller.		
patrie f.			
campagnard m.			
soin m.			
voyage m.			
habit m.			
danger m.			
oreiller m.			
couverture f.			
duvet m.			
course f.			
91. moisson f.	relever.		malgré.
soif f.	recommencer.		cela.
	croître.		
	jaunir.		
	moissonner.		
	ombrager.		

92. plaisir m.	irons.	facile.	au contraire.
peine f.	adresser.	difficile.	tantôt.
tour m.	expliquer		à présent.
	remplacer.		
93. époque f.	sortir.	appétissant.	tout de suite.
fontaine f.	passer.	fatigué.	jusque.
distance f.			
soleil m.	sentir.		
force f.	asseyons.		
souper m.	continuer.		
veille f.	rester.		
94. médecin m.	ouvrir.	cantonal.	moi-même.
vacance f.	descendre.	électrique.	mieux.
gare f.	attendre.	réuni.	
banque f.	se promener.	familier.	
tireur m.	je dois.		
marché m.			
théâtre m.			
sonnette f.			
piano m.			
conversation f.			
95. botte f.	parcourir.	sauvage.	
genou m.	suspendre.	fier.	
piste f.			
contrée f.			
écorce f.			
délicatesse f.			
96. cri m.	inviter.		
joie f.	rire.		
brochet m.	remplir.		
goût m.	remercier.		
97. an m.	chanter.	enfantin.	
maîtresse f.	comprendre.	supérieur.	
âge m.	enseigner.	complémentaire.	
enseignement m.		technique.	
gymnase m.		commercial.	
division f.		industriel.	
aiguille f.			
examen m.			
professeur m.			
98. bedeau m.	durer.	prêt.	
conseil m.		neuf.	

	commencement m.			
	trimestre m.			
99.	Constance	on peut.	curieux.	ça et là.
	rosée f.	briller.	matinal.	parfaitement.
	épais	sembler.	magnifique.	
	hauteur f.	commander.		
	promeneur m.			
	chance f.			
	marche f.			
	vue f.			
	beauté f.			
100.	cor m.	devenir.	inférieur.	tout à coup.
	fois f.	s'arrêter.	capricieux.	
	son m.	retirer.	robuste.	
	étable f.	respirer.		
	nombre m.			
	morceau m.			
	écho m.			
101.	Italie f.	fatiguer.	précédent.	entièrement.
	Afrique f.	gâter.	nu.	eux-mêmes.
	mer f.	réchauffer.		
	femelle f.	couver.		
	chaleur f.	grandir.		
	instinct m.			
	corps m.			



Vocabulaire alphabétique.

A

a 12
abeille f. 3
accommoder 52
accompagner 50
acheter 88
acier m. 64
adresser 92
Afrique f. 101
âge m. 97
agneau m. 26
agréable 4
aiguille f. 97
aiguiser 40
aile f. 34
aimer 30
air m. 9
allemand 69
aller 66
alors 59
ami m. 68
animal m. 8
année f. 36
août m. 56
s'appeler 28
appétissant 93
appétit m. 71
apporter 28
appris 26
appuyer 57
après 88
à présent 92
après-midi m. 66
arbre m. 5
arbuste m. 44
argent m. 88
arithmétique f. 70
artisan m. 61
arracher 45
s'arrêter 100
arriver 72
arroser 29
asseyons 93
assez 76
assiette f. 89
assis 49
attendre 94
auberge 87
aujourd'hui 69
aussi 2
automne m. 45
autour 42
autre 17
avec 19
avril m. 66

B

se baigner 42
balai 62
banc m. 63
banque f. 94
barbe f. 56
bas, basse 14
bateau à vapeur 58
bâtir 77
bâton 59
batteur m. 54
battre 54
beau, belle 7
beaucoup 17
beau-frère m. 18
beau-père m. 18
beauté f. 99
bec m. 33
bêche f. 19
becqueter 58
bedeau m. 98
belle-fille f. 18
belle-mère f. 18
belle-sœur f. 18
beurre m. 73
bien 64
bientôt 86
blâmer 67
blanc, blanche 7
blé m. 37
bleu 39
bœuf m. 41
bois m. 85
bon, bonne 7
bord m. 17
botte f. 95
bouche f. 53
boucher m. 60
boulanger m. 54
boule f. 59
bouquet m. 6
boutique f. 61
branche f. 55
bras m. 59
brebis f. 56
briller 99
brochet m. 96
buvons 48

C

cadeau m. 62
café m. 73

D.

E

F

Y

